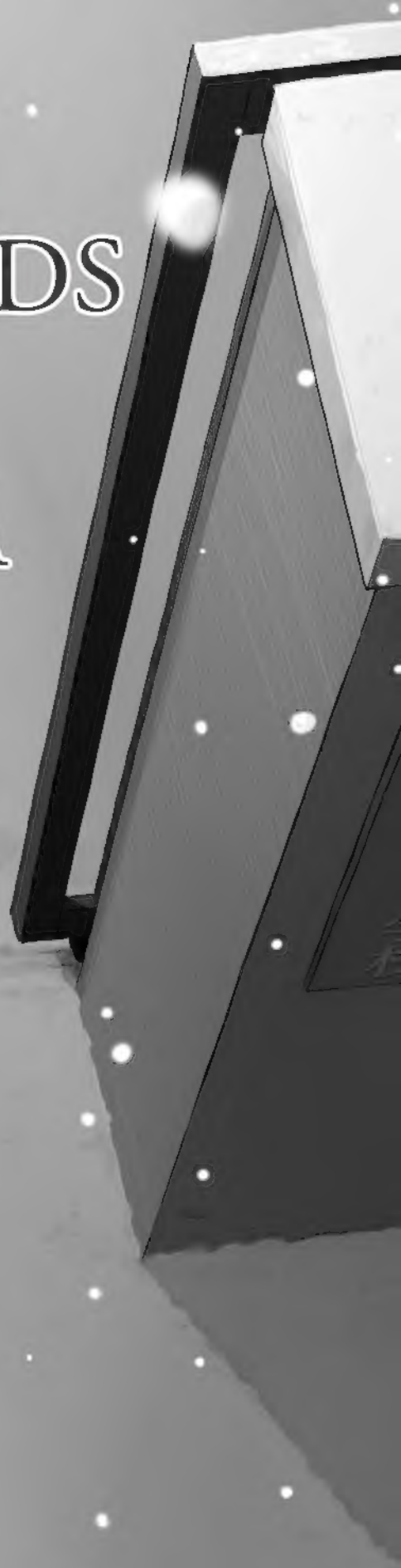
WHISPERED WORDS 2

TAKASHI IKEDA



ONE PEACE BOOKS

WHISPERED WORDS
2
TAKASHI IKEDA



TOMOE-SAMA!

CHIRP CHIRP

TOMOE-SAMA...

I-I APOLO-GIZE!

IT'S ALL RIGHT.

OH DEAR!

YOU RE-QUESTED I WAKE YOU AN HOUR EAR-LIER THIS MORNING...

IT'S MORNING...

SWISH



part nineteen ~good morning~

BEEP
Pi
TICK コッ
TICK コッ
TICK コッ
5:59
Pii Pii Pii Pii
Pii Pii Pii Pii
CLANG CLANG CLANG
Beep Beep Beep
朝だよ！朝だよ！
Time to get up! Time to get up! Time to get up!
Ring Ring Ring
MM...
...WAIT, SIX?
I CAN'T BELIEVE SIX ALARMS AREN'T ENOUGH TO GET YOU UP, SIS!
HOW ARE YOU STILL ASLEEP?!
BANG
SNOOOOORE
すぴ
YOU'RE HOPE-LESS.
THIS ONE'S THREE MINUTES BEHIND... HEH.
ジジジ

AND IT'S AL-READY MORN-ING...!

チュン チュン CHIRP CHIRP

OH NO...

I FELL ASLEEP AT MY DESK!

GASP

Twitch

...I HAVE ANOTHER HOUR BEFORE I HAVE TO GET UP.

あと一時間は寝られる

I'LL SPEND IT IN BED.

FUJITO

藤戸

SOMEONE FORGOT TO FLUSH THE TOILET...

I'M ON PREP DUTY FOR THE SOCCER CLUB! I GOTTA GO CLEAR OFF THE FIELD!

HUH? WHY ARE YOU UP SO EARLY?

OUT OF THE WAY, BRO! I'M IN A HURRY!

FUJITO MINA
藤戸ミナ

I'M GOING!

OH, SHUT IT! YOU DUMB OLD FART!

JUST HURRY AND TAKE YOUR TURN ALREADY, POPS.
オヤジ早くれよ

YOU WERE THE LAST ONE IN HERE, WEREN'T YOU, MINA?

AH...!
あ。

CLATTER
カタ

SQUEEZE

おう。

THERE YA ARE!

SORRY TO KEEP YOU WAITING, BOSS!

...YES?

TOMOE! I HEARD FROM THE MAIDS THAT YOU WERE...

WERE... WITH THAT GIRL... AGAIN....

STEP-MOTHER!

THIS SITUATION IS ONLY GOING TO GET WORSE IF WE DON'T CONFRONT IT!

IT'S NOTHING...

NOTHING AT ALL.

T-THAT YOU AND THAT GIRL WERE SHARING A BED AGAIN!

WHAT ARE YOU THINKING?! YOU'RE BOTH GIRLS! AND IN OUR OWN HOUSE...!

BROTH-ER.

AND IF THAT WEREN'T ENOUGH, WITH THE DAUGHTER OF ONE OF THE SERVANTS! HAVE YOU NO SENSE OF SHAME?!

BROTH-ER.

I SAC-RIFICED TWO WHOLE YEARS OF MY LIFE...

...IN ORDER TO RESTORE THE STANDING OF THE HACHISUKA FAMILY.

祖父 蓮賀義南(よしなみ)

かなり強くてちょとこわい

HACHISUKA YOSHINAMI VERY IMPOR-TANT, SORT OF SCARY

IN RETURN, GRANDFATHER GAVE ME LEAVE TO EN-JOY THE NEXT THREE YEARS IN WHATEVER MANNER I SEE FIT.

AS SUCH, I BELIEVE YOU HAVE NO RIGHT TO INTERFERE WITH ME.

GRR

UGH...

コラコラ STOP SWOONING!

開絵様 イカス♡

TOMOE-SAMA IS SO COOL!

...AS MY LOVER. I APPRECIATE YOUR UN-DERSTAND-ING.

ALSO, I'D LIKE IT IF YOU'D ADDRESS MIYAKO PROPERLY...

HAVE A GOOD DAY!

BOW

GRRRR

CONFOUND IT ALL!

GETTING BOSSED AROUND BY MY OWN LITTLE SISTER...!

THERE'S NO HELP-ING IT, MUNE-HIKO-SAN.

NO ONE HAS THE POWER TO GO AGAINST THAT GIRL ANY LONGER...

...AND JUST WHEN IT SEEMED ALL WAS LOST, A GIRL APPEARED...
...A YOUNG BUSINESS PRODIGY WHO METICULOUSLY PLANNED AND RESTRUCTURED...
...BECOMING A GODDESS OF SALVATION.

HACHISUKA INDUSTRIES, BUILT UP OVER THE COURSE OF GENERATIONS...

...WAS ON THE VERGE OF COLLAPSE IN THE POST-BUBBLE ECONOMY...

TOMOE-CHAN LEAD OUR FAMILY BACK TO GLORY!

表向きは父親の功績になってるけど
ALTHOUGH OFFICIAL CREDIT WAS GIVEN TO HER FATHER!

デキてるねありゃあ
シッ SHHH!
IS THERE SOMETHING BETWEEN THOSE TWO?

I-I WOULD NEVER LET SOMETHING LIKE THAT HAPPEN TO YOU!

そ REACH

BOO-HOO- よよ

...TO SCOLD THE GIRL WHO COULD SEE ME KICKED OUT OF THE FAMILY WITH A SNAP OF HER FINGERS?

WHAT RIGHT COULD I, HER STEPMOTHER, POSSIBLY HAVE...

MIYAKO!

TOMOE-CHAN IS ALL FIRED UP ABOUT THIS DUMB KARATE CLUB.

WE DO! GET A LOAD OF THIS, DAD!

DO YOU HAVE SOME SPECIAL BUSINESS TO ATTEND TO?

WE'RE DEPARTING EARLIER THAN USUAL TODAY.

NO NEED TO APOLOGIZE, TAEMA.

...FOR HAVING RAISED SUCH AN ILL-MANNERED DAUGHTER.

FORGIVE ME, TOMOE-SAN...

AW, TOMOE-CHAN~ THAT'S SO SWEET!

IT'S EXACTLY BECAUSE SHE'S ILL-MANNERED THAT I'M SO FOND OF HER.

キ ニ Creak

ブァァァ FSHHHH

NOW IF I CAN JUST MANAGE TO GET ON THE 6:23 EXPRESS...

YES! I MADE IT JUST IN TIME.

CLATTER

CHATTER

わら

CHATTER

わら

CHATTER

わら

WOAH!

わっ

WIGGLE WIGGLE

ど"や

ど"や

WHAT WAS ALL THAT?

MORNING.

オハヨ

I'VE NEVER SEEN YOU TWO ON THIS TRAIN BEFORE.

OH! HACHISUKA AND TAEMA...

SALUTATIONS, FUJITOKUN.

STILL, I CAN'T BELIEVE HOW EMPTY IT IS THIS TIME OF DAY!

WE'RE NOT USUALLY ON THIS EARLY.

REALLY? I THINK IT'S MUCH MORE CROWDED THAN USUAL...

FULL OF HACHISUKA FAMILY BODYGUARDS

I SEE! I'M EITHER UP EARLY OR RUNNING LATE, SO...

AND WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

HMM. I CAN PICTURE HACHISUKA DOING MARTIAL ARTS, BUT TAEMA?

CLACK-CLACK

A KARATE CLUB?

YOU FOUNDED ONE? FOR REAL?

WELL, WE'RE STILL WORKING ON GETTING IT SET UP, BUT...

CLACK-CLACK

UMMM...

BUT YOU HAVE TO MASSAGE ME EXTRA LONG TONIGHT, OKAY?

ARE YOU ALWAYS THIS AFFECTIONATE IN PUBLIC?

HA HA! ALL RIGHT. OH, I DO SPOIL YOU....

YES.

I'M SORRY, MIYAKO...

...THAT I ALWAYS FORCE YOU ALONG MY FLIGHTS OF FANCY.

IT'S ALL RIGHT! A LITTLE MUSCLE FATIGUE IS NOTHING COMPARED TO YOUR SMILE!

HMPH! DON'T BE JEALOUS.

INSTEAD OF GETTING ALL HUFFY, WHY NOT FIND A PARTNER FOR YOURSELF?

D-
DON'T...!

FWISH

DON'T BE
STUPID!

SLIDE

I'M WAY
TOO BUSY
WITH MY
CLUB TO
HAVE ANY
TIME F-
FOR...

OH!
FUJITO-
SAN, IS
THAT YOU?

アシ
いままいりー
いままいりー
次の栗姫、清水にはとまりません

THIS IS IMA-
MAIRI!... THIS
TRAIN WILL NOT
BE STOPPING
AT SHIMIZU...

はうあ

HWA...

I'M ON
PREP DUTY
FOR OUR
CLUB.

MORNING!
WE'RE
BOTH UP
EARLY.

SUPER HANDSOME

I-I HAVE SOMETHING TO DO IN CLASS BEFORE PRACTICE STARTS, S-SO...

SNAP

ガキョッ

HWA...

HWA-MAGAH! (MYSTERY LANGUAGE)

※意味不明

ハえ、そうなんだー

OH, I SEE-

SEE YOU LATER.

SOME OTHER BOYS FROM THE CLUB JUST GOT ON.

I-IT'S TRUE!

その証拠にホラ クラスメイトが

JUST ASK MY CLASSMATES!

AH, SORRY.

...WHAT? WHAT?!

IF YOU'VE GOT SOMETHING TO SAY, JUST SAY IT! LOUD AND CLEAR!

THINK OF IT THIS WAY:

PERHAPS IT'S BECAUSE HE LIKES YOU THAT HE WANTS TO KEEP YOU AWAY FROM OTHER BOYS.

Y-YOU THINK THAT COULD BE IT?

AH!

つぐるまー
つちぐるまー

TSUCHIGURUMA, TSUCHIGURUMA. THE TRAIN PULLING INTO TRACK 4 WILL BE MAKING ALL LOCAL STOPS!...

四番線に停車中の電車は各駅停車でございます

IT'S FUJICCHI, HACHI, AND... TOMA!

ZENIGATA DAIRA AND WATAMURA...

タエマだ THAT'S T.AEMA! GET IT STRAIGHT!

DO YOU USUALLY TAKE THIS TRAIN?

NO, WE'RE OUT ON RESEARCH FOR THE MYSTERY CLUB...

わっ WOAH!

SPRING ぼふっ

FWOOOSH!

YOU OKAY, WATAMURA?!

...THIS SECOND-YEAR INSISTED ON HAVING A READING SESSION OUT IN THE FOG FOR A LONDON-LIKE FEEL, AND...

SHOVE ぐいっ

OH, EXCUSE ME.

IT WAS NOTHING.

OH, I'M FINE.

SORRY, BOSS~

SQUEEZE

YOU'RE SO CLUMSY!

ドジだなー

HONESTLY, I CAN'T TAKE MY EYES OFF YA FOR A SECOND!

W-

WHAT SHOCK?

RAWR

HOW ARE YOU GOING TO MAKE UP FOR THAT SHOCK?!

LURKING?

ANYWAY, WHO CARES? IT'S A CLASS, NOT A BEAUTY PAGEANT.

HEH!

WHO KNEW THERE WAS A HIDDEN BEAUTY LURKING IN MY CLASS...

THAT WAS A SHOCK!

きたうめがえー きたうめがえー

NORTH UMEGAE, NORTH UMEGAE.

Briiiing

YOU'RE NOT THINKING OF ORGANIZING ONE, ARE YOU?

UMMM.

HEH HEH HEH HEH....

...IT'D BE STRANGER IF A BEAUTY PAGEANT DIDN'T END UP HAPPENING AT SOME POINT!

NO, IT'S JUST...

...OUR SCHOOL IS WEIRD ENOUGH TO LET THE THEME OF THE CULTURE FESTIVAL BE DECIDED BY THE WINNERS OF THE SPORTS FESTIVAL...

GETTING EXCITED BEFORE CLASS... WHAT COULD BE MORE FUN?

BESIDES, NEVER KNOWING WHAT'S WAITING EACH DAY...

HA! YOU'VE GOT A POINT THERE.

I'M ALWAYS UP FOR SOME EXCITEMENT, THOUGH. WE GOT THREE WHOLE YEARS OF SCHOOL AHEAD OF US. GOTTA KEEP 'EM FRESH!

SERIOUSLY. 気付かんな

...BEING OBLIVIOUS. きっと あこも 何か

はあんた TALK ABOUT...

AW, KNOCK THAT OFF, WATAMURA~

I'M BLUSHING HERE! テレるぜ

IF WE DO HAVE A PAGEANT, YOU'LL HAVE TO REPRESENT OUR CLASS, BOSS!

BOSS, WANNA BUY SOME JUICE?

HOLD OUT 'TILL WE GET TO SCHOOL, DUMMY!

HEY FUJITO! YOU'RE EARLY. IS THE SOCCER CLUB HAVING A MATCH TODAY?

Y-YEAH...

GEEZ! YOU'RE SO MEAN, SENDING ME OUT TO MAKE FAKE FLY-ERS...

APOLO-GIES...

TOMOE-CHAN!

TORIOI-KUN.

HM? YOU NEEDED TO HOLD A TOP-SECRET KARATE CLUB MEETING?

I SEE THEN~ THERE WAS NO HELPING IT!

IS THE BRASS CLUB HAVING A MEET-ING THIS MORNING, TOO?

YUP! TECHNI-CALLY WE'RE AN ARTS CLUB, BUT WE FEEL MORE LIKE AN ATH-LETICS ONE.

I CAN'T BELIEVE YOU CHANGED MY CLOTHES WHILE I WAS SLEEPING!

I DON'T CARE HOW THEY LOOK! I'M FREEZING!

WHO CARES? THEY LOOK GOOD ON YOU!

I'D MEANT TO GET INTO BED!

GUH!

勝手に体が
ASLEEP AT MY DESK AGAIN!

HAVE YOU SEEN MY GLASSES?

ON TOP OF YOUR HEAD, DEAR.

MORNING, MOM.

おきなさーい
WAKE UP!

ビック!
HIC!

IT IS I, VICE-CAPTAIN OF THE GIRL'S KARATE CLUB!

HIYAAAH

WELL MET, PUPILS!

YOU'RE LIVING WITH HER! I DON'T CARE IF YOU HAVE TO DRAG HER, GET HER IN HERE!

WHAT IS A FOUR-EYED KLUTZ?

I'M REFERRING TO THAT BESPECTACLED TITAN!

NICE! A GIRL'S KARATE CLUB...

女子だ……

GIRLS...

いーな

空手部

EVEN THOUGH THERE'S ONLY THREE OF US HERE?

WHERE DID THE FOUR-EYED KLUTZ GET TO? HUH?

WE SHALL BEGIN MORNING DRILLS POST HASTE!

...GOT A BAD FEVER AGAIN.

SUMIKA...

HMM...

SERI-OUSLY?

SHE'S AWFULLY DELICATE FOR SOMEONE SO HUGE!

I WONDER IF THAT'S A SIGN...

...THAT SOMETHING OCCURRED BETWEEN THOSE TWO?

DID THEY MEET WITH PASSIONATE HAPPINESS...

...OR ENDLESS DESPAIR?

HOLD IT.

ちょ、

十周!?

しゅ、

TEN LAPS?!

FIRST WE DO TEN LAPS IN THE FIELD!

NOT TO FEAR! THE VICE-CAPTAIN'S BAMBOO SWORD IS JUST AS SWIFT!

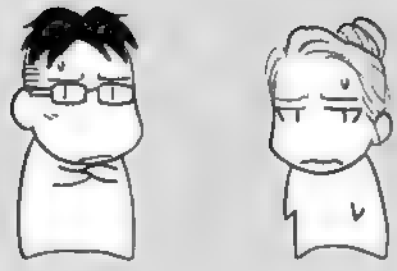
...TODAY HAVE IN STORE?

I WONDER WHAT EVENTS...

EXTRA #19

蛇足の19





OH!

GOOD MORNING, USHIO-CHAN!

IS YOUR COLD ALL BETTER?

YES! I'M FULLY RECOVERED.

SORRY I WOULD LET YOU VISIT ME...

ちょっとお部屋がちらかってて
BUT MY ROOM WAS A TOTAL MESS, SEE, AND...

はよーん
HEY, KAZAMA-SAN!
MORNING-

SAY, IS IT TRUE YOU AND MURASAME-SAN KISSED?!

きゃはははは
KYA HA HA HA HA!

SO YOU TWO ARE IN ITEM AFTER ALL!

part twenty
~her stumbling block~



THAT'S RIGHT...



...THIS ISN'T LOVE.



THERE'S NO WAY IT COULD BE.



KA-

Bluuuuuuush

KA-KA-KA-KAZAMA?!

...AL-WAYS FALLS APART ONE DAY.

BECAUSE LOVE...

NO!

Push

COME ON...!

C-

NOT LIKE THAT...!

I LOVE YOU LIKE A FRIEND, USHIO-CHAN...

I MEAN, REALLY?

I MEAN ...

SLUMP

THAT'S GROSS!

!?

HUH?

S-SUMI-CHAN?

ARE YOU THAT SUR-PRISED?

Slide ずず…

SORRY, SUMI-CHAN! I DIDN'T...

FWIP

SO...

AFTER ALL, SUMI-CHAN...

...YOU'RE 'NOR-MAL'.

...OF COURSE YOU ARE.

LISTEN, I JUST LOST MY BAL-ANCE. BEING FEVERISH AND ALL.

YOU KNOW I ONLY LIKE CUTE GIRLS! YOU'RE THE EXACT OP-POSITE OF MY TYPE!

SO, WE'LL ALWAYS BE FRIENDS INSTEAD.

SO...

BECAUSE SUMI-CHAN... YOU'RE MORE IMPORTANT TO ME THAN ANYONE...

WE'LL ALWAYS BE...

SO,

THAT'S GROSS!

FWIP

LISTEN TO THE MEAN THING TOMOE-CHAN DID TO ME.

HEY THERE, USHIO-CHAN!

HUH?

I THOUGHT YOU WERE THE SICK ONE, NOT MU-RASAME-SAN!

USHIO-CHAN, ARE YOU COMING TO SCHOOL TOMORROW?

ホラ先生しっかりおさえて

KEEP A TIGHT HOLD ON HER NOW, SENSEI.

I'M SORRY SHE CAUSED ALL THIS TROUBLE, USHIO-CHAN.

N-NO, NOT AT ALL.

REALLY? GREAT!

LATELY, EITHER YOU OR MURASAME-SAN HAVE BEEN ABSENT, SO...

OH, WELL...

...I THINK SO.

WELL, BY THE LOOKS OF IT SHE'LL PROBABLY BE OUT AGAIN TOMORROW.

BUT I'M LOOKING FORWARD TO THE WHOLE GROUP BEING TOGETHER FOR LUNCH SOON!

カラララッ

CLATTER

…ハ°タン
SHUT



THAT'S GROSS!

CLATTER

FWIP

RATTLE

...WOULD SHE?

SHE'D NEVER...

...WOULD SHE?

NO, SUMI-CHAN WOULD NEVER...

...EVER CALL ME GROSS...

...!

NOT YOU...

...DON'T YOU SAY IT TOO, SUMI-CHAN!

USHIO!

FWIP

EEK!

TUMBLE

S-SOR-RY!

ARE YOU HURT?—痛くした か？

BIG BROTH-ER...

I THOUGHT YOU WERE ABOUT TO FALL OFF THE BALCONY!

BUT YOU REALLY SCARED ME THERE.

AH...

DO YOU...

...WANT TO TRANSFER AGAIN?




NO. NO, I DON'T.

IT'S OKAY. SUMI-CHAN THINKS I WAS SICK, SO...

...IF I TELL HER THE REASON I HUGGED HER WAS BECAUSE OF MY FEVER, THINGS WILL GO BACK TO NORMAL...

大丈夫 IT'LL BE OKAY.

IT'LL BE OKAY.

I KNOW IT WILL.

IT'S OKAY.

THEN WE CAN HAVE LUNCH THERE TOMORROW...

では明日は道場で昼食といこう

NO! IT'LL SMELL ALL SWEATY IN THERE!

臭いそうでやだなそれ

BUT I HAVE TO BE IN THE DOJO!

ドージョー行カナイトモノタリナイー

IT'LL BE OKAY.

♪

しょしょ

食後のカレーパンー

MY AFTER-LUNCH SNACK... ...CURRY BREAD!

DID YOU ASK HOW THINGS WENT DOWN YESTER-DAY?

WELL, I GATHER SOME-THING DID INDEED HAPPEN...

BUT WHAT'S THE FUN IN PUSH-ING FOR DETAILS?

WHAT WILL BE OKAY?

HM?

OH, NOTH-ING...

キキッ Screech

ハコ

ッ SLAM

そりゃそーか I SUP-POSE...

WE'LL HAVE OUR ANSWER THE MOMENT MURASAME-KUN COMES IN.

AH...

YOU SHOULD STAY HOME! EVEN THE DOCTOR CAN'T FIGURE OUT THE SOURCE OF YOUR FEVER!

LEGGO, NOE-SAN!

I'VE GOT TO MEET WITH KAZAMA FACE-TO-FACE AND-

ざ

あ FWOOSH

ABOUT ...

WHAT HAPPENED...

Y-YESTERDAY... THAT IS...

ぁぁ...

SUMI-MMPH

むぐ

KAZA... MA...

UM...

WHAT DID...

OH, THAT?

THIS ISN'T...

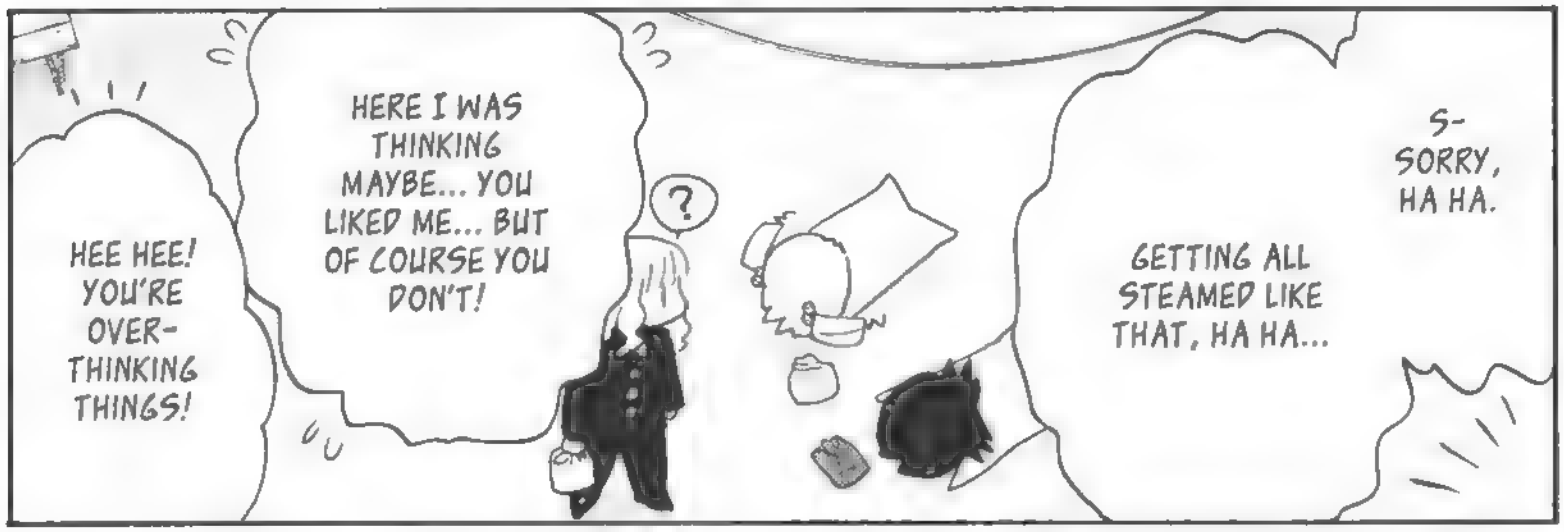
I DIDN'T MEAN TO SURPRISE YOU. SEEING AS HOW YOU JUST GOT OVER A COLD YOURSELF AND ALL...

SORRY! MY FEVER MADE ME DIZZY, AND I TRIPPED...

...LOVE.



THERE'S NO WAY IT COULD BE LOVE.



AFTER ALL...



EXTRA #20

蛇足の20

WHAT A MESS...

WHAT'S WRONG, HACHISUKA-SAN?

AH, AOI-KUN.

IT'S RARE TO SEE YOU LOOKING TROUBLED.

YOU SEE...

OH DEAR. WHAT A CLICHE OF A DEVELOPMENT.

THE PROBLEM IS THAT THERE WAS NO DEVELOPMENT AT ALL!

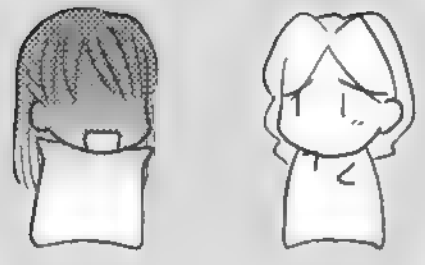
WHY CAN'T YOU JUST GIVE THEM A PUSH YOURSELF, TOMOE-CHAN?

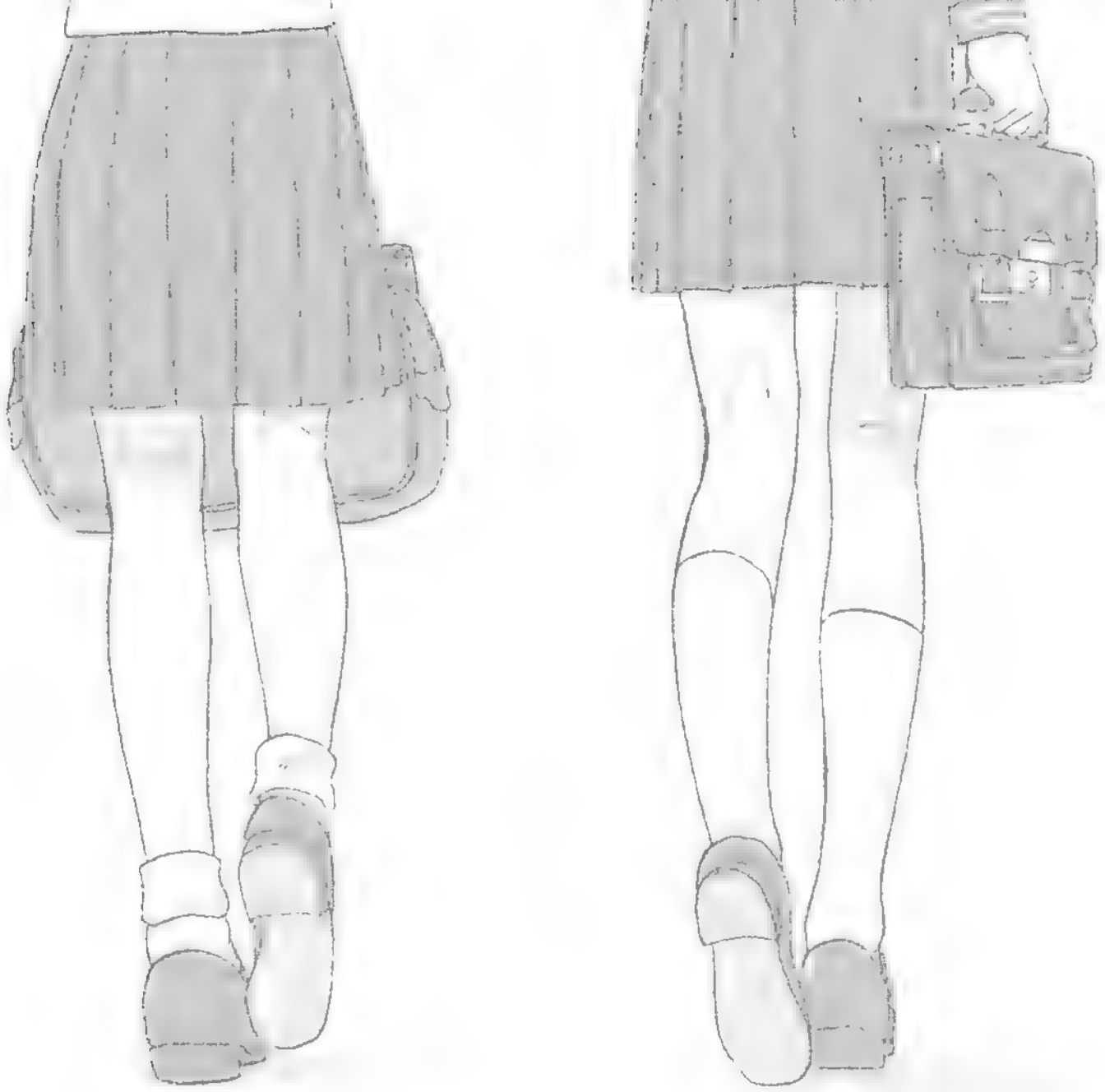
THAT CAN'T BE DONE!

CONFESSIONS ARE THE FOUNDATION OF THE WHOLE RELATIONSHIP!

TO FORCE THEM IS UNSIGHTLY!

OH, WHATEVER!





BUT IF IT'S NOT LOVE,
THEN WHAT IS IT?



part twenty-one ~early days: 1~

I'M HOME!

Rattle

ガラララララ

THE MURASAME FAMILY SURE IS UNIQUE!

...I'VE GOT THREE FREAKY TRIPLET BROTHERS. THEY OPER-ATE LIKE A HIVE MIND.

OH, JUST TO WARN YOU...

Y-YOUR BROTHERS ARE TRIP-LETS?

CU

Clatter

PAT; PAT

WELCOME BACK, SUMIKA-SAN.

OH MY...

IS THIS A FRIEND OF YOURS?

YES, FROM THE SAME CLASS.

NICE TO MEET YOU! I'M KAZAMA!

?

SHIVER

QUIVER

FINALLY SUMI-KA-SAN HAS MADE A NORMAL FRIEND!

I WAS SO WORRIED! SINCE SHE ACTS NOTH-ING LIKE A YOUNG GIRL...

...AND ALL THE PEO-PLE SHE BRINGS HOME ARE OVER-WHELMING-LY MACHO!

WHAT'S UP!

PROTEIN! NEED MORE PROTEIN!

HNNNNGH

CLENCH

FINALLY!

KAZAMA-SAN, MAY I ASK YOUR FIRST NAME?

I-IT'S USHIO!

OH, HOW LOVELY! USHIO-CHAN, PLEASE STAY FRIENDS WITH SUMIKA-SAN FOREVER!

YOUR MOM IS A LOT OF FUN!

SHE'S THE HOUSE-KEEPER, ACTU-ALLY.

WE'LL BE STUDY-ING FOR OUR MID-TERMS, SO...

BRING US IN SOME TEA LATER.

OH, YOU'RE SO BASH-FUL!

STOP WITH THE HEART MARKS.

SUMIKA-SAN!

YOU ASK TOO!

YEAH, I'M NOT THOUGH.

I DON'T LIKE OTHER PEOPLE FEELING BAD FOR ME.

IT WAS A LONG TIME AGO, SO DON'T SWEAT IT.

MY MOTHER DIED WHEN I WAS SMALL.

スゥ〃
SLIDE

...I SEE.

COME ON IN, THEN.

えっと……

UM... THIS IS... その

SORRY IT'S NOT VERY GIRL-LIKE.

N-NO, IT'S VERY... INTER-ESTING!

DON'T FORCE YOUR-SELF. LET'S JUST GET TO STUDY-ING.

WHAT SUB-JECT DID YOU SAY YOU WERE STRUG-GLING WITH, AGAIN? ENGLISH?

OH, YES. YOU SEE, THE WAY IT WAS WRITTEN IN THE TEXT BOOKLET....

お茶ですよー

HERE'S YOUR TEA!

THANK YOU!

あ、すいません

OH MY. IT'S ALREADY THIS LATE?

I HAVE TO GET BACK.

REALLY? WE ONLY MADE IT THROUGH HALF THE QUESTIONS.

IT'S MY JOB TO PREPARE DINNER.

...I DON'T HAVE A MOTHER, EITHER. OR A FATHER...

THANKS FOR TODAY!

LET'S STUDY TO-GETHER AGAIN!

N-NO!

I WASN'T TRYING TO MAKE YOU FEEL GUILTY!

あぁ、

OH, I'M... I'M SORRY.

I GUESS YOU WEREN'T IMPLYING I WAS... HA HA! SORRY! I CAN BE SO AWK-WARD!

I-I DO HAVE A SUPER NICE BIG BROTHER! SO I'M NOT LONELY!

OR MAKE IT SEEM LIKE A CONTEST!

IF... IF I'M BEING A BOTH-ER...

JUST LET ME KNOW, OKAY?

CLATTER

I WON'T TAKE IT PERSON-ALLY, SO...

I'D NEVER SAY THAT.

I'M THE CLASS REP, YOU KNOW.

WHAT ABOUT YOUR TRAINING?

ARE YOU TAKING A BREAK UNTIL MID-TERMS ARE OVER?

NO. I PRACTICE AFTER YOU LEAVE, KAZAMA-SAN.

I SEE. IT'S CONVENIENT HAVING YOUR DOJO BE PART OF YOUR HOUSE.

IT'S DIF-FERENT FROM YOUR NORMAL TRAINING, I SUPPOSE.

DID YOUR LATE MOTHER ALSO DO KARATE?

I DON'T BELIEVE SHE DID....

...MAYBE IF SHE'D LIVED, I WOULDN'T HAVE GOT-TEN INTO IT EITHER.

BUT YOU'RE SO TALENTED, MURASAME-SAN.

YOU'RE ATHLETIC, AND SUPER-SMART...

BUT I'M AW-FUL AT HOME ECONOMICS, I'M BLUNT AND TONE-DEAF TO BOOT.

SO I'VE GOT PLENTY OF WEAK POINTS, TOO.

MY MOTHER HAD MY THREE BROTHERS BEFORE ME...

...AND OUR DOJO USED TO BE MUCH SMALLER AND POORER...

BUT...

I'VE HEARD THAT BEFORE.

STILL, I THINK IF YOU WERE A BOY...

...YOU'D BE SUPER POPULAR WITH THE GIRLS!

THOUGH I ONLY KEEP GETTING TALLER AND MORE MUSCULAR...

...AND MY FACE IS PRETTY BOYISH, TOO.

...SO APPARENTLY SHE WAS OVERJOYED TO HAVE A GIRL.

THAT'S WHY I'VE NEVER ONCE WISHED I'D BEEN BORN A BOY INSTEAD.

I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT. YOU'RE COOL REGARDLESS OF GENDER!

I APOLOGIZE FOR LACKING AN OUNCE OF GIRLISH-NESS.

BUT THAT MAKES YOU COOL!

...MU-RASAME-SAN.

YOU'RE JUST A COOL PER-SON...

WELL, TO BE PERFECTLY HONEST...

WHY YOU LIKE... GIRLS... AND STUFF...

F-FORGET ABOUT ME.

TELL ME ABOUT YOU. LIKE...

I'M NOT SURE MYSELF!

I BET THEY'RE JUST OUT SHOPPING.

MU-RASAME-SAN HAV-ING TAKEN HER UNDER HER WING AND ALL.

I THOUGHT SHE WAS ONLY INTO GIRLY GIRLS!

HUUUUH?

ISN'T THAT MU-RASAME-SAN AND THE LESBO?

THE LESBO FINDS MURASAME-SAN LOOKING CUTER AND CUTER...!

YOU NEVER KNOW!

IT MIGHT HAVE STARTED LIKE THAT, BUT AS TIME GOES ON...

EEEEEEK

あはははははは

HA HA HA HA

NOBODY'D EVER CONSIDER MURASAME-SAN CUTE!

YEAH RIGHT!

NO WAY!

AND WHO'D WANT IT TO? GROSS!

RIGHT, IT'D NEVER WORK!

I DON'T KNOW. I'VE NEVER SEEN A COUPLE LIKE THAT BEFORE.

BUT SHE IS KIND OF BUTCH. SO MAYBE SHE LIKES GIRLS TOO.

IT DOESN'T MATTER! SHE'S NOT THE LESBO'S TYPE!

やーだー

I-I JUST SAID IT WAS GROSS!

だからキモイっていったでしょ！

N-NO, I...

AKEMIYA, DON'T YOU HAVE A CRUSH ON MURASAME?

...THOSE GIRLS SURE ARE LOUD.

もー

GEEZ!

GAAAAAH

...WHAT WOULD THEY EVEN DO WHEN THEY FOOL AROUND?

QUIT IT!

KYA-HA-HA-HA

QUIT IT~

きゃはは～

やーだぁー

MU-RASAME-SAN!

SLAM

I'M SORRY...

IT'S MY FAULT...

CREAK

NO, ACTUALLY... I'D JUST MADE SOME COOKIES, SO I THOUGHT..

HOW SWEET!

女の子らしいわぁ

WHAT A PERFECTLY GIRLISH THING TO DO!

GOOD EVENING!

OH, WELCOME!

ANOTHER STUDY DATE?

SHE IS PRACTICING RIGHT NOW AT THE DOJO.

YOU CAN WAIT IN HER ROOM.

DON'T WORYY, I'LL JUST BRING THIS TO HER.

YAH!

TOH!

I'M SURE IT'S FINE..!

大げさですよぉ

FOR A YOUNG LADY TO GO IN THERE ALONE!

女の子一人で行ったりしちゃあ

あ、危ないわよ

OH, BUT IT'S DANGEROUS...

HIYAAAAH!

THUD THUD

Creek

ギィ…

せい

YAAAAH!

WHACK!

ひゃっ
HYAH!
わぁっ
WOAH!
すててててーん
CRASH
YAAAH!
SLAM
それまでッ!
THIS MATCH IS SET!
NOW THAT YOU MENTION IT, SHE HAS SEEMED IRRITATED ALL DAY.
SUMIKA-SAN SURE HAS A LOT OF ENERGY TODAY!
SHE'S BE-ING SORT OF WILD.

MAYBE SOMETHING HAPPENED AT SCHOOL...

DING DONG

DING DONG

MAN, I'M STARV-ING!

I'M HEADED STRAIGHT TO THE CAFETE-RIA.

STAND...

..AND BOW!

OKAY, WE'LL PICK UP FROM HERE TOMOR-ROW.

MAYBE THEY'RE HAVING A LOVER'S SPAT?

RIGHT?

ねー

痴話げんかなー

クスクス

HEE HEE

KAZA-MA-SAN?

CLATTER

ガラッ

図書室

LIBRARY

ドゴ——————ン

SMASH

HEY.

I THOUGHT I'D DO SOME READING...

FLIP
パラララッ

UM, I WASN'T FEELING HUNGRY, SO...

YOU CAN GET MAD.

SO, UM... PLEASE DON'T BE CON-CERNED...

SNIFFLE
スッ

MURASAME-SAN...

BUT... BUT!

I AM CAUSING TROUBLE!

WHAT'S IT MATTER HOW YOU LIVE YOUR LIFE?! YOU'RE NOT BOTHERING ANYONE!

SO IF SOMEONE INSULTS YOU, YOU CAN GET MAD! YOU SHOULD GET MAD!

I AL-READY TOLD YOU...

...YOU'RE NOT!

BUT...

I'M CAUSING YOU TROUBLE ...!

MURASAME-SAN...

QUIET IN THE LIBRARY!

I VIS-
ITED YOUR
DOJO
YESTER-
DAY...

...AND I HEARD
MONSEI-SAN AND
THE OTHERS SAY-
ING SOMETHING
HAPPENED AT
SCHOOL TO UPSET
YOU...

...あいつら
ロクに
稽古も
せんと

...CHATTERING IN-
STEAD OF FOCUSING
ON THEIR TRAINING!

THOSE
JERKS...

IT'S
TRUE
THAT...

...I'VE BEEN
A BIT IR-
RITATED AS
OF LATE.

BUT THAT'S
PARTLY BE-
CAUSE YOU
WON'T GET
ANGRY!

UM...

BUT YOU NOT GET-TING UPSET MAKES ME FEEL SILLY FOR GETTING SO HEATED...

UM!

BY FRIEND, YOU MEAN...?

SO I GET MAD IN-STEAD.

I MEAN, THERE THEY ARE, INSULT-ING MY FRIEND!

WELL, THAT'S HOW IT STARTED, BUT... UH?

I THOUGHT YOU MIGHT JUST BE BEING NICE SINCE YOU'RE THE CLASS REP...

THAT'S WHAT I THOUGHT WE WERE... WAS I WRONG?

WELL, YEAH...

I'M PRETTY SURE THERE ISN'T. IT'S JUST...

HUH?

あれ？

I-I ACTUALLY DON'T HAVE A TON OF FRIENDS, SO... IS THERE SOME SORT OF INITIATION PROCESS?

I FIGURED IF WE SPENT THIS MUCH TIME TOGETHER, WE'D BE FRIENDS, BUT... UH?

UM? IS THIS NOT HOW IT USUALLY GOES?

...ARE YOU SURE YOU DON'T WANT TO BE FRIENDS WITH ME?

ARE YOU SURE YOU WANT TO BE FRIENDS WITH ME?

...NO. I'M SURE I DO!

...AND I DON'T WANT TO GO BACK IN RIGHT AWAY.

MU-RASAME-SAN, DID YOU NOT BRING A BENTO TODAY?

I DID, BUT I LEFT IT BACK IN CLASS...

GREAT, THEN LET'S EAT LUNCH.

THE CAFETERIA SHOULD STILL BE OPEN.

EXTRA #21

蛇足の21

...AND USHIO-CHAN SEEMS TO HAVE GIVEN UP ON LOTTE-CHAN, SO THINGS ARE PEACEFUL.

USHIO-CHAN AND MURASAME-SAN ARE BOTH OVER THEIR COLDS...

LUNCH-TIME HAS GOTTEN MUCH MORE LIVELY.

LATE-LY...

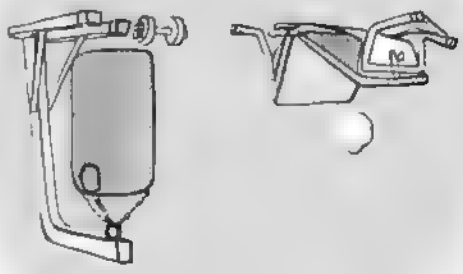
...LOTTE-CHAN'S INSTRUCTION IS AS PAS-SIONATE AS EVER.

THE GIRL'S KARATE CLUB HASN'T GOTTEN ANY MORE MEMBERS, BUT...

SINCE SHE SKIPPED A GRADE.

LOTTE CAN'T PARTICIPATE IN TOURNA-MENTS?

WHAT?



part twenty-two -early days:2-

CHA~
AN~

SU~
MI~

YOU CAUGHT SIGHT OF A CUTE GIRL?

きゃ

EEEEK

TMP

I DIIIID!

YESTERDAY, WHEN I WENT TO THE LIBRARY...

LISTEN TO THIS!

LET ME GUESS.

また机壊されても困るしね

I DON'T WANT MY DESK GETTING SMASHED AGAIN, EITHER.

SOME-HOW, WHEN SOMEONE IS ACTING THAT OVER-THE-TOP, YOU LOSE THE DRIVE TO TEASE THEM...

I KNOW THIS SOUNDS WEIRD, BUT...

THE LESBO ISN'T EVEN TRYING TO HIDE IT ANYMORE.

LATELY KAZAMA HAS GOTTEN SO CHEERFUL IT'S HARD TO BELIEVE HOW SHY SHE USED TO BE.

クラスのみんなも馴れてきたらしい

EVERYONE IN THE CLASS HAS GOTTEN USED TO HER.

DON'T GO ASSAULTING ANY CUTE GIRLS ON YOUR WAY HOME!

襲っちゃダメだよー

カワイイ子

BYE, KAZAMA-SAN!

かざまさんバイバーイ

IT'S DECEMBER. WE'RE NEARING THE END OF THE SECOND SEMESTER.

ほー

図書館の姫が男連れで

OH? SO THE LIBRARY GIRL HAD A BOY-FRIEND...

そんなのおおおお

IT'S NOT FAAAAIR!

Noooooooo!

I SUPPOSE...

まあ

...THIS MUST BE HER TRUE SELF.

JYA~ AN~

ZU~ MI~

翌日

THE NEXT DAY.

ちゃわん BOWL

SNIFF

す

LIKE WHERE?

HM? WELL... LET'S SEE...

OKAY...

THEN HOW ABOUT WE GO SOMEWHERE TO CHEER YOU UP?

次の日曜は道場もないし

I DON'T HAVE TRAINING THIS SUNDAY

TO THE AMUSEMENT PARK, MAYBE?

WE WERE JUST THERE LAST WEEK!

REMEMBER? YOU GOT SICK ON THE ROLLER-COASTER.

THEN, HOW ABOUT A MOVIE?

SNOOOOORE

I DON'T MIND, BUT...

ANY MOVIE I PICK YOU ALWAYS FALL ASLEEP IN THE MIDDLE OF, SUMI-CHAN.

T-THEN... AN ART MUSEUM!

IMPRESSIONISM, EH...

なんどめだ 印象派

ARE THERE ANY INTERESTING EXHIBITS?

BUT LOTS OF THE ANIMALS ARE HIBERNATING DURING THE WINTER...

T-THE ZOO?!

STARING AT ROCKS AT THE UENO ZOO IN WINTER.

岩山を眺める冬の上野かな

VAUDEVILLE!

寄席!

お年寄りくさーい

TOO OLD-FASHIONED!

FOOTBALL!

アメフト!

ルールわかうないからなぁ

I DON'T KNOW THE RULES...

PRO-WRESTLING! BOXING!

プロレス! ボクシング!

やーだおっかない

NO WAY- TOO SCARY!

SINCE MIDDLE SCHOOLERS DON'T HAVE MUCH CASH TO BURN.

中学生はおカネないしな

ウィンドーショッピングでした

WE JUST WENT WINDOW-SHOPPING.

結局ブナンに

IN THE END...

I-IT'S NOTHING TO THANK ME FOR!

USHIO SEEMS SO HAPPY GOING TO SCHOOL NOW.

I REALLY CAN'T THANK YOU ENOUGH, SUMIKA-CHAN.

I'M HY-ORRY~

HOW ABOUT I STICK THIS STEAMING HOT SPRING ONION IN THERE?

HA HA HA... SHE JUST CAME RIGHT OUT AND SAID IT.

USHIO, THAT'S VERY RUDE!

RIGHT, SUMI-CHAN DIDN'T HAVE ANY FRIENDS EITHER! WE WERE PEAS IN A POD!

I-I BLURTED THAT OUT IN THE HEAT OF THE MO-MENT...

実際友達いないし

I REALLY DIDN'T HAVE ANY FRIENDS

3

UNTIL YOU SHOWED UP, ALL I DID WAS STUDY AND GO HOME.

I WAS JUST SORT OF BREEZING THROUGH SCHOOL.

WELL...

I SUP-POSE WE WERE PEAS IN A POD, IN A WAY.

WHEN I TOLD HER I WAS COMING OVER FOR DIN-NER, SHE GOT ALL FLUSTERED. TRYING TO DRESS ME UP FANCY AND PACK ME FULL OF GIFTS...

まあら

OH DEAR, OH DEAR!

BUT YOU SHOULD HAVE SEEN NOE BEFORE I CAME HERE.

ISN'T IT ABOUT TIME YOU REFER TO ME MORE CASUALLY, TOO?

WHAT IS IT?

MMM...

I CALL YOU SUMI-CHAN NOW, SO...

THAT'S WHY ALL OUR CLASS-MATES STILL REFER TO YOU WITH -SAN!

GOSH, YOU ARE SO STIFF!

UM...

HOW ABOUT.... KAZAMA?

もお、

GEEZ!

SEE YOU TOMOR-ROW!

GOOD NIGHT, KAZAMA!

STUB-BORN!

ムンバい!

GIVE IT A TRY!

UGH...

I CALL YOU SUMI-CHAN, SO YOU CALL ME USHIO-CHAN!

KAZAMA WORKS FINE!

W-WE'RE NOT KIDS, HERE.

SEE YOU TOMOR-ROW!

SUMI-CHAN!

え…
また？

ERR. AGAIN?

SPARKLE

キラーン

GLIMMER

I DON'T GET IT.

YOU WERE STILL CRYING OVER YOUR HEARTACHE FROM LAST WEEK.

BUT SHE WAS SOOO CUTE!

YOU SAW HER TOO, DIDN'T YOU, SUMI-CHAN? THOSE BIG ROUND EYES!

SHE LOOKED LIKE SHE JUMPED STRAIGHT OUT OF A PICTURE!

うしおeye
USHIO VISION

HER UNIFORM LOOKED LIKE ONE FROM A PRIVATE SCHOOL. I WONDER WHERE SHE GOES?

EEEEEK

WHO KNOWS?

I WONDER IF WE'LL RUN INTO EACH OTHER AGAIN TOMORROW... OH, I CAN'T WAIT!

WHAT, KAZAMA-SAN... MEET ANOTHER CUTE GIRL?

I-I DID!

SOUNDS LIKE SHE COULD BE FROM UGETSU GIRL'S SCHOOL.

THEIR UNIFORM IS PRETTY CUTE.

IT IS, ISN'T IT? IT LOOKED SO GOOD ON HER!

NAH, OUR BIG TOURNA-MENT ENDED, SO...

♀→

HEY.

ちわ～え

SOWA-SAN...

DON'T YOU NEED TO BE AT COLLEGE?

I DON'T GET IT.

IS BEING CUTE RE-ALLY ALL THAT?

ちわーす

HEY GUYS!

HMM?

SOWA-SAN...

FORGET I SAID ANYTHING.

いやまてよこれは

NO, WAIT, THAT IS...

I'M KINDA ROUGH-LOOKING MYSELF, BUT I GUESS SOME-TIMES...

ことも…ないことも…なくは

I MAY... OR MAY NOT... GO FOR THAT TYPE

DO YOU LIKE CUTE GIRLS?

SPLAT

どべしゃ

いわゆるタマのコシとゆーことになるのが

A CHANCE TO MARRY INTO THE FAMILY?

NO, NO...

いやいや

BUT SUMIKA-CHAN, MORE THAN BEING THE CUTE TYPE, I'D SAY YOU'RE...

その、

Hmmmm

WELL...

...TO DESCRIBE ME.

IT'S TRUE CUTE IS THAT LAST WORD YOU'D USE...

I BROUGHT YOU A PRESENT!

KAZAMA-SAN, KAZAMA-SAN!

SCHOOL-GIRLS' COLLECTION!

TA-DAH!

EEEEEEK!

SLAM

HE WAS GROSSING ME OUT SO I SEIZED THEM FROM HIM.

THAT'S GROSS...

THEY'RE FROM MY BROTHER'S COLLECTION.

HEH HEH

OH, SO MANY CUTE GIRLS!

WHERE'D YOU GET THESE?

NONE OF THESE GIRLS REALIZED THEY WERE BEING PHOTOGRAPHED, DID THEY?

I DISAPPROVE OF THAT.

CLATTER

NOT LISTENING

聞いてない

OH, YOU'RE SO STRICT, MURASAME-SAN.

OH!

DING DONG

DING DONG

MU-RASAME-SAN TOOK OFF.

THIS IS HER! THE GIRL I SAW!

LOOK, SUMI-CHAN!

U-UM...

I'M SORRY ABOUT THIS MORNING... GETTING ALL WORKED UP LIKE THAT.

HM? HMM.

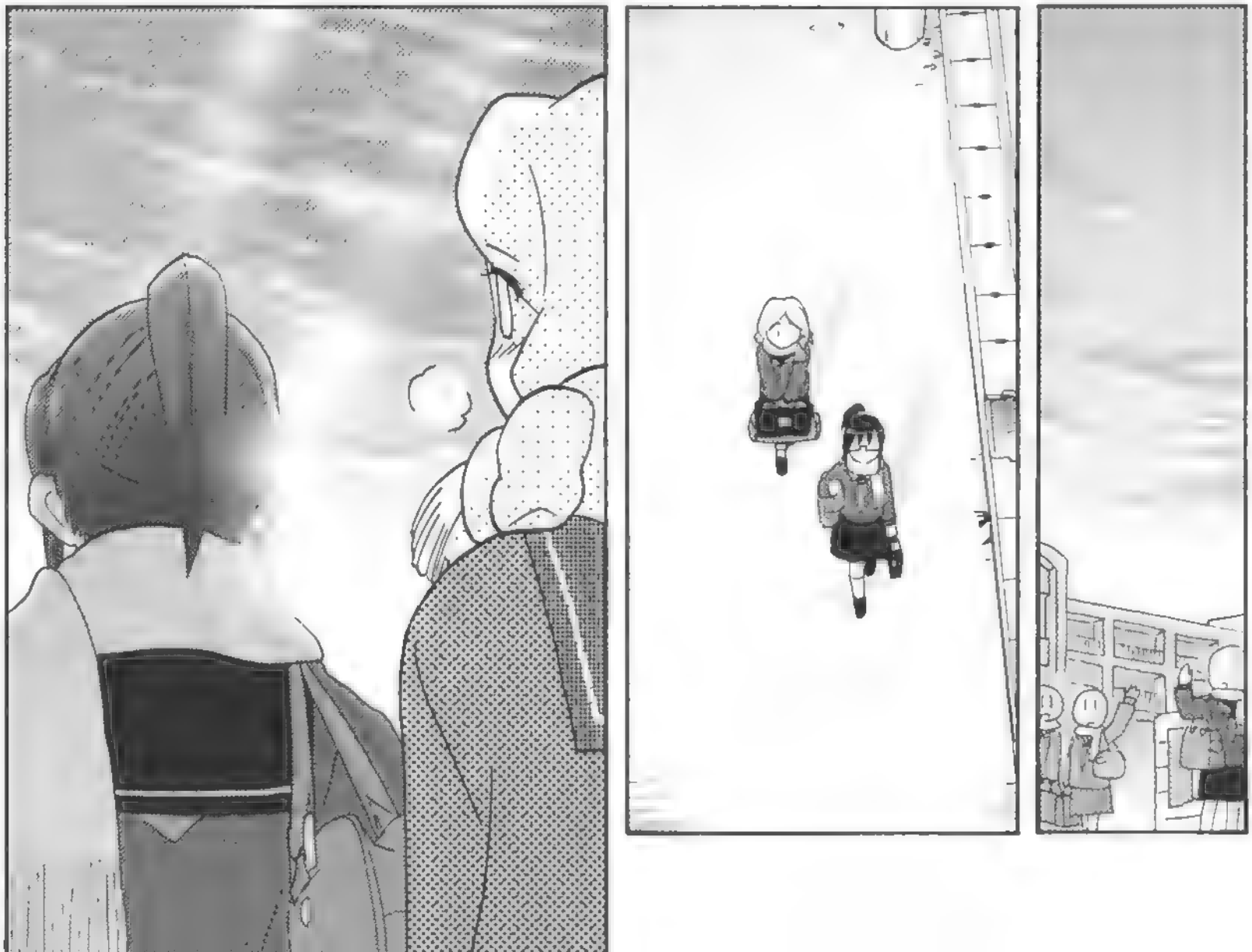
I MEAN, YOU'RE NOT INTERESTED, SO IT MUST BE BORING TO HEAR ABOUT...

IT'S FINE. REALLY.

I'M WELL AWARE OF YOUR TASTES, KAZAMA-SAN.

ISN'T IT NICE YOU HAVE PEOPLE ON THE SAME WAVELENGTH AS YOU NOW?


Y-YEAH...






TWIST

SEE YOU.

R-RIGHT...

SUMI-CHAN!

SEE YOU TOMORROW!

I'M...

...AN AWFUL PERSON!

...NOT ABLE TO UTTER A SINGLE WORD OF APOLOGY!

SULKING OVER SOMETHING SO TRIVIAL...

RIGHT WHEN KAZAMA STARTED DOING BETTER AT SCHOOL...!

WHAT AM I DOING?

...TO LAUGH SO CHEERFULLY!

RIGHT WHEN SHE FINALLY STARTED BEING ABLE...

WHACK

HA HA! I'M FWINE, JUST FWINE...

ひぇ... OW OW OW

大丈夫ですか? ARE YOU ALL RIGHT?

I-I'M SORRY, SOWA-SAN!

紘香 SUMIKA!

まぁ- STOP RIGHT THERE!

AH..!

SLAP

YOU...

...FOOL!

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, ALLOWING YOUR THOUGHTS TO BECOME DISTRACTED DURING A MATCH?!

HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU THAT MOVING UP TO A HIGHER KARATE GRADE MEANS NOTHING IF YOU REMAIN INEXPERIENCED WITHIN?!

GRIP

OF COURSE I'M DISTRACTED...!

...AN IDIOT!

I'M SUCH...

I'M NOT FINISHED WITH YOU YET!

AH!

WAIT!

DASH

OKAY. BE CAREFUL WHILE YOU'RE OUT.

I'M GOING TO DO SOME SHOP-PING REAL FAST.

BECAUSE RIGHT NOW, THE MOST IMPORTANT THING FOR ME TO DO IS...!

SNOW ...

OH!

すてん、
FLOP

EEK!

WAH!

SCREEEECH

SU...

SUMI-CHAN?

WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT...?

KAZAMA...

I'M SORRY ABOUT TODAY...

KAZAMA.

I JUST WANTED TO TELL YOU THAT.

SO...

えっ

HUH?!

WHAT ARE YOU SORRY ABOUT?

UM...

I ALWAYS DO THIS... RIGHT WHEN I START MAKING A FRIEND...

...I START TO THINK I CAN SAY ANYTHING AT ALL.

OH, THE WHOLE PHOTO THING?

I WAS JUST SCOLDING MYSELF FOR ALWAYS GET-TING SO CARRIED AWAY.

DON'T BE! I'M THE ONE WHO SHOULD APOLO-GIZE.

I WAS JUST THINK-ING...

...IF THERE'D BE ANY POINT IN US BEING FRIENDS....

N-NO, DON'T BE!

I'LL BE MORE CAREFUL FROM NOW ON!

SO RE-ALLY, LET ME APOLO-GIZE...

...IF YOU MET PEOPLE WHO HAD THE SAME INTER-ESTS...

...IF IT WOULDN'T BE BETTER TO HANG OUT WITH THEM MORE INSTEAD...

SO, WELL...

つまり… IN OTHER WORDS...

...KAZAMA WOULD SHOOT AN ARROW THROUGH MY HEART.

NOT LONG AFTER THIS...

...DON'T BECOME FRIENDS FOR A PRE-SCRIBED REASON.

REAL FRIENDS ...

B-BUMP

B-BUMP

EVEN IF WE DON'T HAVE THE SAME EXACT INTER-ESTS...

...I PREFER YOU BY A MILE, SUMI-CHAN.

EXTRA #22

蛇足の22

KUN-SAN SURE IS COOL!

YEAH, SHE HAS THIS MYSTERIOUS AURA ABOUT HER.

FLASH

FLASH

FLASH

あはは

WELL, BUT IN AKEMI-CHAN'S CASE...

HEY! BE QUIET DURING SHOOTING, PLEASE.

A HA HA'

REALLY?!

BUT APPARENTLY SHE'S THE SAME AGE AS YOU, AKEMI-CHAN!

HEY!

SORRY TO KEEP YOU WAITING, BOSS!

塾帰り

ON THE WAY BACK FROM CRAM SCHOOL

SQUEEZE

きゅっ

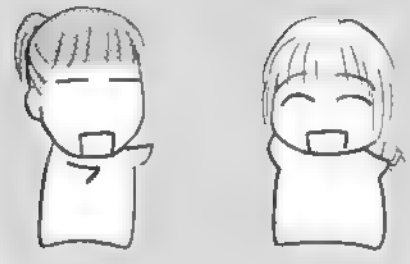
GOOD JOB, EVERYBODY!

おかえりー

GOOD JOB

ス？

OH, GOOD JOB!

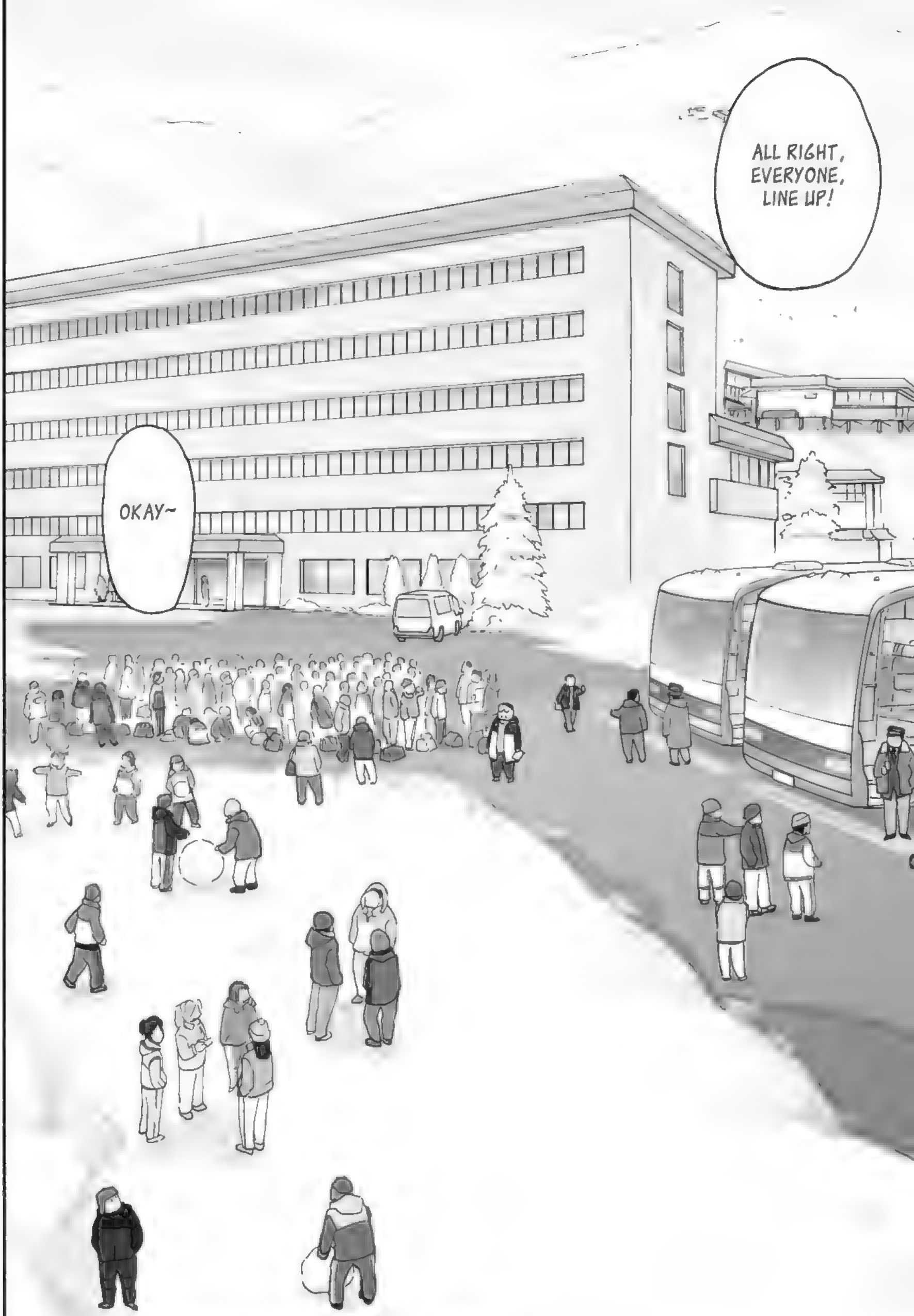


SOMEHOW, LATELY...

...I'VE BEEN FEELING KIND OF STRANGE.

KIND OF VERY STRANGE.

SIGH... ねー



part twenty-three ~early days:3~

HEY, WANT TO PAIR UP WITH US?

SORRY! WE'VE ALREADY GOT SEVEN...

THERE ARE TWENTY-ONE GIRLS IN THE CLASS, SO THERE SHOULDN'T BE ANYONE LEFT OVER!

SENSEI, DO WE HAVE TO TEAM UP IN TEAMS OF SEVEN?

WHEN IT GETS CLOSE TO THE THIRD SEMESTER...

...THERE'S A SKI TRIP FOR ALL THE SECOND-YEARS.

WE NEED THREE MORE...

SEVEN IS AN ODD NUMBER.

3

4

PERFECTLY NORMAL GIRLS WHO'VE RECENTLY BECOME FRIENDLY WITH US.

THESE TWO ARE TAMURA-SAN AND NOMORI-SAN.

EHHHHH

IT'S TOO LATE FOR THAT! EVERYONE ELSE HAS PAIRED UP ALREADY!

LET'S GO BEG THE TEACHER TO LET US TEAM UP VIA LOTTERY!

WE WERE SLOW ON THE UPTAKE AND NOW WE'RE STUCK WITH THE LESBO!

W-WHAT DO WE DO?!

WE ALL FORMED A TEAM.

よ・よろしく

ね。

☆

L-LET'S ALL GET ALONG!

SUMI-CHAN, CALM DOWN!

SWOOSH

AND SO...

...THE THREE MOST FATEFUL DAYS OF MY LIFE BEGAN.

SHE'S THE ONLY ONE IN OUR CLASS WHO'S IN THE ADVANCED GROUP.

SWOOSH

SUMI-CHAN'S AMAZING!

YES. MY MOTHER'S FAMILY'S HOUSE WAS IN NAGANO...

THAT WAS GREAT, MURASAME-SAN!

HAVE YOU BEEN SKI-ING FOR A LONG TIME?

SWOOSH

WOW お——っ

WHERE ARE THE BEGINNERS BEING INSTRUCTED?

RIGHT, KAZAMA...

ハイ ひよこ どの

OKAY, NEXT PERSON!

LOOKS LIKE SHE'S HAVING TROUBLE KEEPING HER BALANCE.

OH, I SEE HER.

ALL RIGHT, THAT WAS NICE.

ハイ おじょーず

SWOOSH

WHAT DID SHE DO?

OH, SHE'S BEING SCOLD-ED.

I WONDER WHAT THEY'RE TALKING ABOUT...

NOW SHE'S LAUGH-ING.

SAID I WAS A BEGINNER, TOO...

I SHOULD HAVE LIED AND...

...BEEN WITH KAZAMA.

THEN I COULD HAVE...

WE'RE HEADED BACK.

移動するわよー

SENSEI~ THE BOYS ARE PLANNING ON PEEKING ON US!

I HEARD THE BATHS HERE ARE OUTDOORS.

I'M BEAT!

YEAH RIGHT! WHO'D WANT TO SEE YOU NAKED?!

THIS GUY FELL FLAT ON HIS FACE!

HEAR THAT, KAZAMA-SAN?

HONESTLY, BOYS ARE SUCH PERVS...

THOUGH I WOULDN'T MIND CATCHING A GLIMPSE OF KAZAMA...

HEH HEH HEH

DON'T BE STUPID! MURASAME WOULD DECK YOU ONE!

RIGHT! I CAN'T IMAGINE HOW SHE'LL LOOK WHEN SHE'S ALL GROWN UP.

BUT I KINDA UNDERSTAND. KAZAMA-SAN HAS A GREAT FIGURE.

その。

UM, IF WE GET INTO THE BATH WITH KAZAMA-SAN...

IS SHE GOING TO BE LEERING AT US LIKE A PERVERT?

RUMBLE

えっ？あ、うちのクラスね

HM? OH, RIGHT! FOR OUR CLASS, IT'S... UM...

MURASAME-SAN, WHEN IS BATH TIME?

村雨さん、お風呂って何時？

I HAVE A QUESTION?

ちょっと質問いいスか？

...EXCUSE ME~

WHY, YOU...

あはは
HA HA!

OH NO, OF COURSE NOT!

SINCE...

I ONLY LIKE CUTE GIRLS, YOU SEE!

OH, OKAY THEN.

THAT'S A RELIEF! HA HA.

なーんだ

HAHA, ARE YOU RELIEVED?

...HOLD IT ONE MINUTE!

ARE YOU SAYING WE'RE NOT CUTE?!

AVER-AGE?

YOU THINK THIS IS A JOKE?!

I'VE HAD IT! JUST YOU WATCH!

LOOK UPON THE BODY OF A NORMAL GIRL, TONED BY GOSSIP AND SHOPPING!

GRAB

カリオカ

SORRY FOR THE FUSS! NOTHING TO SEE HERE...

すいません
なんでもないです

LET'S GO,

SUMI-CHAN!

GRAB

B-BUMP

R-RIGHT.

OH, SORRY...

THERE I GO AGAIN...

IT'S ALL RIGHT, COME ON.

ホラ

調子にのっちゃって

GETTING EXCITED.

HOW AFFECTIONATE!

WE ARE BEST FRIENDS.

LOOK AT THIS BRUISE.

OH, THERE'S A ROOF.

CHECK OUT HER BLACK PANTIES! RACY!

IT'S CHILLY.

スミー

I CAN'T BELIEVE WE'RE THE SAME AGE!

YOU'RE CHEATING!

I-I CAN HARDLY HELP IT...

THEN YOU MUST HAVE SOME SECRET EXERCISE YOU'RE DOING!

AND YET HER WAIST IS SO SLIM!

SPRAY

MAN... BUT THOSE ARE BIG.

HEY! DON'T RUN AWAY, YOU!

HURRY AND FINISH WASHING, GUYS.

早よ洗え〜

OH, LEAVE ME ALONE~

TCH!

...HEH.

JUST KIDDING.

AND THEY CALLED ME THE PERVY ONE?

THEY SHOULD TAKE A HARD LOOK AT THEMSELVES!

YOU'RE POPULAR!

EVERYONE HAS ACCEPTED ME...

BUT, LATELY...

...I FEEL LIKE THINGS HAVE GOTTEN A LOT BETTER FOR ME.

TO BE HONEST, I WAS FRIGHTENED.

I THOUGHT MAYBE EVERYONE WOULD BE GROSSED OUT BY THE IDEA OF BATHING WITH ME...

SO...

A-ALL THE GIRLS IN OUR CLASS ARE CUTE!

WELL, BECAUSE WE KNOW YOU ONLY LIKE SUPER CUTE GIRLS.

遅いよ TOO LATE

SUMI-CHAN...

THANK YOU!

HUH?

AH...

SUMI-CHAN, YOU STUCK BY ME...

B-BUMP

NO MATTER WHAT...

B-BUMP

AND THANKS TO THAT, I'VE BEEN ABLE TO BE FRIENDLY WITH EVERYONE LIKE THIS... IT'S ALL THANKS TO YOU!

I FEEL KIND OF...

B-BUMP

I'M GOING TO SQUEEZE THE HECK OUT OF THESE!

TAKE THAT AND THAT AND THAT

NOOO

C'MON, STOP THAT.

NOW YOU'VE BECOME THE PERVERT.

TAKE THAT!

EEEK!

SPLASH

HA HA HA!

SOMEHOW...

なぜか仲良くなってる
ALL OF A SUDDEN THEY'RE FRIENDS.

HEH HEH~ SORRY~

えへへー ごめんて

THAT WAS MEAN! GEEZ...

もー

ひどいよー

KAZAMA SEEMED...!

いただきます！
TIME TO EAT!

三つ うちの班だよー
THIS IS OUR TEAM'S SEAT!

えー

NO, NO. HOW CAN I PUT IT? IT WAS LIKE...

風間さん こっち座んな
KAZAMA-SAN, COME SIT NEXT TO ME!

夕食の時間になると各班ごとに物動貴重品は班長
EVERYONE ASSEMBLE IN THE DINING HALL AND SIT BY THE GROUP...

...DIFFERENT THAN USUAL. WAS IT BECAUSE I HAD MY GLASSES OFF?

WHAT IS THIS, A STEW?

I HATE FISH! SOMEONE EAT THIS FOR ME!









SOME-
THING'S...

...SOME-
THING'S
STRANGE.

OKAY, LOOKS LIKE EVERYONE IS HERE.

SOMETHING'S STRANGE... WITH ME.

SHUT
タスン

WELL, I DON'T THINK I NEED TO WORRY, CONSIDERING THE CLASS REP IS IN THIS ROOM...

DON'T STAY UP LATE. YOU'LL NEED YOUR SLEEP!

はーい
YES!

FLICK
カチッ

AH, WAIT! JUST A SECOND!

I'M TURNING OFF THE LIGHTS.

ガサゴソ
RUMMAGE

HEY, WHO LEFT ALMOST ALL OF THEIR DINNER UNEATEN?

THIS IS PRIME TIME FOR GIRL TALK!

YOU DON'T NEED SLEEP ON A SCHOOL TRIP!

夜は長いぜ!!

THE NIGHT IS YOUNG!

AND SO ARE WE!

HAH!

I REALLY THINK WE'D BE BETTER OFF GETTING TO SLEEP...

YOU JUST DON'T GET IT, MS. GOODY-TWO-SHOES.

HEY, C'MON!

WHAT ARE YOU, OLD LADIES?!

LAME!

LET'S PASS ON IT FOR TODAY.

I'M ACTUALLY TIRED.

KAZAMA-SAN, WHAT WAS YOUR FIRST LOVE LIKE?

おやすみ——

GOOD NIGHT-

HMPH!

ちぇー

W-
WEREN'T
YOU ALL
GOING
TO BED?

THIS IS
DIFFERENT~

DID YOU
LIKE GIRLS
FROM THE
START?

I WANNA
KNOW TOO!

SPRING

YOU'RE
ALWAYS
EMBAR-
RASSING
YOUR-
SELF!

C'MON!

I CAN'T
SAY...

IT'S TOO
EMBAR-
RASS-
ING!

Boooo~
Booooo~

F-
FORGET
ABOUT
ME...

WHY DON'T
YOU ASK
SUMI-CHAN
ABOUT HER
FIRST LOVE?

UM...

WHO CARES?

IT'S PROBABLY JUST SOME K-1 FIGHTER OR SOMETHING.

YEAH, I CAN'T IMAGINE WHAT MURASAME-SAN WOULD ACT LIKE.

ALTHOUGH, IT MAY BE KIND OF INTERESTING...

C'MON! THAT MAKES HER SOUND LIKE SHE'S OUT OF SOME KUNG-FU MOVIE!

SOMETHING LIKE THAT!

あはははは

HA HA HA HA

...CAN ONLY BE SWAYED BY THE MAN WHO DEFEATS ME!

I...

WELL, TO YOU, KAZAMA-SAN...

プロレスとか WRESTLERS?

BUT SUMI-CHAN HAS NEVER MENTIONED ANYTHING LIKE THAT TO ME!

I BET IT WAS ONE OF HER SEMPAI AT THE DOJO!

ひそ

POP

HER BEST FRIEND IS PUTTING THE PRESSURE ON! SHE'LL HAVE TO COME CLEAN NOW!

OH, HERE IT COMES.

HUH?!

CLICK

: GIVE US YOUR FINAL ANSWER, CONTESTANT MURASAME!

MY FIRST LOVE...?

UM, AH...

MY...

I...

I DON'T KNOW...

...WHAT LOVE IS EVEN LIKE!

I CAN'T BELIEVE IT!

WE'RE GOING TO HAVE TO TEACH HER FROM THE BOTTOM UP!

UGGGGGGH

WELL, IT'S AS EXPECTED FROM MU-RASAME-SAN.

あんがと
THANKS.

POCKIN

WHY NOT LEARN FROM THE GIRL WHO'S ALWAYS ACTING LOVE-SICK NEXT TO YOU?

LISTEN UP. GET THE BLOOD FLOWING TO YOUR MUSCLE-BOUND BRAIN...

...BECAUSE I'M ABOUT TO SCHOOL YOU ON SOMETHING GOOD.

HEH

LOVE IS...

SHA-LA-LA

M-ME?

I PASS!

U-UM ...

YOU NEXT! YOU NEXT!

UM, ERR, UH...

!! -I PASS TOO!

Hey!

YOU EX-PLAIN.

HUH?!

D-DON'T PUT THE SPOTLIGHT ON ME!

...LET'S SEE.

YOUR CHEST GETS ALL TIGHT...

B-BUMP

BEFORE YOU REAL-IZE IT...

...YOU FIND YOURSELF THINKING OF AND LOOKING AT THAT PERSON ALL THE TIME.

IT'S HAP-PENING AGAIN...

AND HOT...

B-BUMP

B-BUMP

AND YOUR MIND... NO, YOUR WHOLE BODY...

B-BUMP

MY BODY IS GETTING FULL OF KAZAMA AGAIN...

B-BUMP

B-BUMP

...BE-COMES FULL OF THAT PERSON.

B-BUMP


THAT'S LOVE.
OR AT LEAST, WHAT I THINK IT IS.

言ったでしょー 先生 言ったでしょー

OKAY, THAT'S ENOUGH!

I WARNED YOU, DIDN'T I?

ガラッ SLIDE

WITH WHO, WITH WHO?! THE STRONGEST MAN ON EARTH?! THE ULTIMATE MARTIAL ARTIST?!

/SERIOUSLY?! マジか!

OH! YOUR FACE TELLS ME YOU'VE HAD AN EXPERIENCE!

OOOOH..

SLIDE

...WHAT?

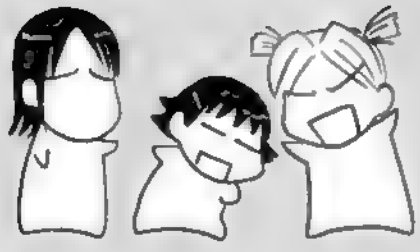
...

OH?

WHAT'S THE MATTER, MURASAME-SAN? HURRY TO BED.

蛇足の23


うぅ
SOB SOB SOB SOB
WAH
HIC
HIC
WAH
HIC
THERE ARE STILL INDIVIDUAL EVENTS AND THREE-PERSON EVENTS WE CAN PARTICIPATE IN! AS LONG AS WE ALL WORK HARD...
WE?
...THAT THE KARATE CLUB CAN'T PARTICIPATE IN TOURNA-MENTS...
IT'S ALL MY FAULT...
I-IT'S OKAY! AFTER ALL...
覚悟完了!
ALLOW ME TO SHAVE OFF AN EYEBROW TO SYMBOLIZE MY RESOLVE!
HACHISUKA TOMOE IS NEVER ONE TO BOW DOWN FROM A CHALLENGE!
HEH.
UM...
YOU'RE THINKING OF AN ENTIRELY DIFFERENT SCHOOL OF MARTIAL ARTS.
UTTER DEDICA-TION
STOP IT, TOMOE-CHAN! ANYTHING BUT THAT!
RUMBLE
ゴゴゴゴゴ



...WITH KAZAMA?!

B-BUMP

B-BUMP

...IN LOVE...

B-BUMP

ちゃんと寝なさいよー

GO TO SLEEP THIS TIME!

...HUH?

B-BUMP

B-BUMP

B-BUMP

GOOD-NIGHT, SUMI-CHAN.

B-BUMP

B-BUMP

B-BUMP

AM... AM I...



part twenty-four ~early days:4~

す

ZZZ

す

ZZZ

NGAA

ムニャ

ゴゴゴ

BRRRR

B-BUMP

WELL, ALTHOUGH FOR KAZAMA IT'S BETWEEN TWO GIRLS...

I MEAN, NORMALLY LOVE IS BETWEEN A BOY AND A GIRL...

NO, BUT WAIT, WAIT JUST A SECOND!

B-BUMP

GLANCE

TURN

MM...

B-BUMP

AND WE'RE JUST FRIENDS, SO I COULDN'T...

BUT KA-ZAMA IS UNIQUE...

KAZAMA'S GOING TO HEAR YOU!

(noise)

NO, SHE'S NOT!

BUMP BUMP BUMP

WOULD YOU JUST STOP BEATING, HEART?!

(Alex's heart)

YOU'D DIE IF I DID!

111

111

111

111

111

THE BOYS FROM CLASS 3 SAID WE'LL HAVE TO SIT SEIZA-STYLE TODAY.

なえんぞー？ WHAT? WHY?

MORN-ING!

MORN-ING!

IT'S MORN-ING~

アサー

SUMI-CHAN?

ぼぉ～

SPACED OUT

SQUEEZE

BUMP BUMP BUMP

KAZAMA'S GOING TO HEAR YOU!

WOULD YOU JUST STOP BEATING, HEART?!

きこえへんて

死んでまうて

NO, SHE'S NOT!

YOU'D DIE IF I DID!

STARE

HUH? I'M BRUSHING MY TEETH.

わっしゃ わっしゃ SCRUB SCRUB

SUMI-CHAN, WHAT ARE YOU DOING?!

THAT'S A HAIR BRUSH!

DOES SHE HAVE LOW-BLOOD PRESSURE OR SOME-THING?

WHAT'S WRONG WITH MU-RASAME-SAN?

SPLURT

COULD IT BE...

...YOU'RE ALL WORKED UP ABOUT WHAT WE TALKED ABOUT YESTER-DAY?

DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE?

COULD IT BE... YOU HAVE FALLEN IN LOVE BEFORE!

SUMI-CHAN, YOU COULDN'T GET TO SLEEP AF-TER THAT, COULD YOU?

カタカタカタ

TREMBLE

I JUST DON'T REALLY UNDER-STAND THAT KIND OF STUFF.

SORRY.

I MEAN, AFTER ALL...

GOOD MORNING!

オハヨー

BUT EVEN SO...

TIME TO EAT!

いただきます!

IT'S TRUE I DON'T REALLY GET ON WITH THAT MANY OF MY CLASSMATES...

AND I'LL ADMIT EVEN I THINK I'M A LITTLE DIFFERENT...

EVERYONE SAYS I'M A LITTLE OFF...

EVEN SO, I'M STILL A NORMAL PERSON.

DON'T YOU THINK THIS FOOD IS BLAND?

REALLY? I THINK IT'S SALTY!

MY MOM'S COOKING SUCKS COMPARED TO THIS!

誰かやのりいる人ー

DOES ANYONE WANT MY ROASTED SEAWEED?

SO, WHY DO WE GOTTA SIT SEIZA?

で、正座って何で？

長い

LONG...

ちょっとお水もらってくる

I'M GOING TO GET SOME WATER.

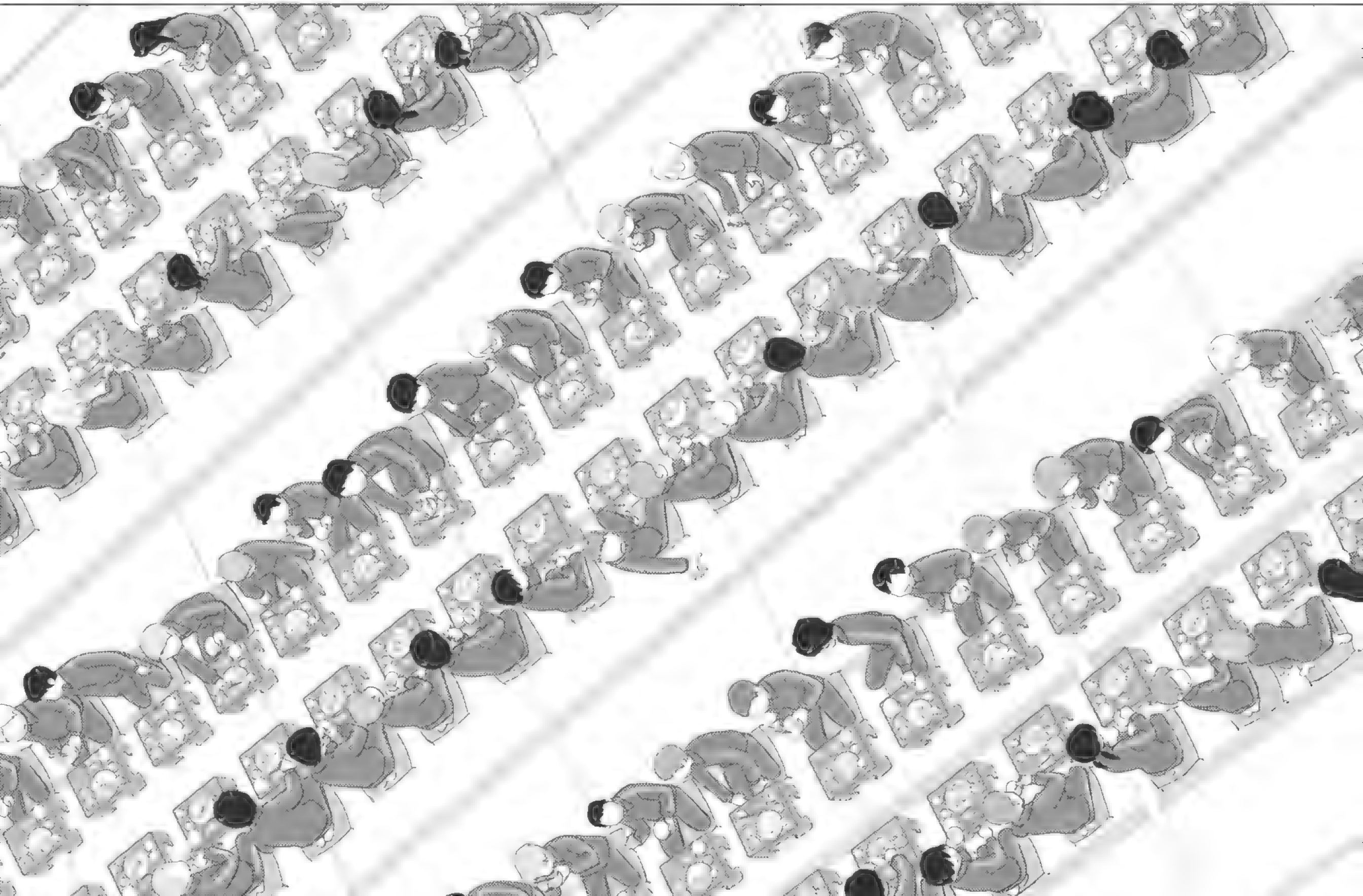
でも、SO THEN...

うそあれ寝てたの？

SERIOUSLY YOU SLEPT-LIKE THAT?

じゃーん

TA-DAH!



...THAT'S WRONG.

SHE JUST HAPPENS TO LIKE GIRLS. THAT'S ALL.



KAZAMA'S A NORMAL PERSON, TOO.

I KNOW THAT BETTER THAN ANYONE.

AND IF WE BOTH LIKE GIRLS, THEN...

WE GET ALONG REALLY WELL...

ひょこ

POP

...SOMETHING LIKE THIS?

どーゆーことになんのかな

ひょ

POP

M-MAYBE IT WOULD WORK OUT...

具体的には

THERE'S NO PROBLEM.

ゴウン

WHRRRR

ゴウン

ゴウン

...SO, BASICALLY...

ゴウン

ME, REALLY? I'M SO HAPPY, SUMI-CHAN!

KAZAMA! ACTUALLY, I'VE FALLEN IN LOVE WITH YOU!

YOU'RE RIGHT! IT'S NO PROBLEM AT ALL!

WE'RE BOTH GIRLS... BUT THAT'S NOT A PROBLEM!

めでたし
めでたし

AND WE LIVED HAPPILY EVER AFTER!

ささめきごと
～完～
WHISPERED WORDS -THE END-

ゴゴゴ
WHRRRRR

HEY!
MISS, YOU'VE GOT TO GET OFF!

I-I GUESS I'VE GOT TO CONFESS FIRST...

W-WHAT IF IT TURNS OUT LIKE THAT?

ゴゴゴ

EVERYONE GATHER TOGETHER!

MAYBE I SHOULD WRITE IT OUT IN LIGHTS ON THE SKI SLOPE...

NICE TO MEET YOU EVERYONE!

ヨロシク～

みんな

NICE TO MEET YOU!

今日はインストラクターさんに教えてもらいます

TODAY WE HAVE AN INSTRUCTOR WITH US...

WOULD KAZAMA PREFER THE ROMANTIC APPROACH?

おねがいしまーす

GO GENTLY... ...KEEP YOUR KNEES SOFT!

かやくわらひざ

かやくわら

-BUT I'M SURE TAMURA-SAN AND NOMORI-SAN WOULD BE HAPPY FOR US.

HOW WOULD WE EXPLAIN IT TO EVERYONE? MAYBE WE COULD KEEP IT A SECRET...

RANKING UP FROM BEST FRIENDS TO LOVERS IS A NATURAL PROGRES-SION; I'M SURE EVERYONE WILL UNDER-STAND.!

NO, I'M SURE EVERYONE WILL GIVE US THEIR BLESSING! SINCE WE GET ALONG SO WELL...

I FEEL LIKE...

...I'M WALK-ING ON AIR!

YA-

FWUMP

-HOO!

KAZAMA!

YOU'RE ACTING A LITTLE STRANGE, TODAY!

ARE YOU NOT FEELING WELL...?

I'M ALL RIGHT!

HA HA HA...

BURST

M-MU-RASAME-SAN?!

FWUMP

I'M FINE...

...SENSEI.

...THE WHOLE WORLD LOOKS LIKE IT'S SHINING!

THAT WHEN YOU'RE IN LOVE...

I DO FEEL STRANGE, BUT...

...THAT'S JUST FINE!

SENSEI,

DID YOU KNOW?

ARE YOU SURE YOU'RE OKAY?

だいじょぶ ですか…

そ、そう?

R-REALLY?

ちゃあ～ん♡

CHA~AN

SU~MI~

すみ～

風間さん
駆ぐのもわかるわ

I UNDERSTAND WHY YOU'D GET EXCITED..

SHE WAS PRETTY CUTE!

でしょ～♡

RIGHT, RIGHT, RIGHT?!

...THERE WAS THIS SUPER CUTE GIRL!

THERE WAS THIS FOREIGN FAMILY ON THE BEGINNER COURSE TODAY, AND WITH THEM...

DON'T TALK LIKE IT'S A KIND OF INFECTION!

OH, HOW RUDE!

NO...

HAVE YOU ALL CAUGHT THE LESBIAN BUG?

C'MON, GIVE ME A BREAK.

AW, LET HER BE. IT'S NICE THAT SHE'S SO POSITIVE.

THERE'S NO GETTING THROUGH TO HER.

BE QUIET IN THE HALLWAYS!

ろうかで騒がない！

THERE'S NO ONE ON EARTH WHO HATES CUTE GIRLS!

BOOM

AND EVEN IF SHE DOES HAPPEN TO LIKE GIRLS...

...AND YOU DON'T KNOW IF SHE EVEN LIKES GIRLS TO BEGIN WITH!

EVEN IF THE GIRL IS YOUR TYPE, YOU HAVE TO CONFESS TO HER FIRST...

BUT I THINK IT'LL BE TOUGH FOR HER.

...WHO'S TO SAY YOU'RE HER TYPE?

I'M SORRY~

BECAUSE YOU GET TOO WORKED UP!

IT'S FINE. C'MON, LET'S JUST GO!

I GOT SCOLDED~

TEE-HEE

てへへ

I WANNA TRY-SNOW-BOARDING!

あたしスノボやってみたいなー

THERE'S A FREE COURSE RUN TONIGHT. WHAT ARE YOU GOING TO DO?

夜の自由滑走どうしよっか

SUMI-CHAN?

OH...

AH, YES?

HM?

I HEAR THERE'S A WATERFALL SHOWER IN THERE TOO. THAT'LL BE FUN!

COME ON, LET'S HURRY AND WARM UP IN THE BATH.

OH, UH... I GUESS...

YOU'RE SPAC-ING OUT AGAIN!

DID YOU GET THAT TIRED OUT IN THE ADVANCED CLASS?

I DON'T REALLY KNOW WHY, BUT YEAH, I DO!

HEH HEH. I ALWAYS GET SO EXCITED.

...YOU REALLY DO LIKE CUTE GIRLS, DON'T YOU?

...KA-ZAMA, YOU...

JUST LOOKING AT THEM MAKES ME FEEL HAPPY...

...IT'S FUN!

EVERY-ONE HAS SOME-THING LIKE THAT, RIGHT?

...RIGHT.

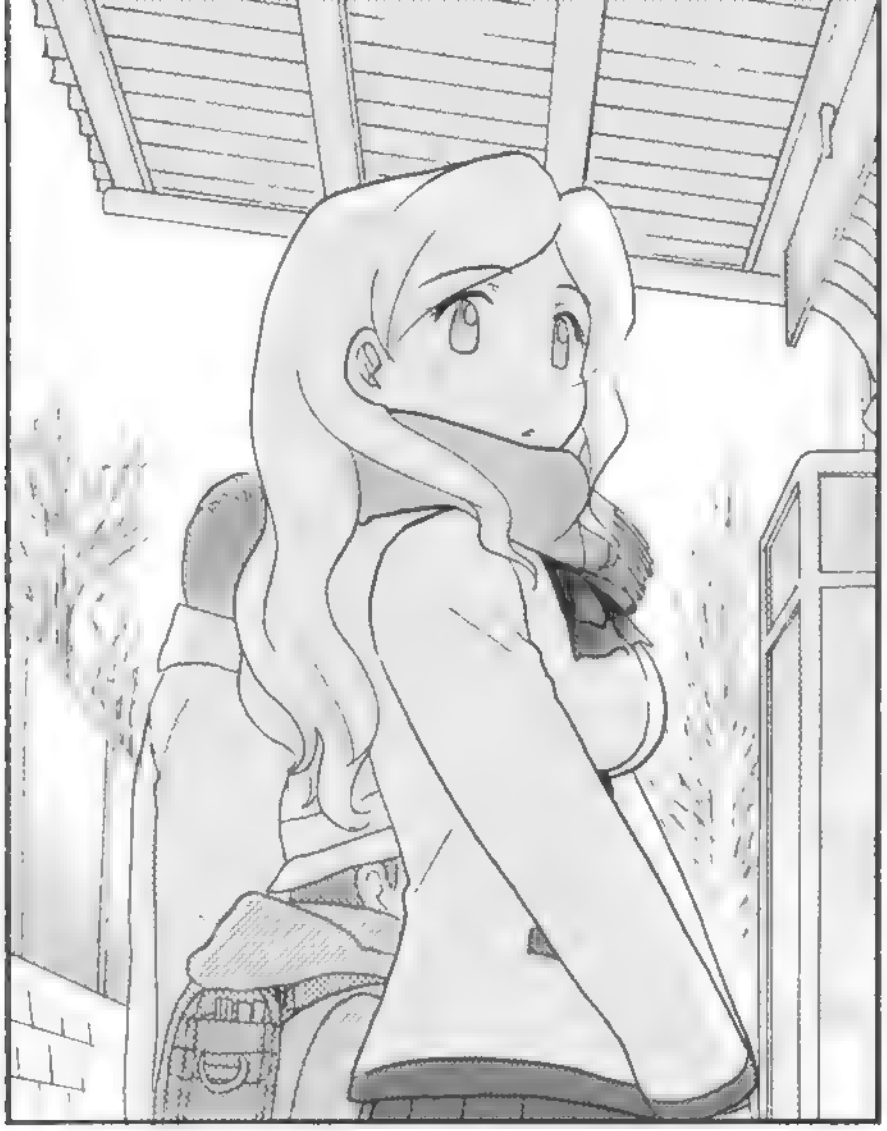
YOU'RE EXACTLY RIGHT! KAZAMA.

I HAVE SOME-THING LIKE THAT TOO.

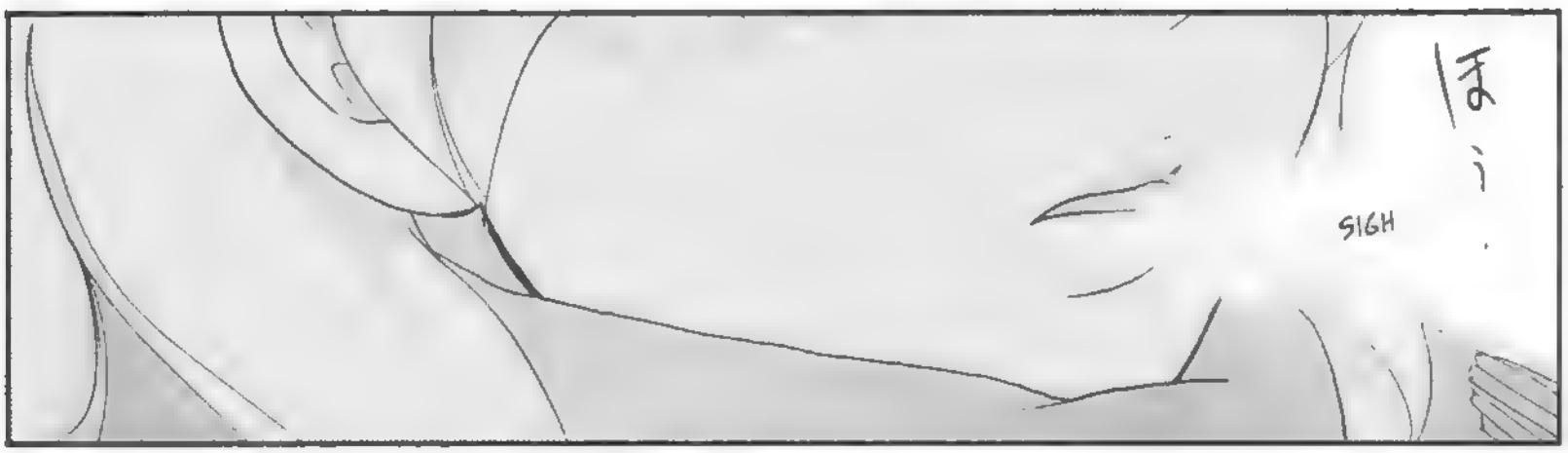
SOMETHING I REALLY LOVE...

SOMETHING THAT MAKES ME HAPPY JUST TO LOOK AT.

GOOD MORNING, KAZAMA!






SIGH


MORNING, SUMI-CHAN!

EXTRA #24

虫ピ足の24

WELL, THEY HAVE COME ALL THE WAY FROM GERMANY.

AND TO SEE HOW SHE'S DOING.

色々と仕事もしそう

I'M SURE THINGS WILL GET PRETTY BUSY!

WAITING FOR HER PARENTS AT THE AIRPORT.

WHERE'S LOTTE-CHAN?

?!?!

OH YES, THEY'VE COME TO JAPAN FOR WORK, HAVEN'T THEY?

Y-YOU OKAY?

EEK!

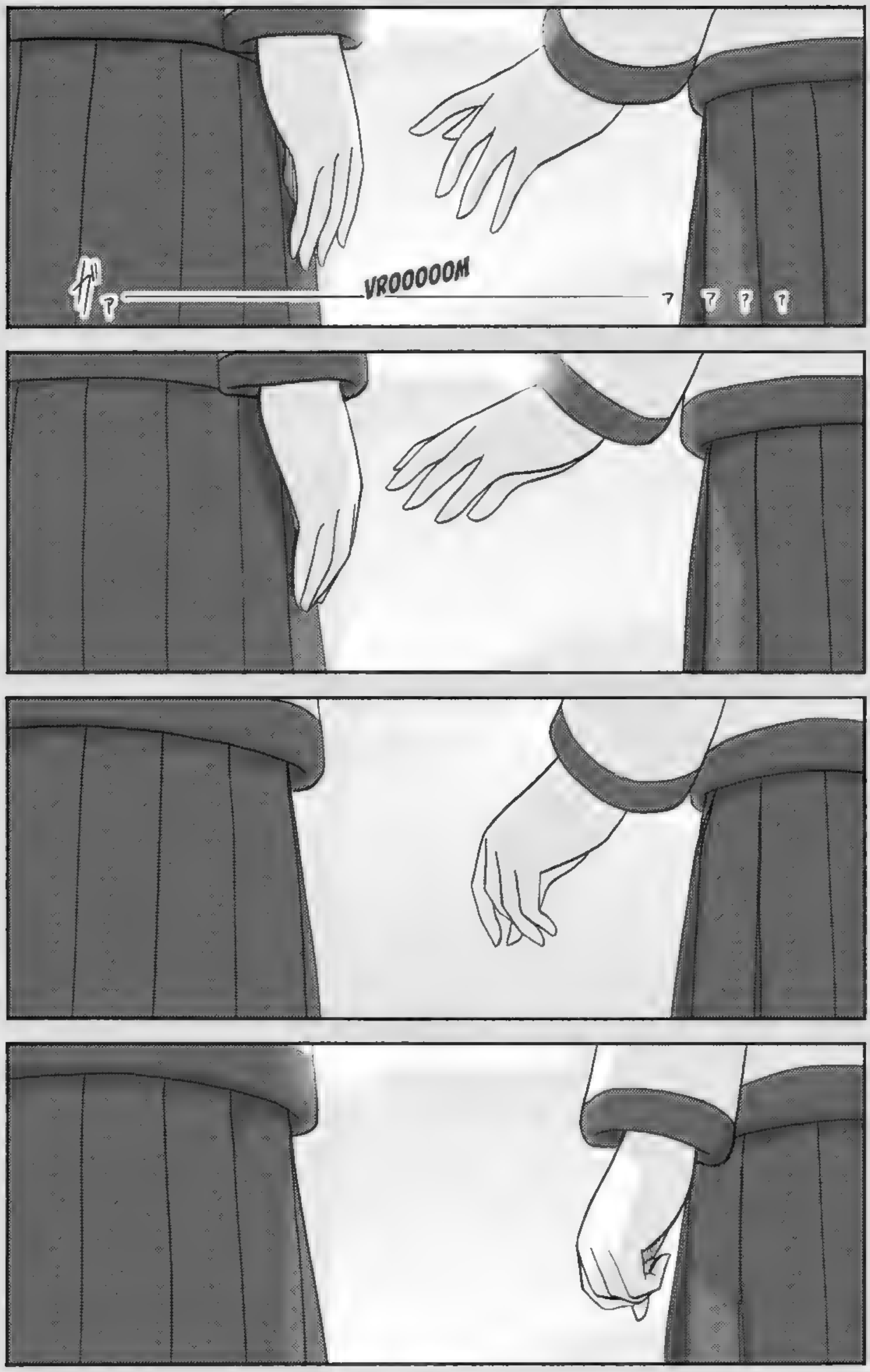
THUNK

NO, YOU DIDN'T.

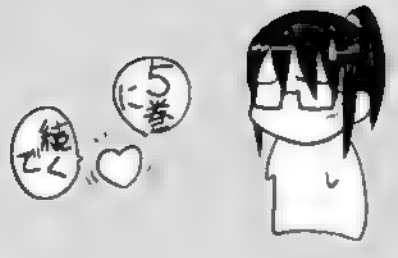
OH, I'M FINE.

SORRY, DID I STEP ON YOUR FOOT?

VROOOOOM


VROOOOOM


VROOOOOM


5巻に
純くん

そうそう

アケミちゃん
ちょっと足上げて
正面よ

AKEMI-CHAN, LIFT ONE OF YOUR LEGS UP FOR ME. YES, PERFECT!

FLASH

FLASH

WHAT DO YOU THINK, DOROTHY?

I'VE SHOWN YOU ALL OF OUR GIRLS.

WERE THERE ANY THAT CAUGHT YOUR EYE?

YES... A FEW.

BUT THAT GIRL IN THE MIDDLE IN PARTICULAR. SHE HAS SOMETHING THE OTHERS DON'T.

OH MY.

VERY ASTUTE OF YOU, DOROTHY...

FASHION

ALICE

HE CERTAINLY IS SOMETHING SPECIAL!

アライブモデルが勢揃い！

春のお出かけワンピ特集

人気ブランド
イチ押し情報
買いショッピング

モテ声♡必勝法

part twenty-three
~his and her treasure~

¥530

WELCOME TO JAPAN!

YOU MUST BE TIRED FROM THE TRIP! I'M SURE YOU WERE CRAMPED IN THE AIRPLANE!

THAT GUY'S HUGE!

かっこいい

パパー

PAPA!

HUH?

MAMA'S NOT WITH YOU?

IF MAMA WASN'T GONNA BE HERE...

...I WOULDN'T HAVE HAD TO WEAR THESE CLOTHES.

SHE GOT CALLED TO TOKYO ON A SUDDEN ASSIGNMENT?

YOU SHOULD HAVE LET ME KNOW!

はぁ、
SIGH...

WHAT'S THE MATTER, AKEMI-CHAN?

DON'T TELL ME THE EDITOR WAS SEXUALLY HARASSING YOU AGAIN!

TOMOR-ROW...

...IS MY BIRTHDAY.

OH, CONGRAT-ULATIONS.

DO YOU WANT US TO TREAT YOU TO SOME CAKE ON THE WAY HOME?

SLAP SLAP

YOU'LL BE SIX-TEEN, RIGHT? I THINK YOU SAID YOU WERE A FRESHMAN IN HIGH SCHOOL.

CLATTER CLATTER

14才

THEY'RE BOTH FOURTEEN.

YOU DON'T LOOK ANY OLDER THAN US!

...ON TOP OF NOT EVEN LOOKING LIKE A GUY.

WHEN WE WERE SHOOTING BY THE OCEAN.

水着の撮影ごろ

E-EXCUSE ME?! WHEN DID YOU...

HA HA! BUT I SAW IT AT THE BEACH...

I CAN'T IMAGINE HIM ACTUALLY HAVING A PENIS!

I'M THE ONE WHO WANTS TO CRY!

Y'SEE?

ほら～

IT'S FRUSTRATING! EVEN THOUGH YOU'RE A GUY...!

肌はつやぷるだわ

色白は白いわ

小顔だわ

YOUR SKIN IS SO SHINY AND WHITE AND YOUR PORES ARE SO SMALL!

DON'T BE MEAN TO AKEMI-CHAN, GUYS!

やめろII

STOOOOP

IF HE QUITS MODELING THE READERS WILL CRY!

I JUST...

I JUST WANTED THE GIRL I LIKE TO NOTICE ME...

SHE REJECTED ME RIGHT WHEN I FIRST STARTED MODEL-ING...

SO I KEPT ON CROSS-DRESS-ING...

GRIP

BUT NOW I'M KIND OF SCARED...

DOOMED

ERR...

あー

WHAT IF I'M NEVER ABLE TO STOP?

I MEAN IT'S JUST TOO STRANGE!

FOR NO ONE TO NOTICE THAT IT'S A SIXTEEN-YEAR OLD BOY POSING IN A MINI-SKIRT ON THE POSTERS!

まあまあ

NOW, NOW...

IT'S KIND OF FRUSTRAT-ING, BUT HE LOOKED AMAZING ON IT.

YOU'RE TALKING ABOUT THE FOLDOUT FROM LAST MONTH'S ISSUE.

I-IT'S SO SCARY I'VE STARTED CHANG-ING IN THE TOILET STALL ALONE...

EVEN AT SCHOOL, WHEN I'M CHANGING FOR GYM, I FEEL PEOPLE LEERING AT ME...!

W-WOW, THAT DOES SOUND ROUGH...

WE'RE A MIXED SEX SCHOOL, YOU KNOW!

BUT WHILE FILLING OUT A SCHOOL SURVEY ABOUT MY ASPIRA-TIONS...

SINCE BY THE TIME I'M TWENTY, I'M SURE TO GROW SOME FACIAL HAIR...

BUT IF IT WERE JUST A MATTER OF HOW I LOOKED, I COULD STAND IT...

B-BUT C'MON.

HOW THINGS END UP ARE UP TO YOU, AKEMIYA-KUN.

HA HA HA

DING DONG

DING DONG

...I ALMOST WROTE DOWN 'BRIDE'!

AAAAAAGH

I BET A WEDDING DRESS WOULD LOOK GOOD ON YOU...

似合うだろーなーウェディングドレス

CLACK

BUT COME ON IN HERE, AND I'LL SHOW YOU THE PROOF.

I KNOW IT'S HARD TO BELIEVE...

EVEN IF YOU'RE WEARING A SKIRT, IF YOU STAND WITH YOUR HEAD HELD HIGH...

YOU SEE?

FLOP

MS. EDITOR-IN-CHIEF ...

AKEMI-CHAN, COULD YOU STAND UP FOR A MOMENT?

...I HAVE TO ADMIT, I AM SURPRISED.

I SEE. I REALLY DID PICK OUT A UNIQUE MODEL.

SEE? IT'S NOT HUGE, BUT IT'S PROOF THAT HE IS A BOY.

OF COURSE, THIS IS TOP SECRET. NOT THAT ANYONE WOULD BELIEVE YOU BEFORE SEEING THIS!

HA HA HA!

I'M REALLY SORRY ABOUT THAT, AKEMI-CHAN!

NOOOOOO

...SO WHAT DO YOU NEED?

STILL, WHAT A GIRLY SHRIEK! AND A POWERFUL SLAP!

YOU REALLY ARE GOOD AT PLAY-ING A GIRL!

ハジメマシテ アケミ

NICE TO MEET YOU, AKEMI!

OUR MAGAZINE HAS REQUESTED SHE PRODUCE OUR STAGE AT THE TGF.

そうそう RIGHT, RIGHT.

THIS IS DROSSEL VON MUNCHHAUSEN. SHE'S A WORLD-RENOWNED FILMMAKER AND PRODUCER.

THE TGF (TOKYO GIRL'S FAIR) HELD TWICE A YEAR, IS A MAJOR EVENT WHERE ALL THE TEEN FASHION MAGAZINES PUT ON DISPLAYS...

...SPONSORED BY FAMOUS BRANDS AND FULL OF BUDDING JUNIOR MODELS, THE TGF IS WHERE ALL THE MOST FAMOUS AND TALENTED PEOPLE IN THE INDUSTRY GATHER, INCLUDING FOREIGN DESIGNERS.

WHAT DO YOU THINK?

AND SHE'S TAKEN SPECIAL NOTICE OF YOU.

DO YOU UNDERS AND WHAT THAT MEANS?

WOULD YOU MIND...

...ENTRUSTING YOUR BODY TO ME?

ゴ RUMBLE オオ

カ!!

PSHHHHH

TO PARIS, MILANO, NEW YORK... AND MAYBE EVEN HOLLYWOOD?!

HOLLYWOOD

IF I MAKE IT THAT FAR, MURASAME-SAN WILL HAVE TO GIVE ME ANOTHER LOOK!

ど" ど" どんどん

B-BUMP B-BUMP

だだだだだだ

SWEAT SWEAT

HA HA HA! I FORGIVE YOU, MY DEAR.

私バカだったわ

I WAS A FOOL!

バカだったわ私

OH, I'M SO SORRY, AKEMIYA-KUN!

OH, I'M SO SORRY, AKEMIYA-KUN!

IS THIS... ...WHAT THEY CALL A CROSSROADS IN LIFE?

DO I RETURN TO MY LIFE AS AN ORDINARY HIGH SCHOOL BOY?

OR DO I USE TO TGF TO BECOME A TOP MODEL AND TRAVEL THE WORLD?

MAYBE I'LL NEVER CHANGE...

ヒゲも生えないし!

WITHOUT EVER GROWING FACIAL HAIR..

THERE'S NOTHING TO BE AFRAID OF.

HA HA HA! OH, AKEMIYA-KUN, YOU'RE SO LIGHT I COULD CARRY YOU THE WHOLE WAY!

THAT'S BACKWARDS! BACKWARDS!

C'MON!

NOW! OUR HONEYMOON WILL BE A TOUR AROUND THE WORLD!

EVEN IF THAT DOESN'T HAPPEN TO BE THE ONE THEY WANT...

GOD GIVES EVERYONE ONE TREASURE.

...そんなもんですかね…

I WONDER... IS THAT HOW IT IS? I'M HEADED TO HOLLYWOOD. HUH...

おかーさーん

IT'S A WASTE TO NOT MAKE USE OF IT.

THE LIGHTS ARE ON IN THE DOJO!

I CAN'T BELIEVE IT! THE MINUTE THE MAN GETS OFF THE PLANE, HE...

……えっと

ここは…

ERR... THIS IS...

BANG

VROOO

SLIDE

HEY!

U-M... I THINK I'D LIKE TO GO HOME AFTER ALL...

ほかば

あのー

BANG

YOU PROMISED YOU WOULDN'T HAVE LOTTE DOING KARATE AT LEAST FOR AS LONG AS I WAS IN JAPAN...

I-I'M NOT SURE MYSELF...

AKEMIYA.. I MEAN AKEMI-CHAN. いや

WHAT'S GOING ON? WHO IS THAT?

FLIP

I-I'M SORRY, MAMA!

AH...

どしゃあ THUD

ARE YOU ALL RIGHT?! MS. DOROTHY!

THIS...

THIS IS WHY I DIDN'T WANT TO LET YOU COME TO JAPAN!

Rumble

IN ONLY SIX MONTHS, YOU'VE BECOME THIS VIOLENT...

AKEMI!

I ASK YOU AS A MAN!

GRAB

ARE YOU LOTTE-CHAN'S MOTHER?

今、ママって...

SHE JUST CALLED YOU MAMA...

Glare

MAKE A WOMAN OF MY DAUGHTER!

...WHAT?

WHAT DO YOU MEAN? MAMA...

I WAS WRONG, LOTTE!

NO MATTER HOW MUCH YOU WISHED FOR IT, LETTING YOU COME TO THE COUNTRY OF KARATE WAS A MISTAKE!

I WON'T TELL YOU TO GIVE IT UP. I KNOW HOW MUCH YOU LOVE IT... BUT IN RETURN...!

歩き方

HOW TO WALK

AKEMIYA-KUN WORKED HARD!

PUTTING ASIDE HIS AMBITION TO BECOME A TOP MODEL, HE TUTORED DOROTHY'S DAUGHTER WITH TRUST AND LOVE!

あいさつ

HOW TO GREET

お茶とか
おハナとか

TEA CEREMONY ND FLOWER ARRANGEMENT

ポージング

HOW TO POSE

AND AS HE WORKED UNKNOWINGLY TO REVERSE THE RESULTS OF MURASAME'S PLAN TO MAKE LOTTE-CHAN MORE MASCULINE...

SOMETHING WAS BORN WITH HIM!

GRAB

I WANT YOU TO TAKE LESSONS IN HOW TO ACT MORE LIKE A GIRL!

IF YOU DON'T, THEN... YOUR ANGELIC FEATURES GIVEN BY GOD WILL ALL BE FOR NAUGHT!

A BOY TUTORED A GIRL IN HOW TO BE MORE MAIDENLY!

...AND SO, FOR THE FIRST TIME IN HISTORY (PROB-ABLY)...

声デテナイゾ

TREMBLE

へろ～

PUT SOME MUSCLE INTO IT...

ドーホテラシター

I CAN'T HEAR YOU...

WELL... HOW TO PUT THIS...

SHE'S HAVING SOME FAMILY PROBLEMS...

WHAT HAPPENED TO THE VICE-CAPTAIN?

WORN OUT

へななな～

TAKE THAT...

へな～

TREMBLE

ビョロ

TREMBLE

ビョロ

TREMBLE

I'M NOT TIRED.

I'M NOT... SOME DELICATE LITTLE ANGEL...

Ne～

-in～

SAY, LOTTE.

IF YOU'RE TIRED, WHY DON'T YOU TAKE A REST?

B-BUT I TOLD YOU, I'M NOT...

THIS IS CAP-TAIN'S ORDERS!

OKAY, NOW... EVERY-ONE SIT LINED UP AGAINST THE WALL.

WE'LL BE MEDITATING FOR THE REST OF THE DAY.

AND IF YOU OVERDO IT AND COLLAPSE AGAIN, LIKE LAST TIME...

WHO KNOWS? I MIGHT END UP COLLAPSING TOO!

OKAY?

I SEE, SO HER MOTHER...

WELL, IT'LL BE OVER ONCE SHE LEAVES JAPAN.

HEY, IF SHE FELL ASLEEP... DO WE NEED TO KEEP DOING THIS?

寝かしたら終わりじゃないのコレ

あれっ

OKAY...

FAST ASLEEP IN FIVE SECONDS

5秒で爆睡

スー…

ZZZ

AND WHILE THERE'S NO GUARANTEE THINGS WILL WORK OUT JUST BECAUSE YOU TRY...

SHE'S WORKING TOWARD THE KIND OF PERSON SHE WANTS TO BE.

WELL, NEVER MIND WHAT SHE'S SUITED TOWARD.

うーむ

HMMM... BUT IT MIGHT AGITATE KAZAMA-KUN...!

PERSONALLY I THINK SHE'S MORE SUITED TOWARD THAT THAN KARATE.

お人形さん路線

WITH HER FACE LIKE A DOLL...

THERE'S NO DENYING YOUR PASSIONS.

YOUR BODY JUST MOVES ON ITS OWN.

A TREASURE...

...GIVEN BY GOD, HUH?

...I'M ACTUALLY DOING SOMETHING PRETTY AMAZING.

IF I THINK ABOUT IT...

ON A STAGE THAT NOT EVERYONE GETS TO BE ON...

IT REALLY SUITS YOU!

OH! NICE WIG!

SOMETHING NOT EVERYONE CAN DO, NOT EVERYONE CAN EXPERIENCE...

PUT YOUR BEST FOOT FORWARD...

...AND CATCH THE ENTIRE AUDIENCE'S EYE!

BANG

BANG

KYAAA

SLIP

EEK

M-ME TOO!

I-I'M HAVING TROUBLE BREATHING!

THAT'S RIGHT. BE BRAVE, AKEMIYA MASAKI!

ARE YOU READY, EVERYONE?!

ALIVE, YOU'RE ON STAND-BY.

YES!

AFTER THAT...

...THE YOUNG MODEL YAMASAKI AKEMI WAS NEVER SEEN AGAIN.

THIS IS MY TREASURE!

SLIDE

TRIP

むすっ

SULK

WHEN I DRESS HER UP LIKE THIS, SHE ALWAYS POUTS. I'M USED TO IT.

AND I WAS ADMITTEDLY A LITTLE FORCEFUL WITH HER THIS TIME...

YOU'RE SEEING YOUR MOTHER OFF! ACT NICE.

Buu

STOP THAT, LOTTE-CHAN.

THAT GUY IS HUGE!

IT'S ALL RIGHT, SUMIKA.

kuss!

OKAY ,THEN, MY LITTLE ANGEL.

NEXT TIME I VISIT I'LL TRY TO STAY A LITTLE LONGER.

YOU KNOW...

...I'M FEELING DOWN OVER MESSING UP AT WORK.

I DON'T CARE...

...HOW LONG YOU STAY.

ALL I WANT IS FOR YOU TO GIVE ME A LITTLE SMILE.

PLEASE, LOTTE.

I WANT YOU TO SAY YOU LOVE ME JUST AS MUCH...

...WHEN I'M WEARING A KARATE GI AS WHEN I'M WEARING A DRESS.

MM

THEN...

I HAVE A FAVOR TO ASK TOO.

BECAUSE THAT'S WHAT I REALLY CARE ABOUT...!

YOU DUMMY.

OF COURSE I LOVE YOU JUST AS MUCH!

BY THE WAY, THE EDITOR-IN-CHIEF PROTECTED YAMA-SAKI AKEMI'S TRUE IDEN-TITY WITH HER LIFE.

ちなみに「山崎アケミ」の正体は、編集長が命を賭して守りました

BIG BROTHER, IT'S DINNER-TIME!

お兄ちゃん ゴハーン

……

SO THAT AKEMIYA-KUN COULD SAFELY RETURN TO NORMAL SOCIETY.

朱宮君の社会復帰のために

EXTRA #25

虫ピ足の25





WAAAAH

あ

PLEASE WELCOME OUR NEW STUDENTS ...

入学おめでとう

平成 入学式

CLAP

...WITH A BIG ROUND OF APPLAUSE!

CLAP

CLAP

CLAP

...WE'RE IN THE MIDDLE OF THE CER-EMONY!

YOU SHOULD TRY TO SIT STILL...

SO SHH.

WHAT DO YOU THINK? ARE THE FRESHMEN GIRLS CUTE ENOUGH FOR YOU?

ON MY TRAIN RIDE OVER HERE, I SAW A BUNCH THAT MIGHT BE YOUR TYPE!

KYORI-CHAN...

USHIO-CHAN!

USHIO-CHAAAAN!

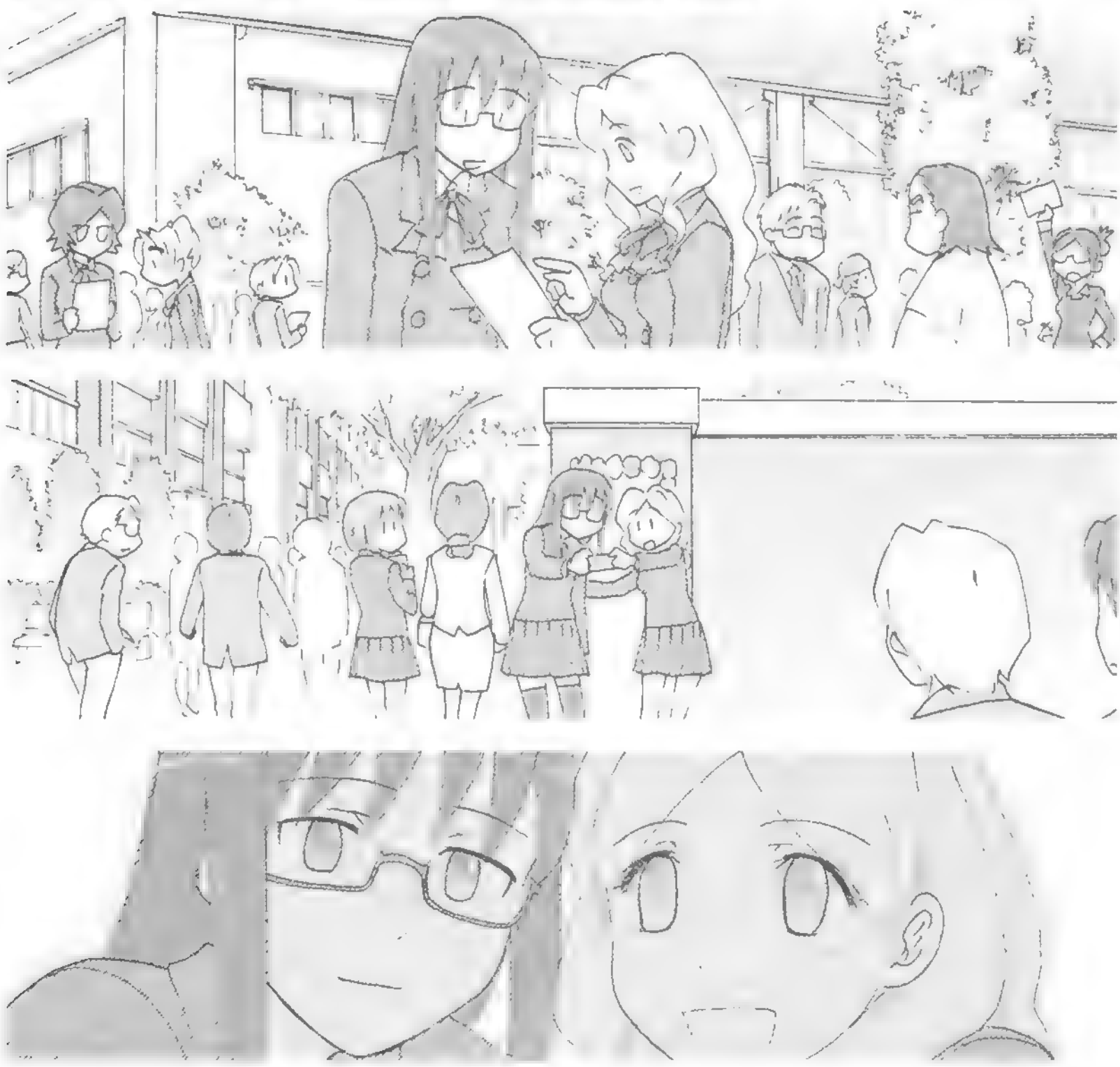
part twenty-six
~smile for you~

WOAH.

USHIO-CHAN, YOU'RE SO CALM!

WE'VE BECOME SECOND-YEARS.


THE SAME AS US, THIS TIME A YEAR AGO...
うんたらかんたら
AND SO ON...
あめでとうございます
CONGRATULATIONS...
...BEGIN THEIR HIGH SCHOOL LIVES, HOPE AND ANXIETY IN THEIR HEARTS.
ええ入学おめでとうございます
FIRST, LET ME CONGRATULATE YOU ON YOUR ENTERING HIGH SCHOOL...
ENVELOPED BY THE GENTLE SPRING SUNLIGHT, THE MANY NEW STUDENTS...



IMAGINE USHIO-CHAN NOT GOING GAGA OVER CUTE GIRLS!

MAYBE THERE JUST WEREN'T ANY SHE LIKED?

I GOT TO TELL YA, I THOUGHT I WAS HEARING THINGS.

TSK ちっちっ

NOW, KYORI-CHAN, MIYAKO-CHAN!

I'M NOT THE SAME PERSON I WAS A YEAR AGO!

I'M A SECOND-YEAR NOW!

MY STRATEGY NOW IS TO POLISH MY COOL AND COLLECTED OLDER SISTER'S APPEAL AND HAVE THEM FLOCK TO ME!

I DON'T KNOW HOW COOL AND COLLECTED IT IS TO FLASH THE VICTORY SIGN...

R-REALLY?

A LITTLE IMPRESSED.

ちょっと感心

Cool & Beauty

WELL...

UM... THAT IS...

その.

UM...

KAZAMA.

WHAT IS IT?

QUIT GABBING! HURRY AND FINISH CLEANING UP, THEN HEAD TO YOUR CLASS-ROOMS!

はあい

OKA-Y.

GRUMBLE

ぞろぞろ

I BET YOU'RE THINKING I CAN'T PULL THE COOL AND COLLECTED THING OFF!

ど"

PUSH—ん

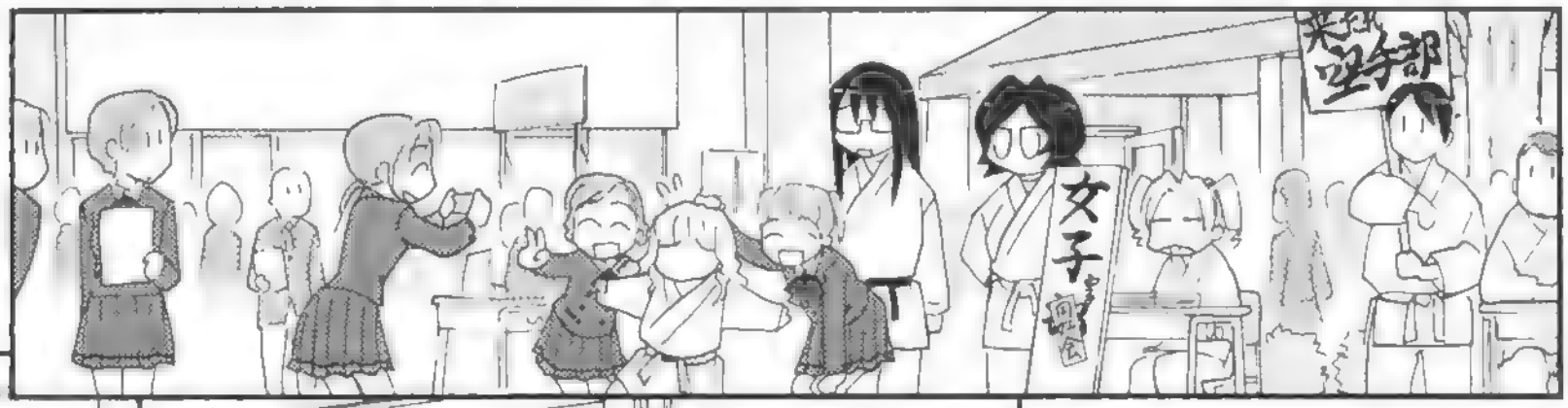
OH, SUMI-CHAN!

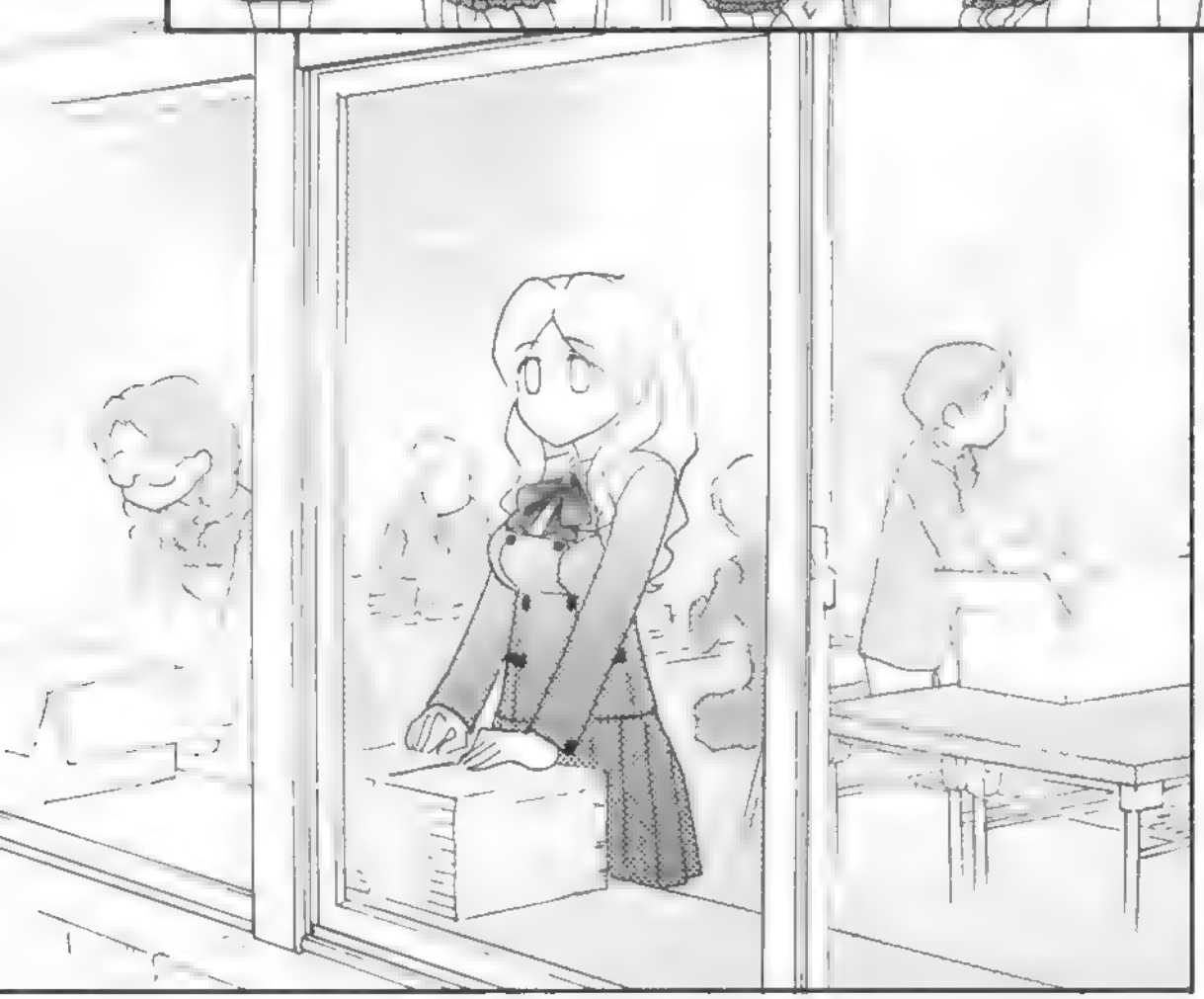
OOPS!

ELEGANTLY, ELEGANTLY.

I'M FINE!

DON'T WORRY ABOUT ME, SUMI-CHAN.









I'VE GOT TO BE NATURAL...

SIGH... はぁ……

I DIDN'T COME OFF AS UN-NATURAL?

EXCUSE US!
すいませーん

I'M FINE...

...OR AT LEAST I SEEMED FINE. DIDN'T I?

YOU'RE IN LOVE, AREN'T YOU, KAZAMA-SAN?

S-S-S-

SEM-PAI?!

THAT AIR OF MELANCHOLY, THOSE TEARY EYES, THAT MEANINGFUL SIGH!

IT'S LOVE, ISN'T IT? SPRING HAS COME FOR YOU, HASN'T IT? KAZAMA-SAN!

HMM... WELL...

I SUPPOSE SOMETHING MAY HAVE...

DID SOMETHING HAPPEN TO YOU, SEMPAI?

えーそーんーなぁー

COME ON~ NO, I DON'T~

SHE'S GOT A CASE OF SPRING FEVER.

DON'T MIND HER, KAZAMA-SAN.

THE BOY WHO WAS THE CAUSE OF ME SAYING THOSE MEAN THINGS TO YOU...

REMEMBER THIS TIME LAST YEAR?

I WANTED TO APOLOGIZE AGAIN... AND THANK YOU.

YOU SEE, KAZAMA-SAN...

A LOT OF THINGS HAVE HAPPENED BETWEEN US SINCE THEN...

...AND OVER SPRING BREAK, HE CONFESSED TO ME!

HEY, DO YOUR WORK OVER THERE!

今♡♡♡

WELL, NOW!

OH, YES.

I BELIEVE HE WAS YOUR CLASS-MATE...

そのカレとおつきあいしてるの私♡

WE'RE DATING~!

YET HEARING THIS NOW DOESN'T MAKE ME FEEL ANYTHING AT ALL.

IT'S STRANGE. I HAD SUCH A CRUSH ON HER...

女って…

GIRLS...

えーそんなー

OH, NO...
IT'S ALL THANKS TO YOU!

風向さんのおかげよぉー

...

CONGRATULATIONS.

I'M HAPPY FOR YOU!

SUMI-CHAN IS ALWAYS,

I REMEMBER...

GENTLY TAKING MY HAND...



ALWAYS RIGHT BY MY SIDE.

AND STILL I...

HURT HER SO MUCH...

I CAN'T ...!

I CAN'T EVER GET ANY SMALLER OR CUTER!

WELL ...

UM... IS THERE SOME-THING ELSE?

THE THING IS...

IF YOU NEED SOME LOVE ADVICE...

YOUR BIG SISTER IS WILL-ING TO LISTEN!

…幸せで人は変わるのねぇ

HAPPINESS — REALLY! CHANGES PEOPLE!

SPARKLE

キュピーん♡

I'M NOT...

...IN LOVE.

CLACK

EXCUSE ME...

NOW, LET'S HURRY AND CLEAR UP OR ELSE THE TEACHER WILL SCOLD US!

AWW...

IT'S JUST MY ALLERGIES ACTING UP.

OH, WELL. I FINISHED RECRUITING NEW MEMBERS, SO I THOUGHT WE COULD WALK HOME TOGETHER.

WHAT IS IT, SUMI-CHAN?

OH...

BUT IT LOOKS LIKE YOU'RE NOT FINISHED YET.

I'LL JUST CLEAN THE DOJO WHILE I WAIT. LET ME KNOW WHEN YOU'RE DONE.

OH, NO.

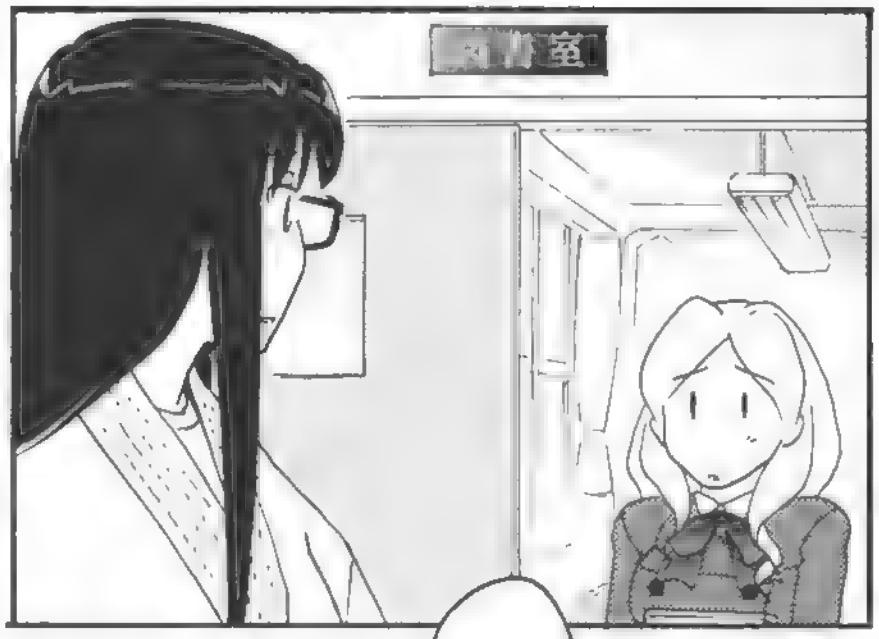
IT MIGHT TAKE US A LOT LONGER. I DON'T WANT YOU TO HAVE TO WAIT...

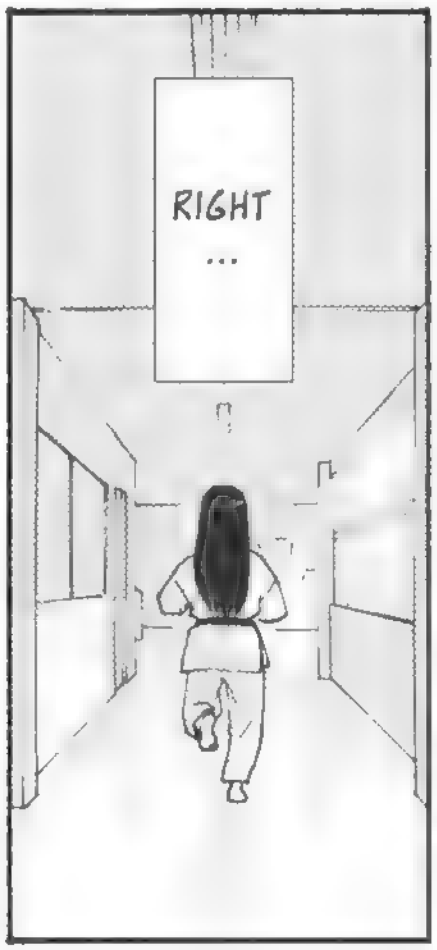
IT'S FINE, IT'S FINE.

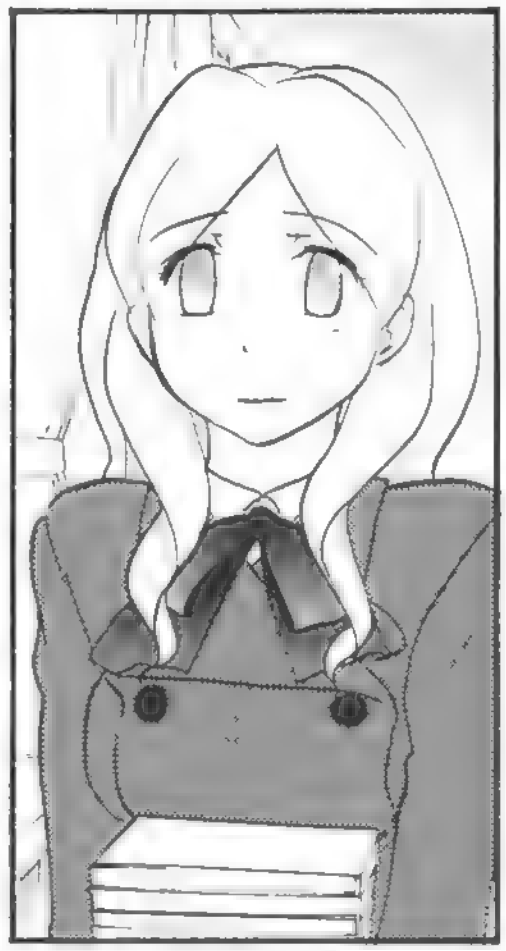
JUST LET ME KNOW.

NAH, IT'S NOTHING.

SEE YOU IN A BIT.







THIS ISN'T LOVE.

BECAUSE LOVE...

...ALWAYS FALLS APART ONE DAY.

IT TOOK ME UNTIL LATE...

す——

INHALE

は——

SUMI-CHAN!

ISN'T LOTTE-CHAN WITH YOU?

NO, SHE LEFT BEFORE ME.

I THINK GETTING PLAYED AROUND WITH BY THE NEW STUDENTS WORE HER OUT.

I'M SORRY I MADE YOU WAIT SO LONG!

THAT'S OKAY.

I'LL GO CHANGE.

WHEN'S THE NEXT BUS?

IN ABOUT FIFTEEN MINUTES, I THINK.

COME TO THINK OF IT, I NEVER REALLY HAVE SEEN SUMI-CHAN PRACTICING KARATE.

I WENT TO ONE OF HER MATCHES ONCE TO CHEER HER ON, BUT IT WAS SO SCARY I NEVER DID IT AGAIN.

...IT SMELLS DIFFERENT IN HERE THAN IN THE DOJO AT SUMI-CHAN'S HOUSE.

I WONDER IF THEY USE A DIFFER-ENT KIND OF WOOD.

...YAH?!

やあ

ズン

SLIDE

ずるっ

SLIP

HI...

HI..

PFFT

HEH HEH HEH

OWIE...

I'D JUST GOTTEN BACK...

HONEST!

FORGET IT!

THAT HURT, YOU KNOW! AND THERE YOU WERE, LAUGHING!

VROOO

I SAID I'M SORRY, KAZAMA!

I APOLOGIZE! SINCERELY!

IS THAT ALSO...

...PART OF YOUR COOL AND COLLECTED IMAGE?

...ON MY ACCOUNT.

YOU DON'T HAVE TO HOLD BACK...

YOU HAVE BEEN, EVER SINCE AUTUMN OF LAST YEAR....

BUT YOU ARE, KAZAMA!

I'M NOT HOLDING ANYTHING BACK...

I'M NOT, REALLY.

YOU'RE WRONG!

I CAN TELL WHEN YOU ARE.

YOU'RE HOLD-ING BACK ON GETTING EXCITED OVER CUTE GIRLS, AREN'T YOU?

BECAUSE I BLAMED YOU... THAT IS...

BECAUSE I YELLED AT YOU... SAID MEAN THINGS TO YOU.

I WAS JUST PROJECTING MY PERSONAL ISSUES ONTO YOU.

NO...

I'D BEEN HURTING YOU ALL THIS TIME, WITHOUT EVER REALIZING...

I'M THE ONE WHO SAID MEAN THINGS!

I'M HAPPY YOU FEEL THAT WAY.

I UNDER-STAND. THANK YOU.

BUT... BUT I...

...I LOVE THE OLD KAZAMA MUCH MORE.

BUT I...

H-HUH? GEEZ, WHAT AM I GOING ON ABOUT, ANYWAY?

O-OH NO, I DIDN'T MEAN LOVE LIKE LOVE LOVE!

R-RIGHT!

I MEANT I PREFER IT WHEN YOU'RE ACTING LIKE YOURSELF, YOU KNOW!

TEE-HEE! YOU SURPRISED ME! YOU BIG GOOF!

IT'S TRUE THAT I'LL NEVER BE SMALL OR CUTE...

BUT YOU SAID IT BE-FORE, DIDN'T YOU? THAT EVEN IF OUR TASTES DON'T MATCH, YOU PREFER ME.

SO LET'S ALWAYS BE FRIENDS, YOU SAID...

CATCH-ING SIGHT OF A CUTE GIRL AND CAUSING A FUSS...

...FALLING INTO FOOL-ISH LOVES, CRYING AND LAUGHING... THAT'S KAZAMA.

NO MATTER WHAT I'LL ALWAYS BE BY YOUR SIDE.

IT'S OKAY.

YOU'RE MY BEST FRIEND.

SO SMILE, KAZAMA.

JUST ONE YEAR AGO...

MY HEART WAS SURELY FULL OF BOTH HOPE AND ANXIETY.

...THAT THIS YEAR THERE'S NOTHING LEFT BUT ANXIETY?

SO WHY DO I FEEL...



I FIND MYSELF UNABLE TO REMEMBER THE WAY IN WHICH I USED TO SMILE.



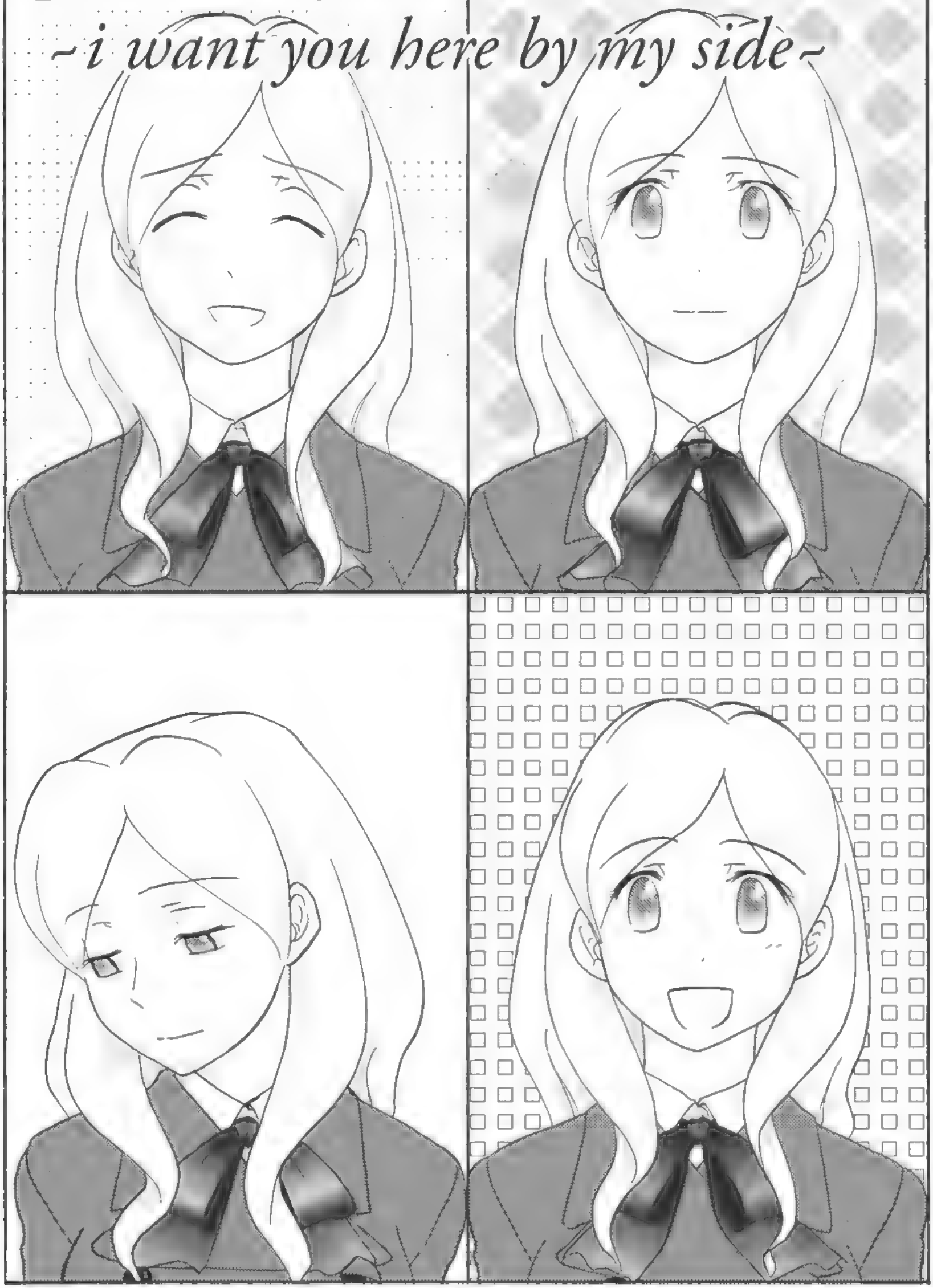
EXTRA #26

蛇足の26





part twenty-seven
~i want you here by my side~



I THINK THINGS WOULD WORK OUT...

...IF IT WERE WITH SUMIKA

I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.

THAT'S FINE...

...AH, DO YOU MIND HAND-ING ME THE SOY SAUCE?

...I MEAN, SUMI-CHAN IS NICE...

....AND I KNOW SHE CARES ABOUT ME A LOT... BUT...

THANKS.

ありがとう

...LIKE, JUST BECAUSE SHE TRAINS AT A DOJO, I THINK SITTING INDIAN-STYLE IN A SKIRT IS WAY TOO UNCOUTH...

...AND HER FAMILY IS RICH, I KNOW, BUT SHE'S TOO CARELESS WITH HER MONEY...

BUT SHE'S GOT SOME ROUGH EDGES...

...AND I DO THINK IT WOULDN'T HURT HER TO TRY AND BE MORE FEMININE...

I'M FINE ON MY OWN.

TAP

LEAVE ME BE...

ANYWAY!

I'LL TELL AS MANY LIES AS I HAVE TO.

I WANT TO BE BY SUMI-CHAN'S SIDE, SO...

SINCE SHE BEGAN THE GIRL'S KARATE CLUB...

...WE DON'T LEAVE FOR SCHOOL TOGETHER AS OFTEN.

テスト前ら以ご

ONLY ON TEST DAYS.

YOU'RE NOT WITH YOUR FRIEND TODAY.

SHE LEFT EARLY FOR HER CLUB...

PANT PANT PANT

GOOD, THE BUS HASN'T COME YET!

SIGH...

IT'S KINDA BORING...

WELL, I THINK YOU'RE TOO HASTY, MAYU-CHAN!

IT'S CUZ YOU'RE SO SLOW, KOI! YOU KNOW IF I DON'T RUSH YOU THERE'S A CHANCE WE MIGHT NOT MAKE IT.

...WE DIDN'T NEED TO RUN!

I TOLD YOU...

THEY SAW ME YAWNING...

DO YOU KNOW HER?

アクビ見られちゃった

NO, BUT SHE'S WEARING THE SAME UNIFORM... I BET SHE'S AN UPPER-CLASSMAN.

OH? OH, GOOD MORNING ...

GOOD MORNING!

毎日迎えに来る私の苦労とかさー

I HOPE YOU APPRECIATE ME PICKING YOU UP EVERY DAY...

え—

WHAT?

えーってえーって何よ

WHAT DO YOU MEAN, WHAT?

ペコッ

BOW

CLACK
ガタン
PSHH
プアン
BOW
ペコ
...THIS IS NO FUN.
MORNING, KAZAMA.
OH!

うぃーす
YO!
HA... HA HA HA.
I WAS STARVING AFTER THE MORNING DRILLS, SO...
SUMI-CHAN...?
I-I KIND OF REALIZED HOW KYORI-CHAN MUST FEEL...
IT'S BECAUSE YOU'RE SO NEEDLESSLY TALL, YOU NEEDLESSLY BURN CALORIES.
どよーん
GLOOMY
UGH.
UNFORTU-NATELY, NO.
DID YOU GET ANY NEW MEMBERS?
ままあ
NOW, NOW...
FORGIVE ME.
IT IS ALL DUE TO MY DEFICIEN-CIES...
HOW WOULD YOU FEEL...
...ABOUT TRYING IT OUT, KAZAMA-KUN?

...IN THE GIRL'S KARATE CLUB?

ME...

I MEAN KARATE IS SO VIOLENT.

YOU WOULDN'T DO IT, WOULD YOU, KAZAMA?

B-BUT NO... NO, NO.

JUST CONSIDER IT LIGHT FITNESS...

YOU DON'T HAVE TO GET TOO INTO IT.

I-I HAVE SO. LIKE FIVE TIMES?

あっ？2.3回だったかしら

HM? MAYBE MORE LIKE TWO OR THREE...

EVEN THOUGH YOU NEVER VISIT THE DOJO...

I MIGHT BE INTERESTED IN SEEING YOU PRACTICE, SUMI-CHAN...

I DON'T KNOW!

SUMIKA?

カスミ?

FINE.

JUST DO WHATEVER YOU LIKE, KAZAMA.

DID I ...

ぬう

HMM...

...SAY SOMETHING TO UPSET HER?

WELL, MURASAME-SAN COMES FROM A KARATE FAMILY...

カスミ!

SUMIKA!

DO YOU NOT WANT MORE MEMBERS?

カイフチョウデルデスノ?

部員

...MAYBE SHE DOESN'T LIKE THE IDEA OF PEOPLE TAKING IT LIGHTLY.

IF I CAN BE CLOSER TO SUMI-CHAN, THEN...

女子部

KARATE

になる予定の同好会

...ON MY ACCOUNT.

YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF...

I'M NOT, THOUGH.

SAY, MAYU-CHAN...

OH, NOTHING ...

WHAT'S WRONG, KOI?

CLASS PRESIDENT
MURASAME SUMIKA 20 VOTES
HACHISUKA TOMOE 7 VOTES
BOSS (?) 1 VOTE

VICE PRESIDENT
AKEMIYA MASAKI 23 VOTES
KAZAMA USHIO 3 VOTES
HISAKI GUN 2 VOTES

HOW WOULD YOU FEEL ABOUT TRYING OUT THE KARATE CLUB?

I...

I'LL BE JUST FINE...

ARE YOU SURE YOU CAN HANDLE IT?

AND LIKEWISE, AKEMIYA WILL BE THE VICE CLASS REP...

...IN THAT STATE.

I'LL DO MY BEST.

SO, MURASAME-SAN WILL BE THE CLASS REP AGAIN THIS YEAR...

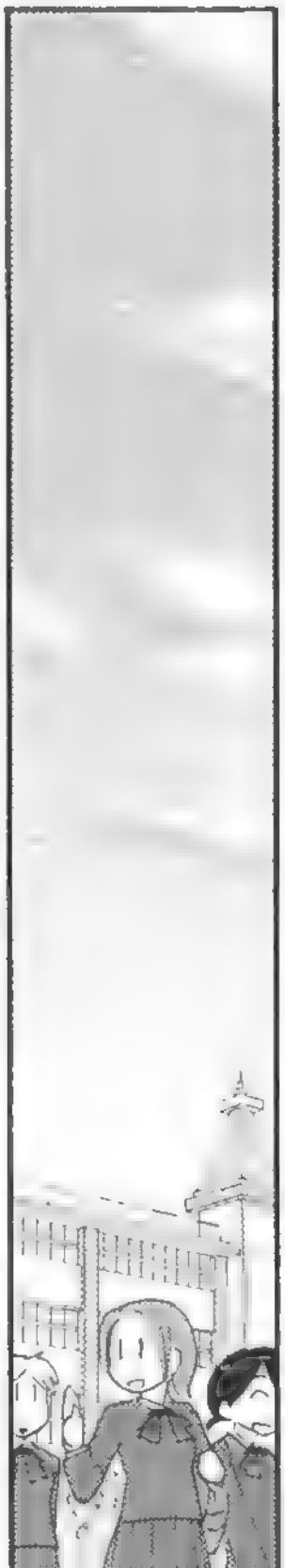
CLAP CLAP CLAP

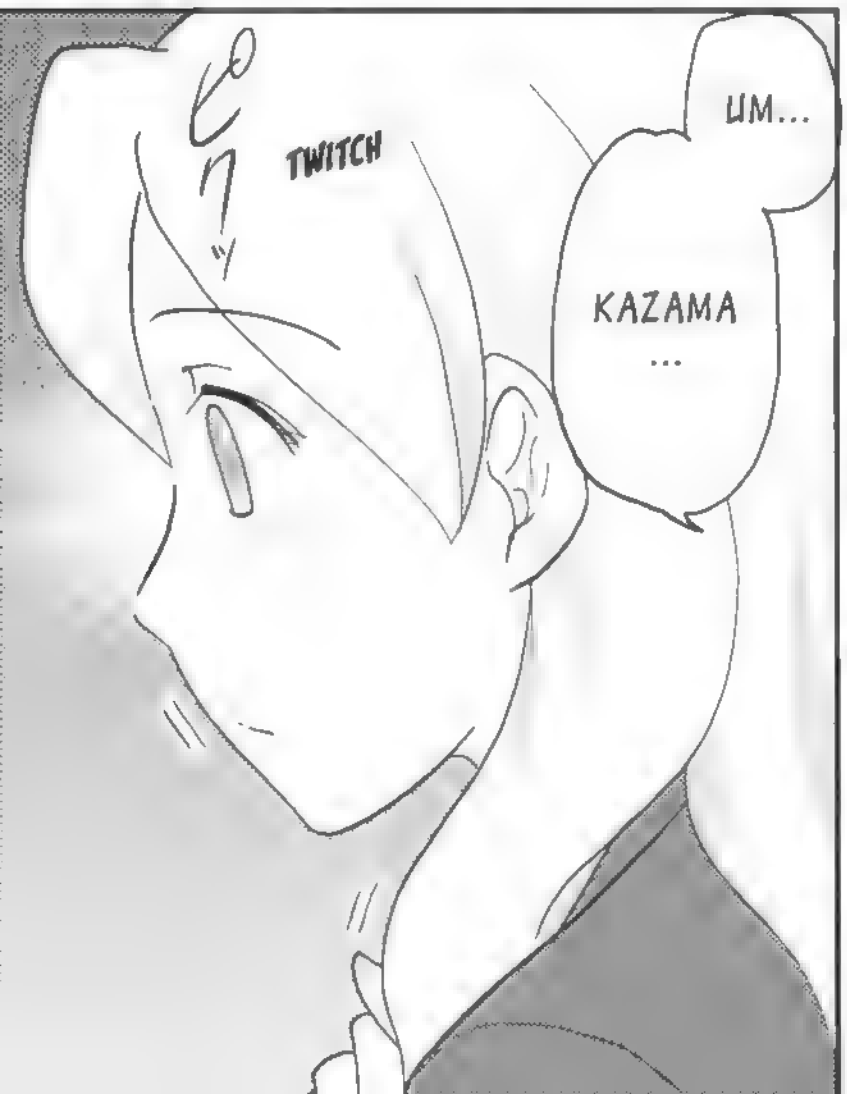



はぁ…
SIGH…








TWITCH
UM…
KAZAMA
…


YEAH, OKAY.
THEN I'M GOING ON AHEAD.

NOTH-
ING...

BYE.

BYE.

T-TOMOE-CHAN!

WHAT'S UP?

SINCE FALL OF LAST YEAR...

I'VE BEEN THINKING YOU'VE BEEN ACTING DIFFERENT...

...AND THERE'S A LIMIT TO HOW LONG I CAN STAY QUIET.

JUST WHAT HAPPENED BETWEEN YOU AND MURASAME-KUN?

TIME FOR THE CLUB! TIME FOR THE CLUB!

ツー

ﾊﾞｶ♪

ﾌﾞｯｶｯｰ

I DON'T LIKE TO INTERFERE IN OTHER PEOPLE'S AFFAIRS.

BUT AS I TRIGGERED THE EPISODE TODAY...

AS A FRIEND, I'D LIKE TO KNOW IF THERE IS ANYTHING I CAN DO TO HELP.




BUT REALLY...
IT'S NOTHING...
THANK YOU...
...TOMOE-CHAN.

NOTHING'S HAPPENED BETWEEN SUMI-CHAN AND I.

REALLY.

UH, OKAY.

TAKE MY BAG HOME FOR ME, PLEASE.

MIYAKO,

SHEESH...

YOU'RE TOO NICE.

CLACK

PSHHHHH

I TOLD YOU IT WAS NOTHING...

FWISH

PAOMO

…バスパスあるの？

DO YOU HAVE A BUS PASS?

WHO COULD IGNORE THEIR FRIEND WHEN SOMETHING IS SO OBVIOUSLY WRONG?

YOU'RE BEING CHILDISH.

I TOLD YOU IT WAS NOTHING...

…I SEE. RIGHT.

ALL THIS TIME, I CONSIDERED TOMOE-CHAN AND EVERYONE ELSE AS BEING MORE SUMI-CHAN'S FRIENDS THAN MINE.

CLACK

DO YOU NOT CONSIDER ME ONE?

FRIEND …

IT'S BECAUSE...

IT'S ONLY BECAUSE I'M WITH SUMI-CHAN THAT I CAN EXPERIENCE LIFE NORMALLY.

I'M SORRY.

ごめんなさい

I'M A LITTLE HURT.

少しショックだぞ今のは

EVERYTHING SEEMS TO REVOLVE AROUND MURASAME-KUN WITH YOU.

IN THE FIRST PLACE, YOU TWO ARE DIFFERENT PEOPLE. EVENTUALLY YOU'LL HAVE TO TAKE DIFFERENT PATHS IN LIFE.

AREN'T YOU EXAGGERATING?

IF I DIDN'T HAVE HER, THEN...

I'D FALL APART IN SECONDS.

SHE ALWAYS HAS BEEN...

WHENEVER I'VE BEEN SAD, OR SUFFERING...!

SUMI-CHAN'S DIFFERENT!

SHE WILL ALWAYS BE WITH ME!

BUT SHE SAID...!

SUMI-CHAN SAID SHE'D ALWAYS BE WITH ME!

YOU CAN'T TRUST THE PROMISES OF HIGH-SCHOOLERS TO LAST FOREVER.

I'D BEEN HURTING HER ALL THIS TIME...

AND YET, I...

I DON'T WANT TO...

...BE SEPARATED FROM SUMI-CHAN.

I DON'T WANT HER TO HATE ME.

THERE'S NOTHING BETWEEN US!

SO PLEASE! LEAVE US ALONE!

BUT...

MURASAME-KUN ISN'T WITH YOU NOW.





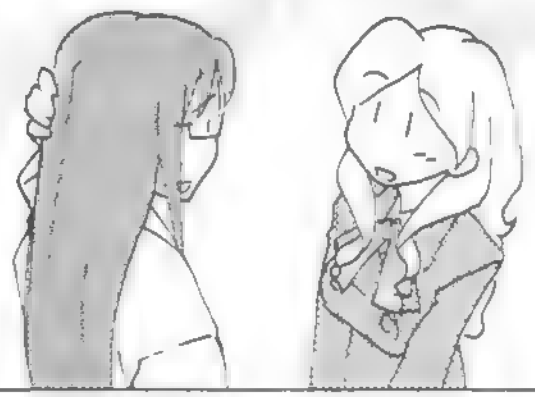
YOU'RE SUFFERING, BUT...

MURASAME-KUN ISN'T BY YOUR SIDE.



THE WHOLE ENTRANCE CEREMONY THING JUST KNOCKED ME OFF-BALANCE.

SORRY ABOUT YESTERDAY.



KAZAMA!



SUMI-CHAN, DON'T YOU REMEMBER BACK IN MIDDLE-SCHOOL?

WHAT?

HEE

SOME-HOW ...

I FEEL LIKE THIS HAS HAPPENED BEFORE.

...AND YET YOU STILL CAME RUN-NING ALL THE WAY OVER TO ME FROM YOUR DOJO, BAREFOOT.

REMEMBER? IT WAS IN WINTER, AND IT WAS SNOWING...

AH, NOW THAT YOU MENTION IT...

SOME-THING LIKE THIS DID HAPPEN, HUH?

YOUR FEET WERE ALL SCRATCHED UP, AND IT TOOK YOU AWHILE BE-FORE YOU COULD WALK NORMALLY AGAIN.

HEE HEE

I HAD TO COME TO A SUDDEN HALT TO KEEP FROM HITTING YOU.

OH YEAH, THAT STUNG.

I KNOW.

RIGHT...

I KNOW THE REASON SUMI-CHAN ISN'T HERE RIGHT NOW.

SUMI-CHAN.

MORNING ...

ACTUALLY...

NO...

MORNING ... HM?

YOU'RE UP EARLY. DO YOU HAVE SOME WORK TO DO AT THE LIBRARY?

UM...

ACTUALLY, SUMI-CHAN...

I...

GOOD MORNING, SEMPAI!

?

OH!

AREN'T YOU MURASAME-SEMPAI, FROM THE GIRL'S KARATE CLUB?

MORNING....

は…よぉ

〜お

AND THIS IS MY FRIEND MATSUBARA KOINO. WE'RE BOTH FRESHMEN.

PLEASED TO MEET YOU. I'M SEMIMARU MAYU,

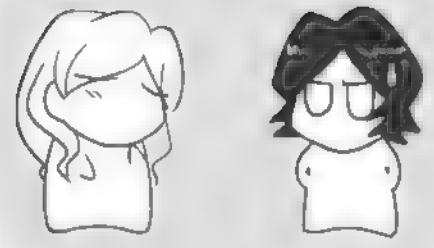
IF POSSIBLE ...

...WE'D LIKE TO JOIN THE GIRL'S KARATE CLUB.

EXTRA #27

蛇足の27







こうなるハズだったのにぃ～～～
IT SHOULD HAVE GONE LIKE THIS~
REALLY?
えー
入部するわ！
I WANT TO JOIN THE KARATE CLUB!
人数そろって
WELL, I GUESS IT'S OKAY!
ま☆いっかぁ
JOIN, MEMBERS INCREASE... EVERYBODY'S HAPPY!
みんなハッピー
しくしくしくしくしくしくしく
I GOT...
...BEAT TO THE PUNCH...
AFTER I EVEN BOUGHT A UNIFORM...
なけなしのおこづかいで
道着まで買って…
...WITH MY MEAGER ALLOWANCE...

part twenty-eight
~smile for me~



OF THE GIRL'S KARATE CLUB!

フクブチョデ アール!!

ワタシ ハ

RAWR

I AM THE VICE-CAPTAIN!

MY KARATE EXPERIENCE INCLUDES TWO YEARS STUDYING AT DOUDOUKAN AND ANOTHER TWO STUDYING THE NORTH POLE STYLE.

I'M SEMIMARU MAYU, A FRESHMAN FROM CLASS 3.

YOU ARE NOTHING BUT UNORGANIZED PIECES OF AMPHIBIAN POOP!

WELCOME, NEW MEMBERS!

吹き込まれた -TOLD HER TO SAY THIS.

ENOUGH OF THAT.

ちいさ SO SMALL...

WHO'RE YOU?

AND ...

Strain ギニギニギニギニギ

OH, YES.

THWACK

YOU MUST BE THE TYPE TO GET EASILY BORED, SWITCHING PRACTICES LIKE THAT.

SO YOU AND OUR CAPTAIN ARE FELLOW PUPILS?

I'M A TOTAL BEGINNER WHEN IT COMES TO KARATE, BUT I'LL DO MY BEST.

MY NAME IS MATSUBARA KOINO. ALSO A FRESHMAN IN CLASS 3.

THWACK

THE MOST IMPORTANT THING YOU NEED TO KNOW IS THAT JUNIORS HAVE TO BE UTTERLY SUBSERVI-ENT TO THEIR SENIORS...

WELL, I HOPE YOU'RE PREPARED. WE'RE VERY STRICT HERE!

SO YOU'RE A BEGIN-NER~

OH DEAR.

I SEE, I SEE~

WHAT'RE YOU DOING?!

何しやがんだこの

イジメキンシー

HAZING IS FORBIDDEN!

I FEEL LIKE THAT SORT OF THING IS HAPPENING A LOT LATELY.

BUT SINCE YESTERDAY WAS SO AWKWARD...

I GUESS IT WASN'T ANYTHING BIG...

GO ON WITHOUT ME.

じゃ、

SEE YA.

OH, SORRY, I FORGOT SOMETHING.

I WONDER WHAT KAZAMA...

...WANTED TO TELL ME THIS MORNING.

THE REASON...

I KNOW WHAT IT IS, BUT...

YET IT'S STILL KIND OF TENSE...

I THOUGHT WE HAD MADE UP BACK THEN.

WELL, SINCE TODAY'S THE FIRST DAY...

LET'S START WITH SOME LIGHT JOGGING AND STRETCHES...

HUH?

OH, YEAH.

SPACED OUT

ぼ——

SUMIKA!

SHALL WE START THE MORNING DRILLS?

COME! LET'S DO OUR BEST TO AIM FOR THE TOURNAMENTS!

お YEAAAAH!

NOW WE HAVE ENOUGH MEMBERS, SO!

ハ？……

SIGH...

UMEGAE! FIGHT!

ウメガエー

ファイッ！

YEAAAAH!

お——

SO YOU'RE CHILDHOOD FRIENDS, HUH...

YES, SINCE KINDERGARTEN.

WE'VE BEEN TOGETHER IN NEARLY EVERY CLASS SINCE.

RIGHT, MAYU-CHAN?

NO TALKING WHILE JOGGING, KOI.

I SEE...

あー

THAT'S WHAT SHE'S LIKE.

BUT SHE'S THE LONE-SOME TYPE.

EVEN THOUGH IT WAS FOR-BIDDEN!

禁止されてるのに

WHEN SHE WENT ON A TRAINING TRIP WITH HER DOJO, SHE COULDN'T EVEN GO A DAY WITHOUT PHONING ME.

HEY!

T-THAT WAS BECAUSE IT WAS MY VERY FIRST TRAINING TRIP...

ANYWAY, DON'T GO DIGGING UP STORIES FROM EL-EMENTARY SCHOOL!

HUH? BUT WHEN I WAS CHOOSING CLUBS IN SCHOOL, YOU INTERFERED A BUNCH TO MAKE SURE I JOINED THE SAME ONE AS YOU, NO?

STUPID!

I-I TOLD YOU, NO TALKING WHILE JOG-GING!

IT'S OKAY~ YOUR SEMPAI ALLOWS IT.

CAPTAIN, YOU GIVE THEM A WARNING TOO...

WE'RE SORRY!

YOU ARE TALKING A LITTLE TOO MUCH, FIRST YEARS.

WHY DO YOU 'ONLY HIT ME?!

だからなんでアタシだけなんだよ。

CHIT-CHAT NOT ALLOWED!

ムダ口キンシー

THWACK

バシー

30

WOBBLE

WOAH!

ヨロロロ

WOBBLE

THAT COWARD...

ACT NATURAL
ACT NATURAL
ACT NATURAL
ACT NATURAL

NOW THAT YOU HAVE ENOUGH MEMBERS YOU'LL BE RECOGNIZED AS AN OFFICIAL CLUB!

OH, WELL, HOW NICE!

2-1

いったん戻って普通に来た
I WENT BACK HOME AND CAME TO SCHOOL NORMALLY.

ぱぁぁぁぁ
BEAM

おはよー
MORNING!

OH!

SO YOU UNDERSTAND THIS HEART OF MINE?!

ALL YOUR HARD WORK PAID OFF, LOTTE-CHAN!

IT'S OKAY.

...SO, ABOUT THIS MORNING. IT'S OKAY.

PLEASE DON'T MENTION ANY-THING ABOUT YESTERDAY...

...ALL RIGHT.

昨日のアレはなかったことにひとつ…

…わかった

OH, JUST A SEC.

LISTEN, KAZAMA...

MORNING, TOMOE-CHAN!

I WANTED TO APOLOGIZE PROPERLY...

IT'S OKAY.

...FOR YESTERDAY.

I'LL BE OKAY.

NO...

IN ORDER TO BE BY MY BELOVED SUMI-CHAN'S SIDE...

I DIDN'T MEAN TO TROUBLE YOU. SORRY FOR BEING NASTY.

OH, OKAY, BUT...

THIS IS WRONG...

I WAS THE ONE BEING NASTY...

I'LL LIE AS MUCH AS I HAVE TO...

THIS IS WRONG, KAZAMA!


YOUR SMILE IS
ALL WRONG!

CLATTER

TELL FOUR-EYES THAT BIG BOOBS LIKES HER BACK.

I KNOW YOU WERE LOOKING FORWARD TO A BIG CONFESSION, BUT...

NEW PRODUCT 新製品

NO...

IF IT BOTHERS YOU SO MUCH...

...GO IN THERE AND HELP THEM MAKE UP.

CLATTER

THERE'S NOTHING I CAN DO...

...FOR THOSE TWO ANYMORE.

SINCE IT'S NO LONGER A MERE MATTER OF LIKE OR DISLIKE.

BANG

M-MURASAME-SEMPAI!

MAYU-CHAN IS IN TROUBLE!

Rumble

Rumble

HEY THERE, LITTLE LADY.

Growl

YOU'VE GOT SOME NERVE!

LOOK DOWN ON OUR TASTES AND YOU WON'T LIVE TO TELL THE TALE!

HUH? SAY SOME-THING!

BANG

STOP THAT!

WHAT'S WRONG WITH DRINK-ING RED BEAN SOUP STRAIGHT OUTTA THE CAN?!

D-DON'T BUTT IN, KOI!

MAYU-CHAN! IT'S ALL RIGHT NOW!

OVER HERE, SEMPAI!

ARE YOU THIS GIRL'S BABYSIT-TER?

I APOLOGIZE FOR MY JUNIOR CAUSING YOU TROUBLE.

あHUH?!

COME, NOW ...

I CAN CLEAN UP THIS TRASH ALL BY MYSELF!

SHE'S MURASAME SUMIKA!

THAT GIRL IS BAD NEWS.

WHISPER

WHAT THE HELL IS IT?

W-WHAT THE HECK DO WE DO, THEN?!

THERE'S NO MIS-TAKING IT! SHE DEVASTATED THE SPORTS FESTIVAL LAST YEAR, TOO.

THE ONE WHO TOOK DOWN FOUR YAKUZA IN AN INSTANT BACK IN MIDDLE SCHOOL?

WHAT?! NOT THE INFAMOUS VIOLENCE MURASAME?

HOLD IT.

LISTEN.

WELL LISTEN, YOUR LITTLE PAL INSULTED US...

I-IF YOU TRY ANYTHING AGAIN, YOU'LL GET IT!

WE'LL LET YOU OFF EASY THIS TIME, LITTLE LADY.

DING-DONG-DING-DONG

キーンコーンカーンコーン

OH, HEY, THERE GOES THE BELL...

WHAT'S ALL THIS COMMOTION?

だきっ

I'M SO GLAD!

MAYU-CHAN!

WHAT HAPPENED?

どしたのー?

EXPLAINING THE DETAILS

こんこんしかじか


ウーメコー
GO, GO, UME
HIGH~
エイオー
エイオー

ONE! TWO!

TWO!

ONE!

HUH...

VIOLENCE MURASAME...

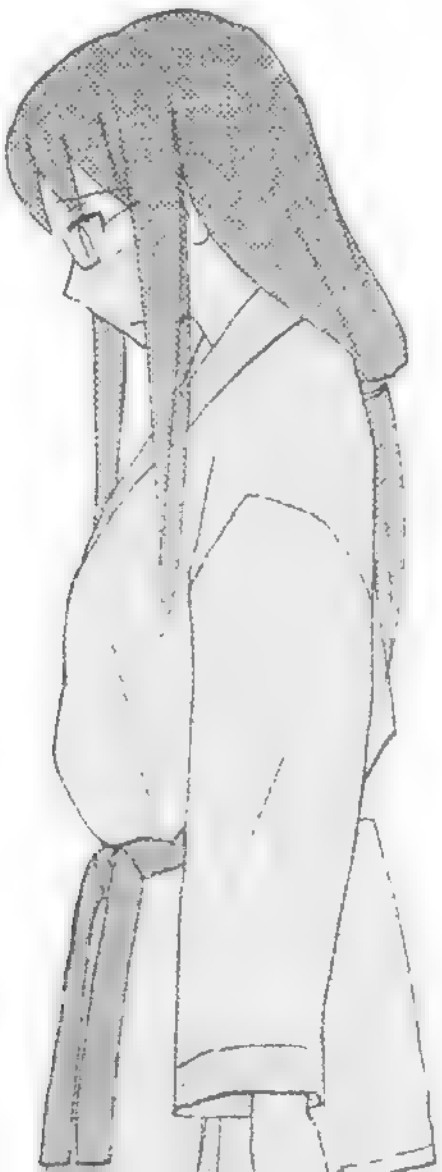
...THE RUMORS WENT OUT OF CONTROL FROM THERE.

I GOT THAT NAME BACK WHEN I BEAT UP THREE HIGH-SCHOOLERS WHO WERE BOTHERING KAZAMA AT THE AMUSEMENT PARK...

I CAN'T TAKE BACK WHAT I SAID.

I CAN'T ERASE THE PAST.

...SHOULD I DO? CAN I DO?



BUT THEN, WHAT...

純夏！

SUMIKA!

村雨！

MURASAME!

GEEZ! YOU WEREN'T LISTENING TO A WORD!

HUH?

I-I'M SORRY. WHAT?

THAT'S TOO BAD FOR YOU, MAYU-CHAN.

WE WERE MOSTLY INSTRUCTED BY THAT CUTE LITTLE VICE-CAPTAIN.

PSSSSH

I WONDER IF THE CAPTAIN IS FEELING SICK TODAY.

Twist

...KOI.

RIGHT WHEN YOU THOUGHT YOU'D BE ABLE TO DO KARATE WITH YOUR IDOL...

I MIGHT JUST QUIT THIS CLUB.

WHAT'S THAT ABOUT?
何？
BEATS ME…
さぁ…
AH!
じわ…
Tears Welling
I-IT'S OKAY, LOTTE!
FORGET IT!

SUMIKA... WHY ARE YOU NOT HAPPY?

I'M SORRY, LOTTE, REALLY!

I-I'M SORRY.

WE FINALLY GOT ENOUGH MEMBERS...

I THOUGHT THAT IN SPITE OF ME, WE'D BE ABLE TO PARTICIPATE AS A TEAM...

SNIFFLE

ボロ

SNIFFLE

グス

BUT SUMIKA...

スミカ...デモ

忍オンセンは午後七時まで...

わかった

I-I UNDERSTAND...

HM?

OH, RIGHT. SEMIMARU-SAN, YOU'VE GOT A FAIR RANK.

I'D LIKE A MATCH WITH YOU TOMORROW.

CAPTAIN.

HONK

I'D LIKE A REAL MATCH, NO HOLDS BARRED.

NO.

I GUESS WE COULD DO A FEW STANDARD MATCHES...

RIGHT, IT MIGHT BE A GOOD DISPLAY FOR EV-ERYONE.

I'M GOING TO RIP OFF YOUR DIS-GUISE...

...FAKE MURASAME SUMIKA!

HUH?

…え？

BLOW

EXTRA #28

蛇足の28

WELL.

PSSHH

カシュッ

ガコン!
CLUNK

ピ——

Beep

GLUG GLUG GLUG

HAAAH

DELICIOUS!

IT'S DE-
LICIOUS!

YEAH, NEXT TIME I RUN INTO THAT BRAT, I'LL TEACH HER...

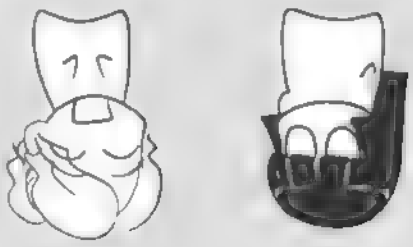
殺

暴力村雨恐いからやめとくか
そうだ
NAH, VIOLENCE MURASAME IS TOO SCARY.

SO LET'S NOT.

PLUNK

ガポン



I'M GOING TO RIP OFF YOUR DIS-GUISE...

...FAKE MURASAME SUMIKA!

HUH?

part twenty-nine

~eternity on that street corner~

THERE YOU GO, SAYING SOMETHING SILLY AGAIN!

SLAP

OH, YOU!

OH...

そのナリで缶しるこは！

どうかと思います

WHO DRINKS CANNED RED BEAN SOUP... ...WHILE WEARING THOSE GET-UPS?

HONESTLY, AS IF ALMOST GETTING INTO A FIGHT THIS MORNING WASN'T ENOUGH FOR YOU!

I SAID NOTHING'S WRONG.

むにむに TUG

むにむに TUG

SHE HAS THIS HABIT OF JUST SAYING THINGS AS THEY OCCUR TO HER, YOU SEE...

SORRY, SEMPAI. SHE'S ALWAYS GOING OFF LIKE THIS.

THE MURASAME SUMIKA I ADMIRED...

...WAS A MUCH COOLER PERSON.

YOU TRIUMPHED OVER THE SEMPAI I HATED, WHO USED TO PICK ON ME... YOU CLAIMED YOUR TITLE YET AGAIN WITH AMAZING STRENGTH. MURASAME SUMIKA OF THE NORTH POLE STYLE... YOU WERE MY HERO.

THREE YEARS AGO, AT THE NATIONAL TOURNAMENT...

...ALTHOUGH THE TRAIN WAS TOO EXPENSIVE FOR ME TO GO TO THE SAME DOJO.

I HAD MEANT TO QUIT KARATE, BUT WATCHING YOU MADE ME WANT TO START ALL OVER AGAIN, TO GET CLOSER TO YOU.

STILL, HOPING I COULD ATTEND THE SAME HIGH SCHOOL, I STUDIED INTENSELY...

...AND RIGHT WHEN WE WERE FINALLY IN THE SAME PLACE...

...THE WAY YOU'RE ACTING... IT'S AN AWFUL DISAPPOINTMENT.

I'M SURE THERE WERE A LOT OF REASONS BEHIND HER TAKING A BREAK FOR A YEAR.

SEMPAI NEVER ASKED FOR YOU TO ADMIRE OR STOP ADMIRING HER!

THAT'S WHAT'S CALLED SPEAKING WITHOUT THINKING!

MAYU-CHAN! I TOLD YOU!

SLAP

やめて

STOP

HEY... THAT'S KOI!

TUG

TUG

BUT NOW WE'RE IN SCHOOL. JUST BECAUSE IT'S NOT GOING WELL, YOU CAN'T UP AND QUIT, SO TRY TO THINK A LITTLE MORE...

SEE, THIS IS THE REASON YOU GOT TEASED AT YOUR LAST DOJO!

W-WELL...

NO ONE HERE WILL BULLY HER, SO IT'S OKAY.

I CAN'T BELIEVE IT! DON'T BLAME ME!

TUG

TUG

HEY... STOP THAT, KOI!

DON'T TELL ME YOU REALLY WEREN'T THINKING AT ALL...?

...MAYU-CHAN?

I DON'T KNOW WHAT TO SAY...

I SEE.... SO YOU ADMIRED ME.

PAT

BUT YOU JUST SAID YOU DID...

...REALLY ADMIRE YOU OR ANY-THING...

I DIDN'T ...

TUG

TUG

YOU'RE RIGHT.

THE "ME" YOU SEE NOW IS A FAKE.

HM? SEMIMARU-SAN, DON'T YOU TAKE THE BUS?

NO, THE TRAIN.

I'VE GOT TO GET IT TOGETHER.

BUT THIS MORN-ING...

KOI MOVED.

SO I HAVE TO GO PICK HER UP AT HER APART-MENT EVERY MORNING.

B-BUT AREN'T THE APARTMENT COMPLEXES THE OPPOSITE DIREC-TION FROM THE STATION?

IT'S ONLY ABOUT TEN MINUTES OUT OF THE WAY.

BUT WHY BOTHER? WHY NOT JUST MEET AT THE STATION?

APARTMENTS

STATION

SCHOOL

IS THERE SOMETHING STRANGE ABOUT THAT?

THAT'S HOW WE'VE ALWAYS DONE IT.

SHE'S AN UNUSUAL ONE...

I KNOW.

EXCUSE ME.

失礼します

BUT SHE'S CUTE, RIGHT?

WELL...

YEAH, SHE IS.

...AN UN-EXPECTED GOOD COMBO.

THEY MAKE...

EXCUSE ME. 失礼します

...TO THE POINT WHERE EVEN THE GENTLE-LOOKING MATSUBARA-SAN CALLS HER CUTE.

SEMIMARU-SAN, WHO AT FIRST GLANCE SEEMS PUT TOGETHER, IS ACTUALLY KIND OF DITZY...

REMINDS ME OF ALL THE WORK I WENT THROUGH IN ORDER TO BE 'CUTE'...

※コミックス1巻参照
SEE VOLUME 1.

NO POINT THINKING OF THAT.

RIGHT NOW, I HAVE THINGS I NEED TO FOCUS ON.

HE'S IN A MEETING ABOUT HIS NEXT-NOVEL...

小説のほうの打ち合わせで

OH...

THAT'S RIGHT, BIG BROTHER IS GOING TO BE LATE TODAY.

WAIT, HUH?!

WHAT TIME IS IT?! I-I HAVE TO GET DINNER READY!

IT'S GETTING DARK OUT!

OH NO, I FELL ASLEEP...

IT'S A PAIN ...

...TO COOK.

GROOOOWL

PI

GET IN TOGETHER, NEW-COMER!

I'M SORRY I'M LATE!

お待ちのお客様どうぞ

NEXT CUSTOMER, PLEASE!

T-TODAY I'M HOME ALONE, SO...

USUALLY I COOK!

YOUR DINNER?

PI ピッ

おにぎり(2ヶ)¥260

TWO RICEBALLS, 260 YEN

ごぼうサラダ ¥190

BURDOCK SALAD, 190 YEN

PI ピッ

SEMPAI?

OH NO! I FORGET TO TAKE OUT MONEY!

お金おろすの忘れてしまった

1 YEN, 10 YEN, 100 YEN ONE OF EACH

100 10 1 各1枚

I SHOULD HAVE PROPERLY COOKED, EVEN IF IT WAS A PAIN.

HOW EMBARRASSING ...

あ、おハシいいです

I DON'T NEED ANY CHOPSTICKS.

450円になりまーす

THAT'LL BE 450 YEN PLEASE.

I'LL COVER FOR YOU.

THAT'S ALL RIGHT.

I-I'M SO SORRY...

COULD YOU WAIT? I NEED TO VISIT THE ATM...

SOMEHOW...

ありがとうございました！

THANK YOU VERY MUCH!!

...SHE'S MUCH MORE PUT TOGETHER THAN SHE LOOKS.

IT CAN GET EXPENSIVE.

I DON'T GET WHY IT HAS TO COST MORE.

機械のクセに夜間割増しかどうよ…

ピッ DING

THE ATM FEES INCREASE AT NIGHT.

NOT AT ALL.

YOU'RE REALLY PUT TOGETHER.

SEMPAI!

LAYING OUT MONEY FOR ME, WHO SHE ONLY MET A FEW TIMES AT THE BUS STATION...

IN A CLUB, BUT ALSO WITH A PART-TIME JOB.

I MADE THESE CANDIED SWEET POTATOES TO GO WITH TEA. THEY'RE NOT MUCH, BUT PLEASE TAKE THEM!

HERE!

NO, THE MONEY CAN WAIT UNTIL NEXT TIME.

HUH?!

O-OH, I'LL PAY YOU RIGHT BACK!

IF YOU'RE EATING ALONE, THEN HAVING SOMETHING HAND-MADE WILL MAKE YOU FEEL LESS LONELY!

PLEASE!

O-OH

NO, I COULDN'T...

おイモ…

SWEET POTATOES?

THEN GOOD NIGHT!

OH, DON'T WORRY ABOUT WASHING THE CONTAINER!

MATSUBARA

I SEE...

MATSUBARA... KOINO-CHAN, WAS IT?

AND THE GIRL SHE'S ALWAYS WITH IS MAYU-CHAN, I BELIEVE.

I GOT A BIG IMPRESSION FROM HER, BUT...

BUT SHE'S REALLY RESPON-SIBLE AND THOUGHTFUL OF OTHERS.

I SAW KOINO-CHAN AS THE CUTE, DREAMY TYPE...

IT'S AMAZING...

I...

BUT COULD IT BE IT'S NOT AS MUCH EFFORT AS I THOUGHT?

...TAKING CARE OF THE HOUSE AND CHORES...

I THOUGHT I WAS WORKING PRETTY HARD...

HIS MOTHER AND WIFE DON'T GET ALONG...

THAT BOY GETS HOME LATE BECAUSE HE GOES TO TWO CRAM SCHOOLS...

OR THAT PERSON...

...IS STUDYING HARD TO WORK OVERSEAS.

PERHAPS THAT PERSON...

...HAS A SICK WIFE, AND HAS TO BALANCE THAT WITH HIS OVERTIME... SAY.

I JUST ASSUME THAT EVERYONE IS LIVING CAREFREE...

BUT IT COULD BE THAT THEY'RE ALL WORKING REALLY HARD EVERY DAY.



WHAT ABOUT ME?

OUT SHOPPING?

YEAH...

YOU TOO?

キキィ
Screech

Rattle

...YEAH.

カラララ…
Rattle

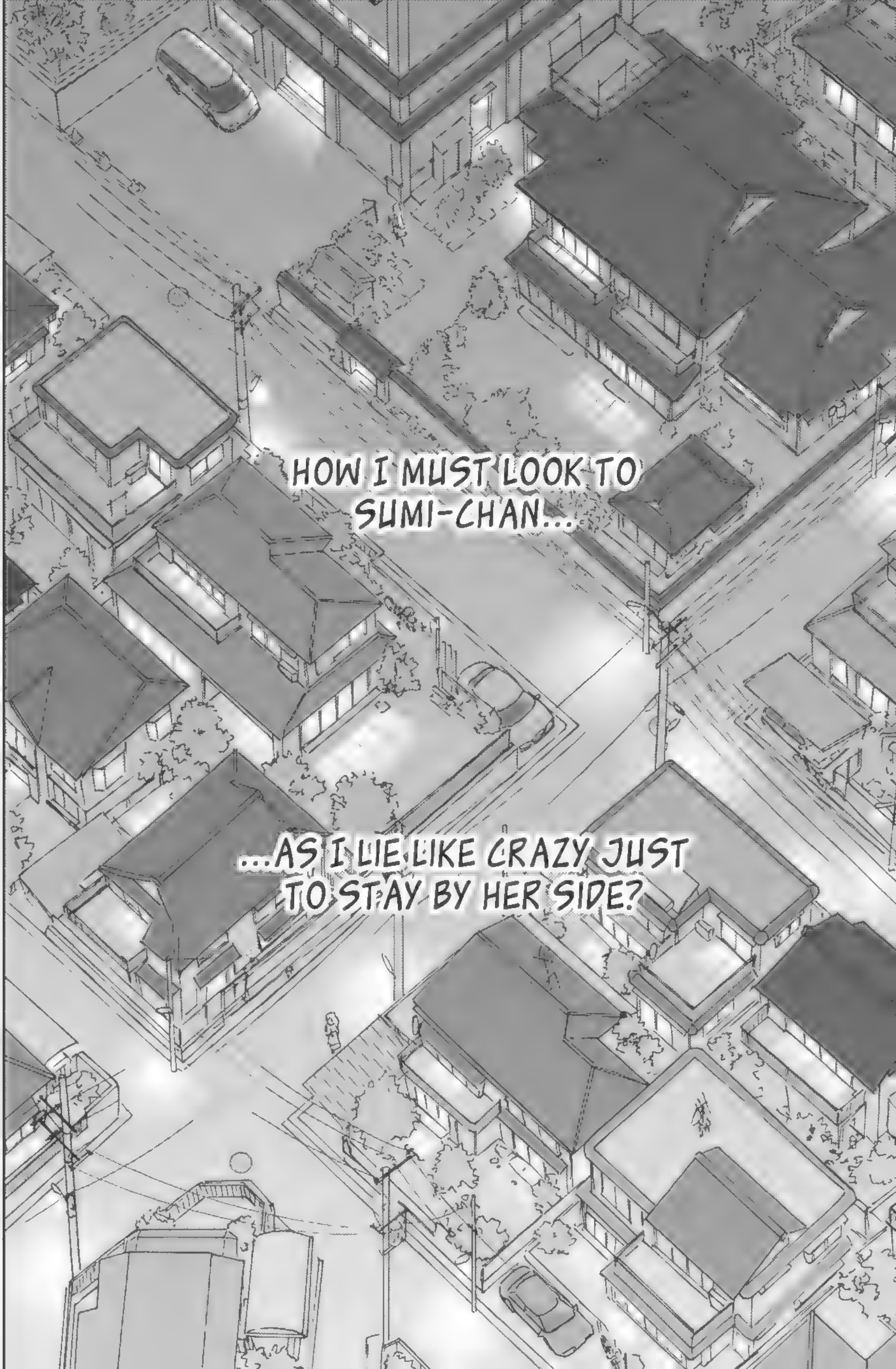
カラ…
Rattle

カラ

Rattle カラ…



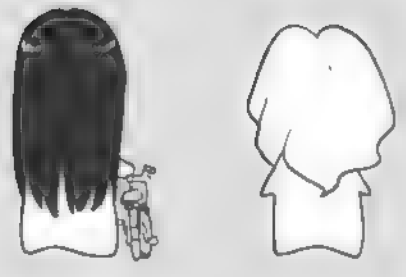

SEE YOU ...
村雨
MURASAME
YEAH, GOOD NIGHT.


HOW I MUST LOOK TO SUMI-CHAN...
...AS I LIE LIKE CRAZY JUST TO STAY BY HER SIDE?

EXTRA #29

蛇足の29





I WAS THE FIRST TO TELL A LIE.



part thirty
~crime and punishment~

ざわ
MUTTER

ざわ
MUTTER

GOOD MORNING!
オハヨーゴザイマス!

IS THERE SOME KIND OF SPORTS MATCH GOING ON TODAY?

ARE THEY HERE TO PROVIDE MORAL SUPPORT?

...ARE THEY WOMEN?

全員女？

GA HA HA

WHO ARE THOSE PEOPLE?

MORE LIKE THEY GOT THEIR BUTTS KICKED!

REMEMBER? IT WAS THIS ONE SUPER TALL GIRL WHO BEAT THEM ALL.

THEY GOT INTO A SCUFFLE LAST NIGHT.

THEY'RE HERE TO CHALLENGE SOME SECOND YEAR GIRLS.

I SAID NOTHING LIKE THAT!

RIGHT, FUJITO?

ISN'T THAT KARATE GIRL SET TO FIGHT A HUNDRED PEOPLE IN A ROW?

ARE YOU SURE IT WAS FIVE PEOPLE AND NOT FIVE ROUNDS?

IT'S AMAZING HOW RUMORS GET TWISTED AS THEY SPREAD.

THE GIRL FROM THE KARATE CLUB IS GOING TO FIGHT WITH FIVE FIRST YEARS IN A ROW!

...YOU VALOROUS FIGHTERS FROM ALL OVER THE COUNTRY...

TO ALL THE STUDENTS FROM OTHER SCHOOLS WHO HAVE GATHERED IN THE COURTYARD...

CRACKLE

AH...

テス テス

TESTING, TESTING

ARE YOU TRYING TO BLAME THIS ON ME?!

...SO PLEASE DEPART FROM THE GROUNDS. I REPEAT, PLEASE DEPART FROM THE GROUNDS!

AW MAN! I GOT TRICKED!

...I REGRET TO INFORM YOU OF THE RUMOR THAT MURASAME SUMIKA IS GOING TO PARTICIPATE IN A HUNDRED-MAN DEATH MATCH IS JUST THAT, A RUMOR...

YOU GOT AWAY THIS TIME

YA YELLOW BELLY!

村雨紙夏ぁ

MURASAME SUMIKA!

I NEED TO APOLOGIZE FOR YESTERDAY.

WHAT DO YOU HAVE TO APOLOGIZE FOR?!

IT'S ALL THEIR FAULT FOR NOT BEING HONEST!

I DON'T THINK THAT FOUR-EYED DORK IS COMING IN TODAY.

YOU SAW WHAT SHE LOOKED LIKE THE OTHER DAY.

TCH! WHAT THE HELL!

THAT WOULD BE TROUBLE-SOME FOR ME.

GO HOME, THE LOT OF YOU...

I...

...MAY HAVE BEEN AFRAID, MYSELF.

OF LOSING THE FRIENDSHIP I'D GAINED...

I KNOW ...

I HAVE YOU, MIYAKO.

HUG

I DECIDED TO STOP WORRYING ABOUT KAZAMA FOR AWHILE.

PROTECTIVE PAD
防具

SHWIP

しゅる。

YOU SHOULD CONFESS.

TELL HER YOU LOVE HER, AND MAKE THINGS CLEAR.

THWACK

サボり

I...

キーン

SLACKING OFF IS FORBIDDEN!

BUT I REALLY DON'T KNOW WHAT TO DO ANYMORE.

YAH!

...I WAS WONDERING IF YOU'D GET MAD AT ME IF I SAID THAT, HACHI.

YAH!

AS LONG AS SHE IS, I DON'T NEED ANYTHING MORE.

I LOVE IT BEST WHEN KAZAMA IS LAUGHING.

IT'S TO THE POINT I THINK SHE'D BE BETTER OFF IF I WEREN'T AROUND.

BUT KAZAMA WON'T SMILE FOR ME ANYMORE.

I DON'T...

...THINK THAT'S TRUE.

NOW!

SEMIMARU-SAN! SHOULD WE BEGIN OUR MATCH?

TWITCH

THANKS.

ARE WE REALLY GOING TO HAVE A FREE-FOR-ALL?

UH...

U-UM...

YOU'VE JUST GOT TO KEEP TRYING UNTIL YOU CAN DO IT.

IT'S OKAY TO BE HONEST ABOUT WHAT YOU FEEL YOU CAN AND CAN'T DO.

DON'T BACK OUT NOW!

キレるわよさすがに

WEREN'T YOU THE ONE...

...WHO DEMANDED THIS MATCH?

HA HA HA... THEN HOW ABOUT WE JUST DO A BASIC PAIR EXERCISE?

THEN SEMIMARU-SAN, YOU TAKE THE OFFENSIVE.

P-

PLEASE!

WHOOSH

BEGIN!

FWIP

MID-
LEVEL
PUNCH!

INHALE すぅ

AH...

THIS FEELING...

THERE GOES THE BELL. GUESS WE DIDN'T HAVE ENOUGH TIME.

(学鈴) キーン コーン カーン コーン

DING DONG DING DONG (THE BELL)

OOPS.

DING DONG DING

キーン コーン カーン コーン

ONE DAY... I'D LIKE A REAL MATCH WITH YOU, PLEASE.

UM, SEMPAI...

TIME TO GO CHANGE...

さー着がえるべー

したっ! (ありがとうございました)

THAT'S IT FOR THIS MORNING! (THANK YOU VERY MUCH!)

THAT'S THE SPIRIT!

IT SPEAKS OF THEIR INEXPERI-ENCE!

O-OH? I WONDER IF MORNING DRILLS EVERY DAY ARE TOO ROUGH ON BEGINNERS...

THEY'RE JUST GETTING INTO SCHOOL....

AH... NORMAL PEOPLE HAVE GOT IT GOOD.

OH!

GOOD MORNING, SEMPAI!

T-THAT'S DIFFERENT...

BUT LOTTE, DON'T I HAVE TO CARRY YOU PIGGYBACK ALL THE WAY FROM HOME EVERY DAY?

GOOD MORNING, KAZAMA.

MORNING!

オッス!


GOOD MORNING, SUMI-CHAN.
2-2
MORNING...

I FELT LIKE I WAS WATCHING SOMEONE PLAY A BEAT 'EM UP!

IT WAS CRAZY! SHE WAS CUTTING THROUGH THEM LIKE PAPER DOLLS!

あはははは

A-HA HA-HA HA!

IN YOUR SEATS!

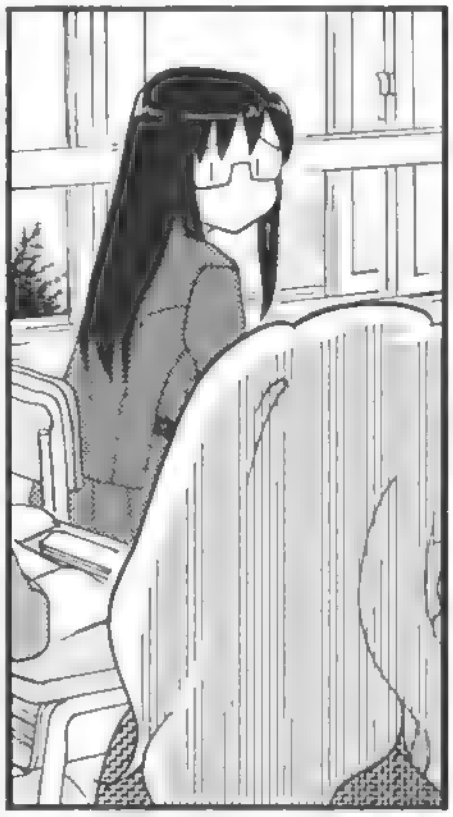
なんでジョードーやねん

DON'T MAKE IT SOUND LIKE A VIDEO GAME.

CUT THAT OUT, KYORI-CHAN.

USHIO-CHAN, TOO BAD YOU DIDN'T SEE IT!







THERE YOU ARE!

OH, YOU WASHED THE CONTAINER? THANKS.

ニコッ

NICE TO MET YOU

ARE THESE THE NEW KARATE RECRUITS?

HEH HEH!

MAYBE WE CAN JOIN YOU?

NAH, I'M IN THE BRASS CLUB.

ちぇっ

JUST KIDDING.

I'M GOING TO HAVE TO CHARGE INTEREST ON THE MONEY I LENT YOU.

YOU'RE NOT IN THE KARATE CLUB TOO, SEMPAI?

MATSUBARA -SAN, SEMIMARU -SAN.

TEAR
ポン!
FOLD FOLD
しまい しまい
CHOMP CHOMP
ひょいぱく ひょいぱく
IT'S AN ARTS CLUB, BUT TRAINING IS INTENSE, SO IT FEELS LIKE AN ATHLETICS CLUB!
EATING CURRY BREAD RIGHT AFTER FINISHING LUNCH IS STRANGE...
NO, IT ISN'T! IT'S TASTY!
WANT TO TRY ONE?
IT'S PROBABLY BECAUSE NEITHER ONE CAN READ THE FEELING IN THE ROOM.
WOW, SHE JUST LET THAT ROLL OFF HER BACK!
HMM...
A CLUB FOR GIRLS BY GIRLS?
IT REALLY GETS ON MY NERVES!
THE MORE WE GET INTO THE KARATE CLUB, THE FURTHER I FEEL WE'RE STRAYING FROM THE IDEAL OF OUR GIRL'S CLUB.
WHAT'S THAT?

WHICH MEANS, BASICALLY...

THE TWO OF YOU ARE IN A ROMANTIC RELATIONSHIP?

YES.

ディスってんじゃねーぞ

DON'T YOU LAUGH AT US!

WHAT WAS THAT, YOU?!

WHAT IN THE WORLD DOES THAT REQUIRE A FORMAL CLUB FOR?

THAT'S FUNNY!

HA HA HA HA HA!

あはははははは

NOW THAT WE'VE FINISHED EATING, WHY DON'T WE ALL PLAY A GAME?

WOOSH

THAT'S STRANGE...

O-OKAY THEN!

胃薬おかしーですよ先輩

SEMPAI, SOMETHING'S WRONG WITH YOUR STOMACH

あはは よく言われるー

I HEAR THAT A LOT HAHA

もー

GEEZ...

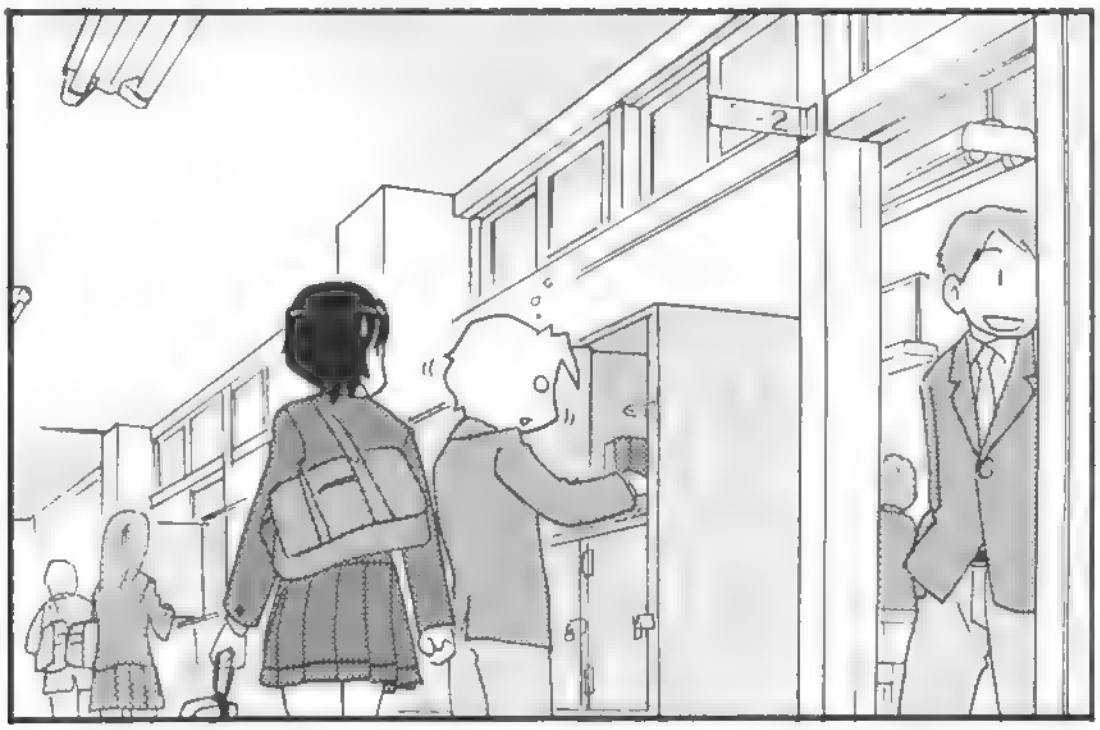
THAT'S YOUR SECOND ONE!

BUT I'M NOT FULL YET!

ポン!

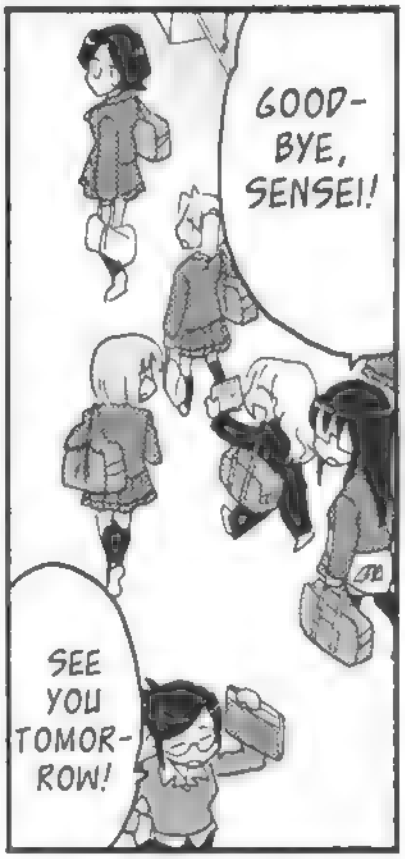
POP








OH, AND NEXT TIME THE KARATE CLUB GETS INVOLVED WITH SOMETHING LIKE THAT... I'M DISBANDING YOU, GOT IT?
GOT IT!
はーーい


GOOD-BYE, SENSEI!
SEE YOU TOMOR-ROW!

EVERY-ONE, DO YOUR BEST AT YOUR CLUBS.

OKAY, SEE YOU LATER, USHIO-CHAN.

SO NICE TO BE ABLE TO GO STRAIGHT HOME AFTER CLASS!

K-KAZAMA IS BUSY WITH CHORES.

BYE, KAZAMA.

BYE-BYE.

WOOSH

FOCUS...

I HAVE TO FOCUS.

THIS IS NO GOOD.

L-LEAVE IT TO ME!

LOTTE, CAN YOU TAKE OVER?

I'D LIKE TO DO SOME SOLO EXER-CISES.

STEADY MY BREATHING...

FUU

ALL RIGHT, EVERYONE! GET READY TO SWEAT!

サー ビシビシ イクデスヨー

きゅっ

TIE

...AND MY BODY...

...BELONG TO ME.

FROM THE TIPS OF MY EARS, THE TOP OF MY HEAD, THROUGH MY FINGERS AND TOES...

MY HEART...

FOCUS MY MIND...
...SO MY HEART DOES NOT WAVER.

FOCUS MY CONSCIOUSNESS IN THE PIT OF MY STOMACH...

LET MY MIND FLOW THROUGH ALL MY LIMBS EQUALLY...

THIS IS WHO I WAS BEFORE MEETING KAZAMA.

YES!

JOLT

THIS IS THE FEELING.

CLENCH

WHO I WAS WITHOUT
KAZAMA...





EVERYTHING STARTED FROM THAT ONE LIE.

YOU WOULDN'T...

...MEET MY EYES EVEN ONCE TODAY.

THE FIRST ONE TO LIE WAS ME.

ぎゅ...

GRIP

SAYING I'D BE HAPPY...

JUST WATCHING YOU...

...FOR THAT LIE.

SO THIS IS PUNISHMENT...

THUMP

STOMP
STOMP

JOLT

I WISH I HAD NEVER MÉT...

...KAZAMA AT ALL.

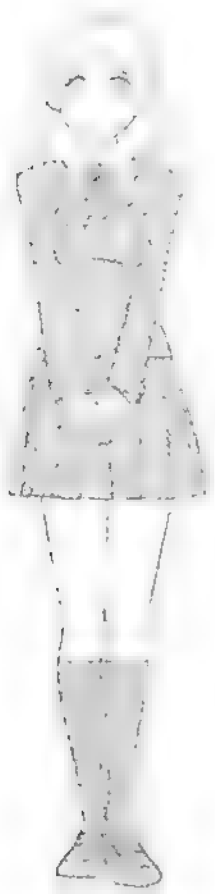
THUMP

YAAAAH!



I WISH I HAD NEVER...

...FALLEN IN LOVE WITH HER AT ALL.



EXTRA #30

蛇足の30




TO BE...
...CONTINUED!
続クデス!
六巻に



part thirty-one -desire-

IT'S SO CRAMPED!

IT'S IN GOOD SHAPE, THOUGH.

YOU SOUND LIKE A BROKEN RECORD!

C-C-CLUB...
C-C-CLUB ROOM...
ブシ ブシ ブシ

ブ

RATTLE
カラララララ

I WONDER HOW MANY CLUBS HAVE USED THIS ROOM BEFORE US.

HERE IT IS, THE CLUB ROOM OF YOUR DREAMS.

I SUPPOSE IT'S ACCEPTABLE ...

MAKE SURE TO READ UP ON THE CLUB ROOM POLICIES IN THE MEANTIME.

IT'S GETTING LATE, SO YOU CAN GET SETTLED TOMORROW.

はーい
YES MA'AM!

...WE'VE BECOME A LEGITIMATE CLUB!

IN ANY CASE, WITH THIS...

LET'S WORK HARD, EVERYBODY.

AAAHHH

Thud

Why?!

Flash Back

Whyyy?!

Why...!!

Am I...!

Why...!

SLAM

AAAHHH

AAAHHH

NOOOOO

STOMP STOMP
STOMP



AH...

Pant

Pant

AH...

HAH...

WHY...!

Hic

Hic

WHYYY.....

WHYYY...!

Sniffle

WHY...!

Sigh

AHH...

uu..

Crumple

uu...

AHH...

HAH...

WAH...

uu...

WAH...

Pant

Pant

AHH...

AAAHHH...

AHH...

AHH...

6GH...

Pant

Ahhh...

Uwaaah...

Ahhh...

すみちゃん

SUMI-CHAN...!

すみちゃーん

SUMI-CHAAAAAN!

SUMI-CHAN!

SUMI-CHAN!

SUMI-CHAN!

SUMI-CHAAAAAAAN!

SUMI-CHAN!

SUMI-CHAN!

Uwah....

Uu...

Uu...

Uu...

Pant

Pant

HAH...

Hic

WHY...?

WHY?

WHY WON'T YOU STAY BY MY SIDE...?

SUMI-CHAN, YOU PROMISED...

I APOLOGIZE FOR THE DISTURBANCE.

OH, NO...

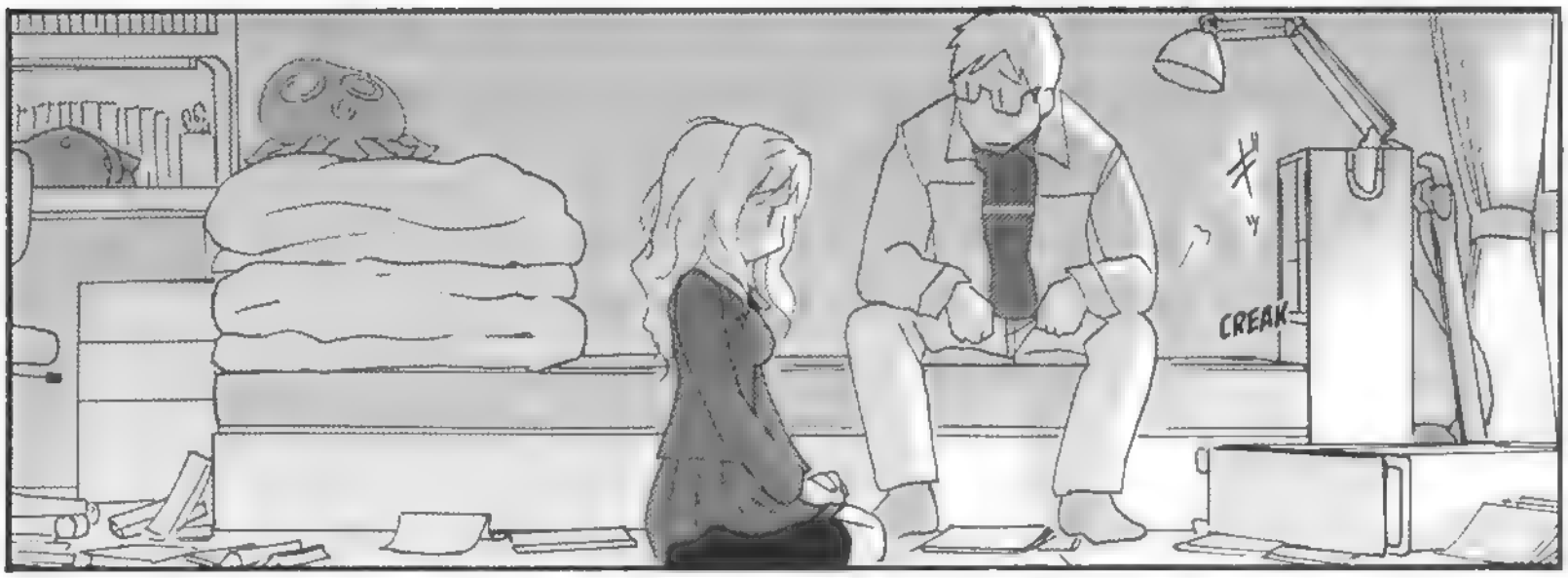
I-IS EVERYTHING ALL RIGHT?

SHOULD I CALL AN AMBULANCE...?

I THINK SHE KNOWS BETTER THAN ANYONE...

...THAT THE WAY SHE'S BEHAVING IS NOT ALL RIGHT.


SHUT
I'M HOME, USHIO.


CREAK


YOU MUST BE TIRED.
Sniffle

PUT OFF THINKING UNTIL TOMORROW.

GO TO BED FOR NOW.

AND IF YOU CAN'T BEAR TO THINK OF THINGS TOMORROW...

...YOU CAN PUT IT OFF UNTIL THE NEXT DAY.

...NO.

SHE'S A SIXTEEN YEAR OLD GIRL.

SHUT

MURASAME SUMIKA

CREAK

I CAN'T HANDLE ALL HER PROBLEMS FOR HER.

ズキン Twinge

ズキン Twinge

ズキン Twinge

ズキン Twinge

ズキン Twinge

ズキン Twinge

I THINK...

...I MAY HAVE BROKEN A BONE.

THIS IS MY PUNISHMENT.

OH.

zzzzzp

ISN'T THAT KAZAMA-SAN?

I WONDER IF SHE CAUGHT A COLD.

GO AHEAD OF ME, MOM.

A FRIEND OF MINE IS SITTING OVER THERE.

KAZAMA-SAN!

OH MY GOSH! WHAT HAPPENED TO YOUR ARM?

IS IT BROKEN? DID YOU FALL DOWN?

私は
おばあちゃんが
入院したから
MY GRAND-
MOTHER GOT
HOSPITALIZED.
I BELIEVE I JUST ASKED YOU THAT...
AOI-SAN.
WHY ARE YOU HERE?
OH...
IF YOU WOULDN'T MIND LEAVING ME ALONE...
I'M SORRY...
BUT... DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU AND MURASAME-SAN?
...ALL RIGHT.

...TO PLEASE LEAVE ME ALONE.

I BELIEVE I JUST ASKED YOU...

SWOOSH



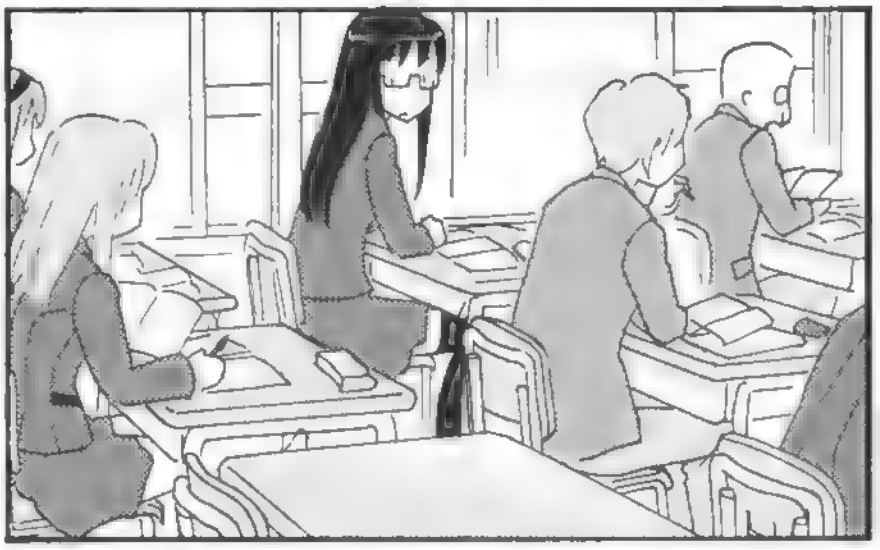
LET'S SEE...

KAZAMA-SAN IS ABSENT TODAY AND AOI-SAN HAD TO LEAVE EARLY.



JUST A COLD...

I'M SURE IT'S JUST A COLD...





RING RING

ピロリーン♪

WHAT IF IT'S FROM ...

KAZAMA

しまい

BACK IN THE POCKET

A TEXT?

FROM WHO, I WONDER?

PUT ON SILENT.

マナーモード ON

CLACK

I FORGOT TO TURN THE RINGER OFF.

切り忘れました

WHO'S PHONE IS THAT?

TEACHER

先ー

I-I'M SORRY.

MOVING ON TO THE NEXT PROBLEM...

えー、ご迷惑をおかけしますが

BLAH BLAH

うんたらかんたら

BLAH BLAH

てなわけからしてー

OH,

IT'S FROM AOI-SAN. THAT'S RARE...

そーっと

だけっ

QUIETLY, QUIETLY... JUST A PEAK...

パカッ

CLACK

?

ぷるぷるぷるぷるぷるぷる

SHIVER SHIVER

W-WHAT ...?!

先

ガタッ

CLATTER

ドタドタ

STOMP STOMP

KAZAMA USHIO

...BROKEN A BONE?! IN THE HOSPITAL?!

カチカチ CLICK CLICK

KAZAMA...

KAZAMA!

Bzzzzt

ブブブブブ

Bzzzzt

KAZAMA BROKE A BONE...

SHE WON'T ANSWER THE PHONE...

NEITHER WILL AOI-SAN...

REMEMBER TO SHUT YOUR PHONE OFF AT THE HOSPITAL.

ケータイ切るよ

病室では

KAZAMA!

THINK! IF AOI-SAN'S GRANDMOTHER HAS BEEN HOSPITALIZED...

...THEN SHE MUST BE AT THE MUNICIPAL HOSPITAL!

part thirty-two
~pulse~

...BY RUNNING!

SHOULD I WAIT FOR ONE?

NO, I CAN MAKE IT TO THE HOSPI-TAL...

...THERE AREN'T MANY OUT THIS TIME OF DAY.

THE BUS...

WHAT WOULD I DO?

IF ANYTHING HAPPENED TO KAZAMA, I...!

IF ANYTHING ...

ARE THEY REALLY OK?

HERE YOU GO.

YES...

SORRY ...

IT IS HARD TO HANDLE WITH A LEFT HAND.

PLEASE ...

YOU CAN TAKE A BREAK FROM SCHOOL.

OPEN

I DON'T KNOW WHAT I'M DOING.

...YES

I CAN'T SEE SUMI-CHAN.

SHE SHOULD BE WORRIED...

KAZAMA

KAZAMA

I CAN'T STOP.

KAZAMA

KAZAMA

KAZAMA

FASTER... I NEED TO GO FASTER!

EITHER MY LEGS, OR THE POUNDING OF MY HEART...

KAZAMA

FASTER! FASTER!

FOR KAZAMA'S SAKE...

KAZAMA

RUN! RUN!

AS FAST YOU CAN!

WILL SHE BELIEVE ME...?

IF SUMI-CHAN ASKS ME WHAT'S WRONG, WHAT SHOULD I SAY HAPPENED?

KAZA-MA

KAZAMA!

KAZAMA!

KAZAMA!

KAZAMA!

HOW DO I ANSWER?

...IN LOVE WITH YOU, I...!

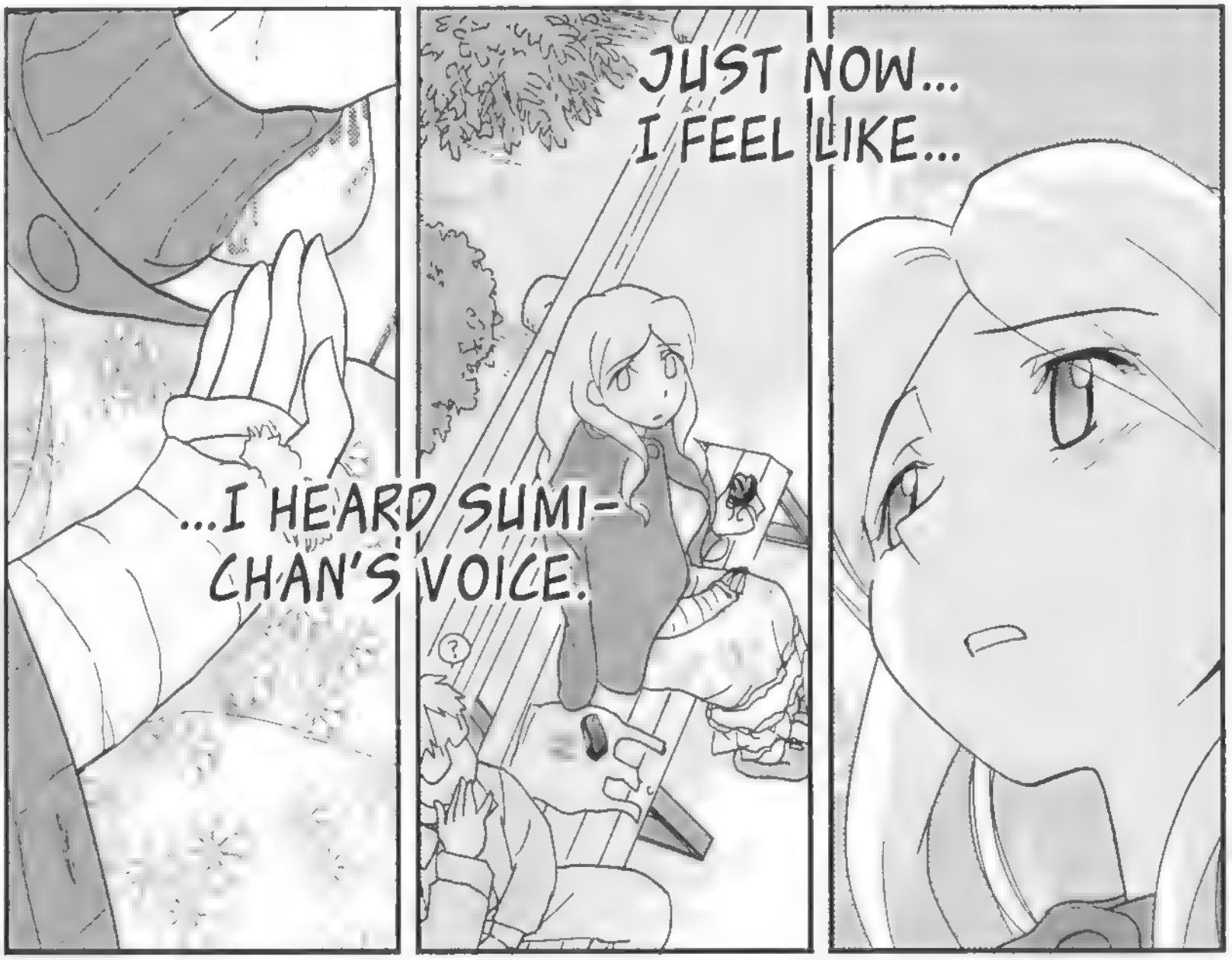
KAZA...

風

IF I HADN'T FALLEN...

...MA!!!

Shooooosh



I CAN'T TAKE LYING ANYMORE!

I CAN'T...!

Throb

THAT I LOVE HER!
THAT I REALLY
LOVE HER!

IF I SEE HER,
I'LL TELL HER...!

RUB MY CHEEK
AGAINST HERS,
KISS HER...

I'LL HUG HER,
RUN MY HANDS
THROUGH HER
HAIR...

I CAN'T LIE
ANYMORE!

EVEN IF THAT
CAUSES
EVERYTHING
TO END...

I WANT TO-SEE YOU...

SUMI...

SUMI-CHAN!

SUMI-CHAN!

Shoooooosh

PANT

PANT

Shoooooosh

Rustle

AH...

トクン...

THROB

SO...

ヨロ...

Tremble

トクン...

KAZA... MA...

YOU WEREN'T THAT BADLY HURT, AFTER ALL...

Slump

I ONLY RAN A LITTLE... FROM THE SCHOOL TO THE HOSPITAL...

BUT I GUESS IT WAS FURTHER THAN I THOUGHT... I'M ALL WORN OUT!

HA... HA HA...

T-THIS IS KIND OF STRANGE ...

SUMI-CHAN...

I DIDN'T KNOW WHAT WAS GOING ON WHEN I GOT THAT TEXT FROM AOI-SAN...

I THOUGHT YOU'D BEEN BADLY HURT...

BUT GOOD... I'M GLAD.

EVEN THOUGH I WAS IN THE MIDDLE OF CLASS...

...BEFORE I KNEW IT, I WAS RUNNING...

...LIKE, MY BODY WAS MOVING ALL ON ITS OWN...

ぎゅむ。

HUG

SO... GLAD...

ひっく

HIC

SNIFFLE

ぐす

SO GLAD IT WAS REALLY NOTHING...

RUSTLE

I'M SO GLAD...

THANK YOU, SUMI-CHAN...

TIE きゅっ

IF YOU DON'T HURRY, YOU'LL BE LATE.

LOOK!

I WAS ABLE TO GET IT ON BY MYSELF, BIG BROTHER!

I'M NOT ALL RIGHT.

NO...

ARE YOU SURE YOU'RE ALL RIGHT?

BUT THAT'S WHY I'M GOING. TO BE-COME ALL RIGHT.

...HAVE TO GO BACK TO SCHOOL.

じゃ行こか
LET'S GO.

オッス！
LET US GO!

おまたせー
THANKS FOR WAITING!

THAT'S WHY I...

ホントニ色々ト駄ガ女子ダナ！
YOU SURE ARE A LOT OF TROUBLE!

ごめんねぇ
I'M SORRY!

WHY I NEED TO STUDY HARD, MAKE MORE FRIENDS...

おはよーございまーす
GOOD MORNING!

わ！どーしたんですか？その腕!!
OH MY GOSH! WHAT HAPPENED TO YOUR ARM?!

FIND SOMETHING I WANT TO DO...

I NEED TO LAUGH!! AND I NEED TO CRY...

今日は朝練ないの？
YOU DON'T HAVE TO TRAIN THIS MORNING?

毎日じゃキツイかなぁ
I WAS THINKING EVERY MORNING WAS A LITTLE MUCH...

ワ、私ハ平気ダゾ！
I-I CAN HANDLE IT!

I NEED TO BE ABLE TO BE ALL RIGHT...

...WITH OR WITHOUT SUMI-CHAN.

HUMANS CHANGE.

I UNDERSTAND WHAT YOU MEANT NOW, TOMOE-CHAN.

THAT THINGS CAN'T GO ON THIS WAY...

THINGS NEVER GO QUITE THE WAY YOU EXPECT THEM TOO.

I THINK THAT'S TRUE.

AND SOMETIMES YOU LEARN MORE FROM YOUR MISTAKES.

BUT, STILL...

SIGH

TO BE HONEST, I WAS FEELING RESPONSIBLE FOR YOUR RELATION-SHIP.

SLIDE

ずず...

I'M VERY RELIEVED.

RESPON-SIBLE?

SOME PART OF ME WAS ENJOYING WATCHING YOU TWO, AS A SPECTATOR...

...FOOLISHLY HOPING FOR SOME DRAMATIC CONFESSION.

I REGRETTED...

...NOT INTERVENING TO TELL YOU ABOUT HOW YOU FELT FOR EACH OTHER.

UM...

BUT I WASN'T ABLE TO. EVEN THOUGH IT WAS SO HARD, WATCHING YOU TWO GET IN MISUNDER-STANDING AFTER MISUNDERSTANDING...

TOMOE-CHAN, JUST A MINUTE.

WHAT...

...DO YOU MEAN BY HOW WE FEEL FOR EACH OTHER...?

NO WAY...

AH...

THERE'S NO HELPING IT NOW.

ガシャン

WAIT! NO!

STOP THERE, TOMOE-CHAN!

THAT'S RIGHT. THE TRUTH IS, MURASAME-KUN ALSO...

I'M GOING TO FORGET I HEARD THAT!

TOMOE-CHAN, REALLY...!

R-

REALLY?

B-BUT IF YOU SAY SOMETHING LIKE THAT NOW, I...

I'VE DECIDED ALREADY...!

THAT I'M GOING TO LEARN HOW TO STAND ON MY OWN, WITHOUT SUMI-CHAN...!

OH!

THERE YOU ARE, KAZAMA!

YO! WHAT'S UP, FOUR-EYES?

-I'M LOOKING FOR KAZAMA...

うん風間探してんだけどさー

B-BUMP

あとデカチチゆーな

WELL, I'VE DECIDED NOT TO SWEAT THE SMALL STUFF.

ALSO, DON'T CALL HER THAT.

ALL THAT MATTERS IS THAT KAZAMA'S CHEERFUL AGAIN.

YOU'RE IN A GOOD MOOD TODAY.

WHEREAS JUST YESTERDAY YOU WERE DOWN IN THE DUMPS THINKING ABOUT BIG BOOBS...

TURN

O-OH, HELLO, SUMI-CHAN.

D-DID YOU NEED SOME-THING?

THAT HER SMILE HAS GONE BACK TO NORMAL...

GOT TO GET BACK TO CLASS!

OH, THERE'S THE BELL!

UM... KAZAMA?

HUH?

キーン コーン

カーン コーン

DING DONG DING DONG

ミョ?

?

アレ 元気か

YOU CALL THAT CHEERFUL?

STEP

カ ー ン ...

C'MON, TELL ME WHAT YOU WERE TALKING ABOUT! HACHI...

何の話してたかくらい教えてよケイ！

...LIKES ME BACK?

SUMI-CHAN...

SLAM

ガチャ

CLICK CLACK

SLAM

USHIO ?

STOMP

STOMP

B-BUMP

B-BUMP

B-BUMP

SUMI-CHAN...

B-BUMP

B-BUMP

...LIKES ME BACK?!

part thirty-three ~under this sky~

WATCHED OVER ME...

SHE'S SUPPORTED ME...

...SUMI-CHAN HAS BEEN BY MY SIDE.

EVER SINCE WE FIRST MET...



...BECAUSE I KNEW SHE'D STICK BY ME NO MATTER WHAT.

THANKS TO HER, I WAS ABLE TO BE TRUE TO MYSELF...

WORDS AREN'T ENOUGH TO THANK HER.



MY BELOVED SUMI-CHAN...

HURT SUMI-CHAN OVER AND OVER AGAIN...

WITHOUT THINKING, I...

AND YET, AND YET...

BUT...

IT'S NOT LIKE SHE TOLD ME DIRECTLY...

BUT...

YES! YES, IT MUST BE A MISTAKE!

TOMOE-CHAN THINKS THAT SHE LIKES ME, BUT...



あ
もおっ!!
あ
あ
もおっ!!
OH GEEZ!
OH GEEZ!
SO EMBARRASSING~!
バカバカ!!
OH GEEZ!
OH GEEZ!
あ
もおっ!!
あ
あ
もおっ!!
じたばた
FLAIL FLAIL
DUMMY!
I'M SUCH A
DUMMY!
バカバカバカ
たらたら
SMACK
SMACK
ぽんぽん
ぽんぽん
DUMMY!
I'M SUCH A
DUMMY!
バカ!
タ~カシのバカ
じたばた
FLAIL FLAIL

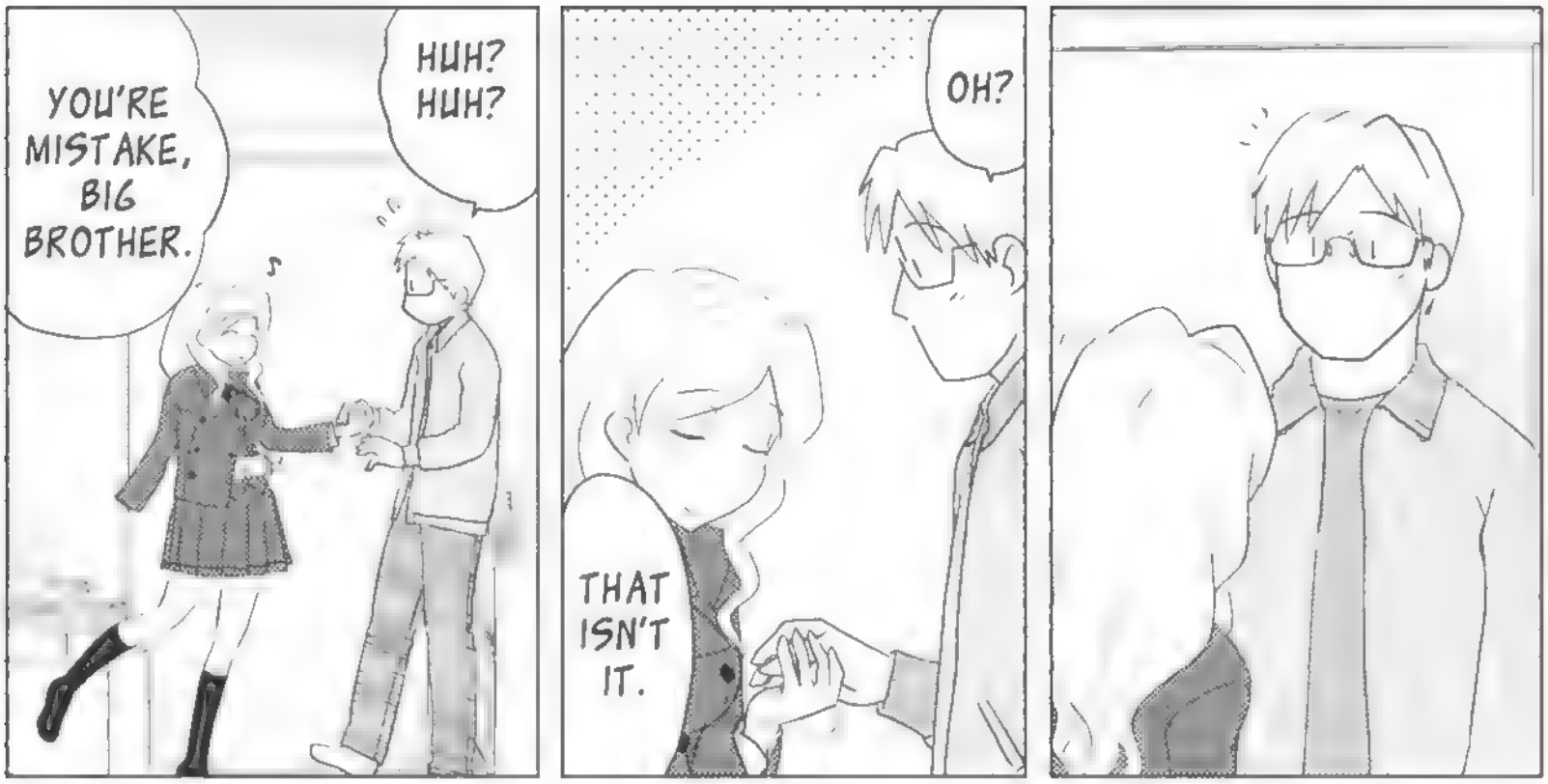
USHIO
...

...AND
THEY
SAY IT'S
DARKEST
BEFORE
DAWN...

LIFE HAS
ITS UPS
AND
DOWNS...
UM...

HOW DO
I PUT
THIS...

UM...
CLOSE


YOU'RE MISTAKE, BIG BROTHER.
HUH? HUH?
OH?
THAT ISN'T IT.


SUMI-CHAN ALSO...
IT TURNS OUT THAT SUMI-CHAN...


I-I SEE!
IT REALLY IS! HA HA HA!
YES! THAT'S GREAT!
I SEE! THAT'S GREAT!
ISN'T IT JUST?

HELLO. THIS IS KAZAMA.

YES!

RING RING

♪♪♪

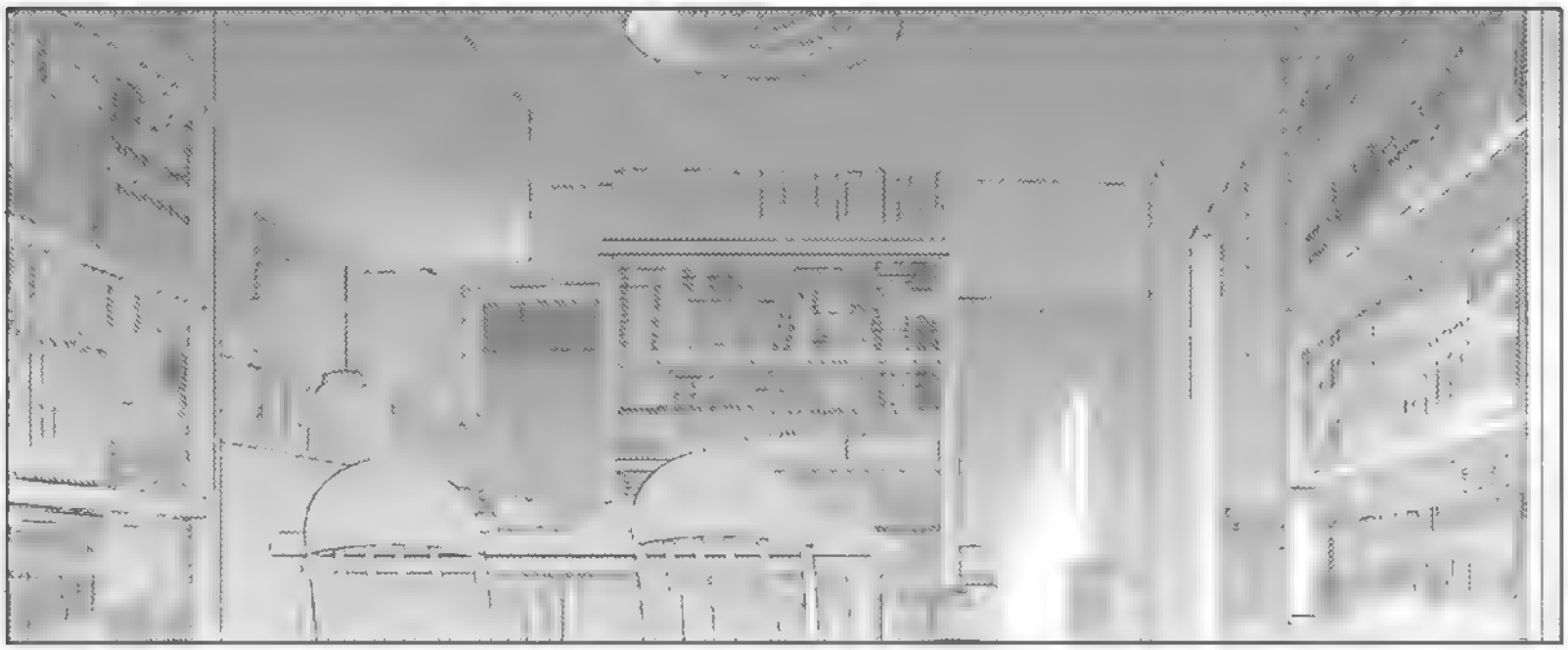
YES. YES. GOOD NIGHT.

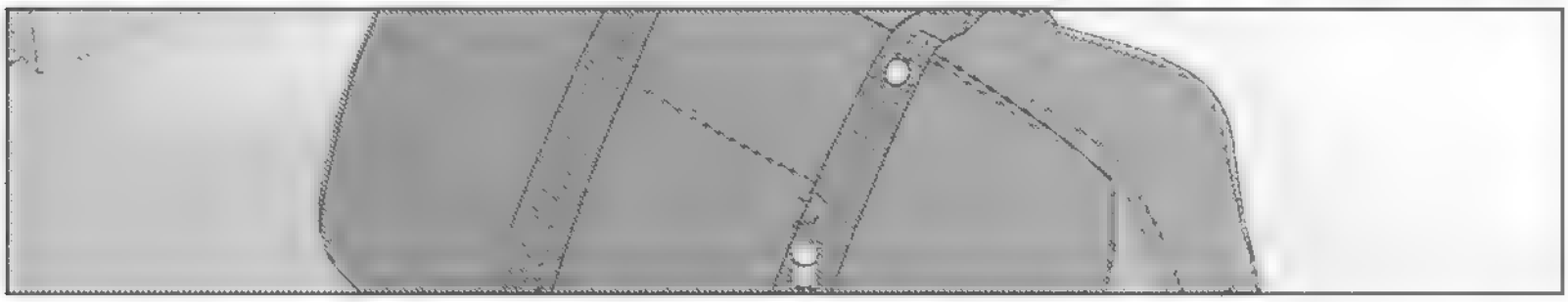
YES, OF COURSE. I CAN MAKE IT BY TOMORROW.

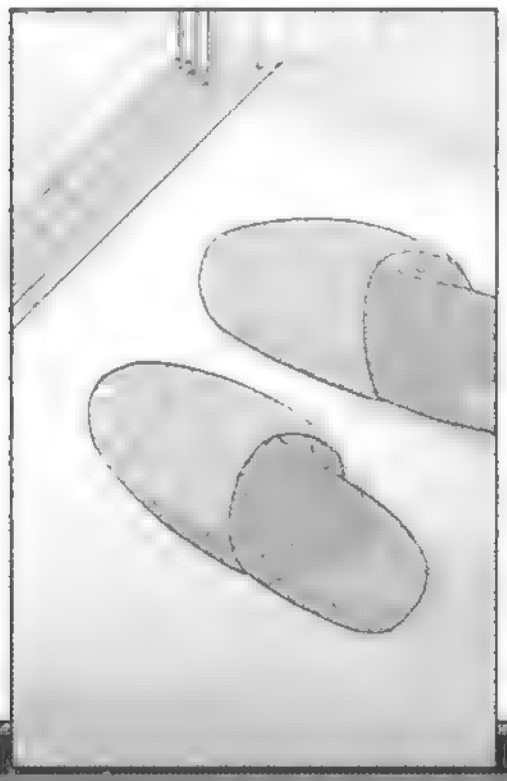
W-WELL, YOU'LL HAVE TO EXCUSE ME...

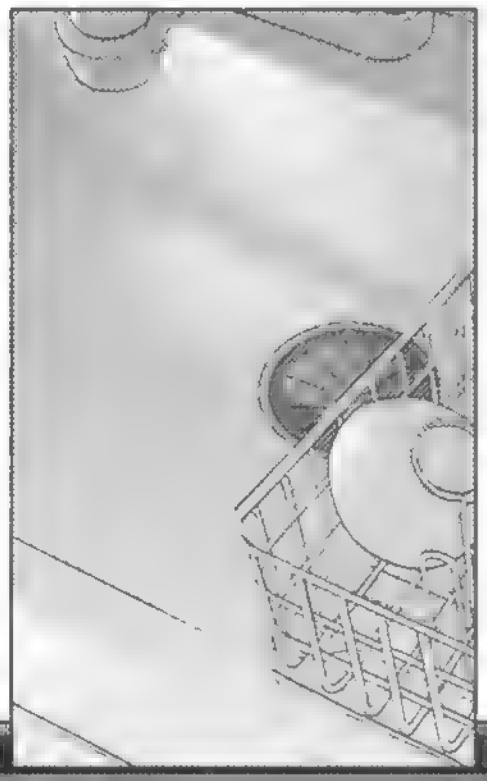
OF COURSE. SORRY TO BOTHER YOU WHILE YOU'RE BUSY...

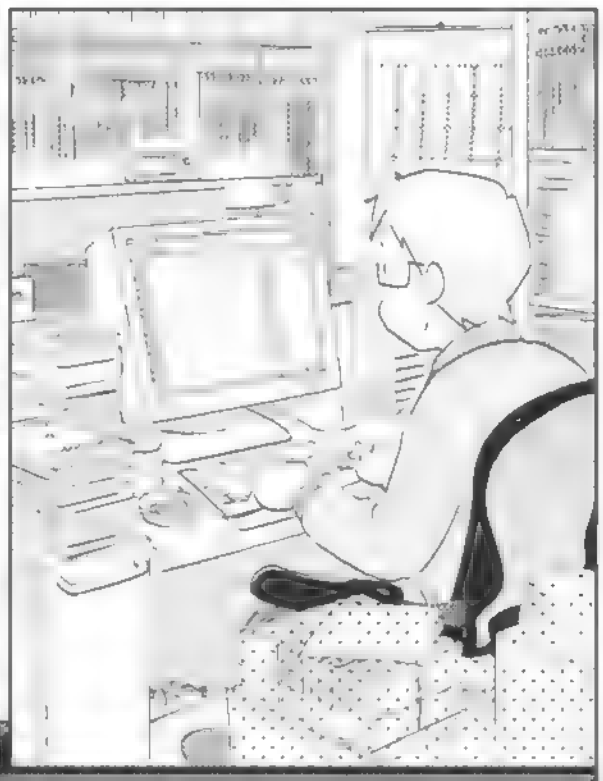
THANK YOU, BIG BROTHER...



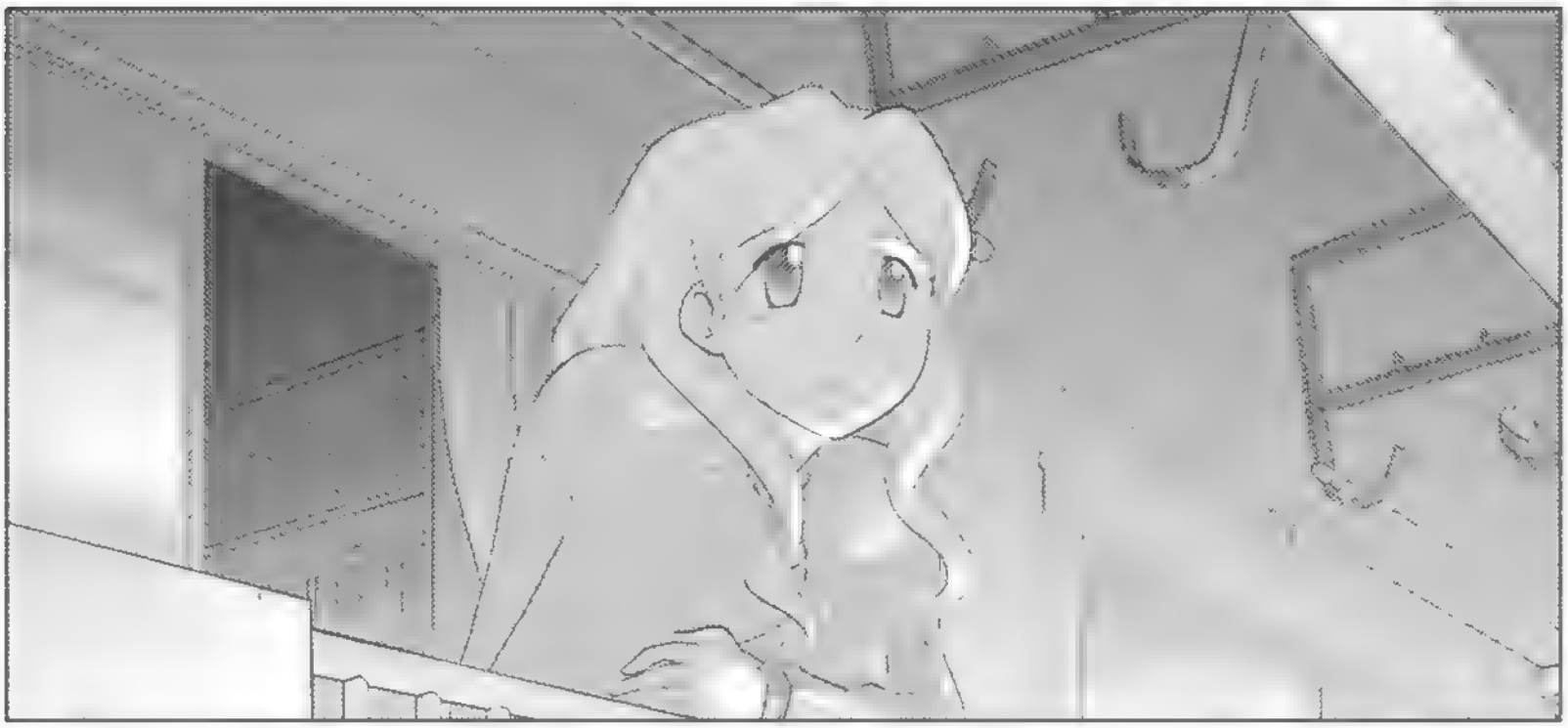













KAZAMA!
HIYAH!
YAH!




KAZAMA!
KAZAMA!

IT'S STRANGE.

AND I CAN'T THINK OF A WAY TO BE ALL RIGHT WITHOUT SUMI-CHAN...

I CAN ONLY TAKE TOMOE-CHAN'S WORD FOR IT...

JUST THINKING OF THAT MAKES THE WHOLE WORLD...

YET, JUST THINK-ING THAT THERE'S SOMEONE WHO LOVES ME...

...JUST AS I AM, EXISTS OUTSIDE THIS APARTMENT...

...LOOK DIFFERENT.

UNDER THIS SKY, THERE'S A PERSON I LOVE...

AND A PERSON WHO LOVES ME...

OH!

HELLO, KAZAMA-SAN.

WAIT, LET ME GUESS...

TELL ME, DID SOMETHING GOOD HAPPEN?

THERE WAS A DEVELOP-MENT...

...WITH THE PERSON YOU LOVE, RIGHT?

HEE HEE! NO NEED TO GET EMBARRASSED.

IF THINGS GO WELL, BE SURE TO INTRODUCE ME.

HA HA... YES.

I HAD REALIZED THERE WAS SOMETHING BETWEEN YOU.

I'M SORRY FOR BUTTING IN LIKE THAT...

...SUDDENLY TEXTING MURASAME-SAN AND ALL.

パラララ

FLUTTER

OH, PLEASE DON'T WORRY ABOUT IT.

MURA-SAME-SAN...

SHE'S A VERY GOOD PERSON.

SO, I'M SURE THINGS WILL WORK OUT.

STOMP

Yaaaah!

OOOH...

おー

ヒュ

YAH!

SUPERVISOR

THERE STILL HASN'T BEEN ANY CONFESSION FROM BIG BOOBS, HAS THERE?

TOMOE-CHAN?

THE BACK... I SEE...

腰成か程…

BANG

YES!

THAT'S THE WAY! KEEP YOUR BACK STRAIGHT!

HMM.

...SHE'S GONE COMPLETELY INTO STRICT CAPTAIN MODE.

NOW LOOK AT HER...

...WILL COME THROUGH NATURALLY, ON ITS OWN.

I THINK THE FACT THAT KAZAMA-KUN HAS OVER-COME HER DOUBTS...

HM?

OH, RIGHT.

TOMOE-CHAN?

AT THE VERY LEAST, MURASAME-KUN IS NO LONGER USING THE CLUB AS AN ESCAPE.

TIE

THAT'S NOT TRUE.

IN THE END THINGS HAVE JUST GONE BACK TO HOW THEY WERE BEFORE. NOTHING'S CHANGED!

THEY SHOULD JUST GET ON WITH IT!

THEIR LOVE MAY STILL NOT BE PERFECTLY ALIGNED...

...BUT THEY ARE MOVING STEADILY FORWARD.

THWACK

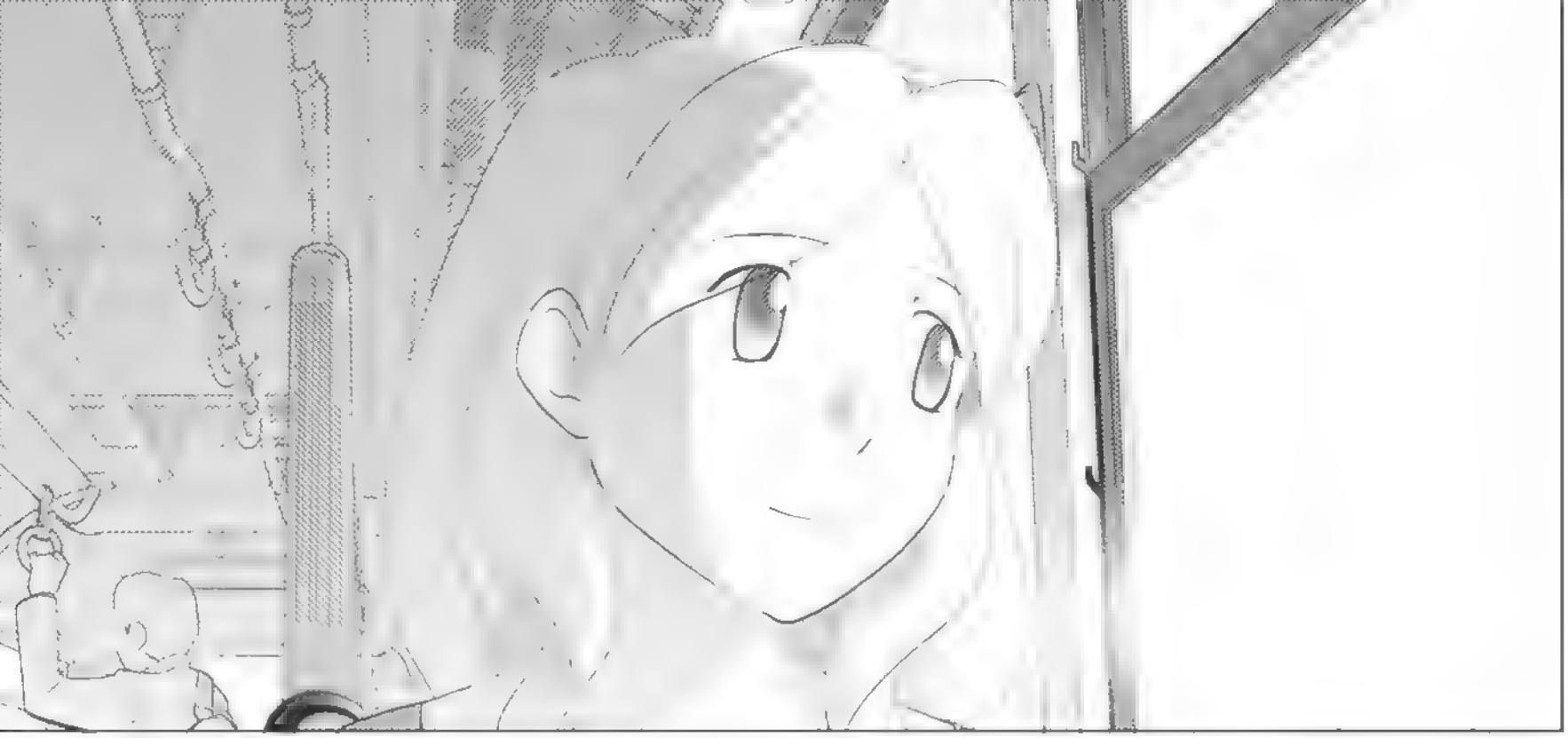
BLLLLLLLL

THERE YOU ARE.

LET'S WASH YOUR HANDS OFF OVER THERE.

YOU MAY STILL FEEL SOME PAIN, BUT THAT WILL FADE DURING REHABILITATION.

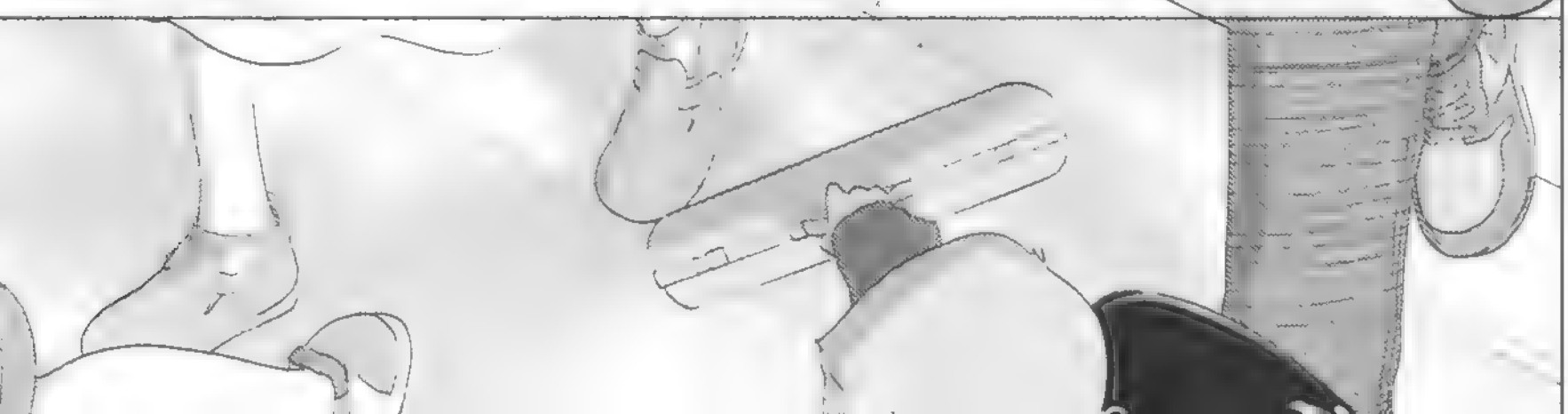
VRRRRM














CREAK
KAZAMA!

HOW WAS GETTING YOUR CAST OFF?

IT WAS KIND OF ITCHY.

BUT I STILL HAVE TO WEAR THIS FOR A WEEK.

自分でつけ外しできるからお風呂は大丈夫だけど

I CAN TAKE IT ON AND OFF BY MYSELF, SO I'M OKAY IN THE BATH, THOUGH...

シーネという キギプス

PADDED SPLINT

HA HA HA...

あはは

IF YOU'VE COME THIS FAR YOU'RE ALMOST THERE.

I HAVEN'T, BUT MY BROTHERS HAVE.

SUMI-CHAN, HAVE YOU EVER BROKEN A BONE?

WHEN YOU'RE YOUNG, BONES MEND QUICKLY.

YEAH, IT'S LOTTE'S BIRTHDAY.

WE'RE ALL GONNA HAVE A PARTY FOR HER.

O-OH MY, HOW NICE!

B-BUMP

ON SUNDAY?

ARE YOU FREE NEXT SUNDAY?

THAT'S RIGHT, KAZAMA.

LOTTE'S MOTHER IS GOING TO BE COMING OVER.

SHE MIGHT DRESS HER UP IN A CUTE OUTFIT.

I'VE FOUND SOMETHING ...

ACTUALLY,

I'M LOOKING FORWARD TO SEEING IT.

BUT...

SOMETHING EVEN MORE EXCITING THAN A CUTE GIRL.

CAN YOU GUESS WHAT IT IS?

W-WAIT, KAZAMA!

FIGURING IT OUT WILL BE YOUR HOMEWORK.

BZZZZT!

WRONG ANSWER!

SUPER CUTE GIRLS, MAYBE?

? WHAT?

IF I FIGURE IT OUT, I'LL CALL YOU!

DO THAT.

WHAT DID KAZAMA-KUN DO NOW?

風間君 したんだ 何と

UH.... UH....

ENDED UP AGONIZING OVER IT ALL NIGHT.



part thirty-four
~birthday~

I WONDER WHAT KIND OF PRESENT LOTTE-CHAN WOULD LIKE?

MAYBE SOMETHING SPORTY RATHER THAN CUTE...

WHAT DID YOU PICK OUT, USHIO-CHAN?

ISN'T THAT THE SORT OF THING YOU LIKE?

MAYBE I SHOULD PICK UP THE YONEZAWA BEEF CURRY SET.

SEMPAI!

HOW MANY PEOPLE ARE COMING TO THE PARTY?

WELL, MONSEI-SAN AND THE OTHERS WILL BE ATTENDING...

THESE FIRECRACKERS COME IN TEN AND THIRTY PIECE SETS.

LET'S GIVE THEM A CALL AND MAKE SURE.

SALUTA-TIONS!

I'LL BE NINETEEN THIS YEAR.

二年くらいたいた休, I TOOK TWO YEARS OFF, YOU SEE.

HACHISUKA-SEMPAI, YOU HAVE A LICENSE?

RIGHT, MURASAME-SAN DIDN'T GO THROUGH THAT EXPE-RIENCE LAST YEAR...

MURASAME-KUN SUGGESTED I COME PICK YOU UP SINCE YOU'D HAVE A LOT TO CARRY.

GAH!

TOMOE-CHAN... AND A CAR?

北海 Hokkai Dentest

MIYAKO-SEMPAI IS PASSED OUT IN THE FRONT SEAT, THOUGH.

SEE! I DIDN'T GET A SCRATCH ON IT COMING HERE!

IT'S ALL RIGHT! THIS TIME I'M BORROWING SOMEONE ELSE'S CAR. I WON'T WRECK IT.

?

NINETEEN?

DON'T BE SILLY!

はっはっは

HA HA HA!

I-I'LL GET ON THE BUS.!

COME ON, GET IN! THE VICE-CAPTAIN IS SICK OF WAITING FOR YOU.

SHE'S JUST TIRED FROM GETTING UP EARLY THIS MORNING.

...FOR LOTTE?

O-OH YEAH, WHAT DID YOU TWO GET...

ナンミョウホウレンゲキョウ NAMU MYOHO RENGE KYO

NAMU AMIDA BUTSU

VROOM

OH, HOW EXCITING.

IT'S STILL A SECRET. SORRY.

スイマセン!

THE GIRL'S KARATE CLUB IS DOING A GROUP PRESENT?

A'A'AAH! IN FRONT! IN FRONT!

WELL, YOU'LL FIND OUT WHAT IT IS SOON.

I CAN'T WAIT TO SEE EVERYONE'S SURPRISED FACES...

HM~

WOW, YOU DID A GOOD JOB, NOE-SAN.

HOW ABOUT I DO YOUR HAIR TOO, SUMIKA-SAN?

HUH?

N-NO, I'M OKAY...

THERE, I'M DONE!

LOTTE-CHAN IS SO CUTE!

DON'T BE LIKE THAT.

NOW'S THE TIME TO GET FANCY! IT'S A BIRTHDAY!

YEAH, BUT IT'S NOT MY BIRTHDAY!

DON'T YOU WANT TO SHOW OFF FOR USHIO-CHAN?

汐さんも見とれる程にしてさしあげますわよ?

え? トニ? ホン?

...YOU THINK SHE'LL NOTICE?

...HMM.

W.C

SORRY, SUMI-CHAN...

LET ME USE YOUR BATHROOM ...

MOO...

STUMBLE

ME TOO...

HUH?

SHE DIDN'T EVEN NOTICE!

COME ON IN...

I HEARD THE STORIES, BUT I DIDN'T REALIZE IT WAS THAT BAD.

SORRY, I WAS TRYING TO BE THOUGHTFUL BUT I GOT YOU IN A PINCH INSTEAD.

RIGHT... IT'S ALL THIS COUNTRY'S FAULT...

WHY DID THEY GIVE SOMEONE WHO DRIVES LIKE THAT A LICENSE?

T-THAT'S ALL RIGHT!

HEY, KYORI-CHAN! COME BACK!

おーい キョーリちゃーん 帰っとーで!

THERE ...

THIS THING IS A PAIN TO PUT UP.

I...

I GUESS IT LOOKS WEIRD, RIGHT?

YOU LOOK VERY NICE, SUMI-CHAN.

NOT AT ALL.

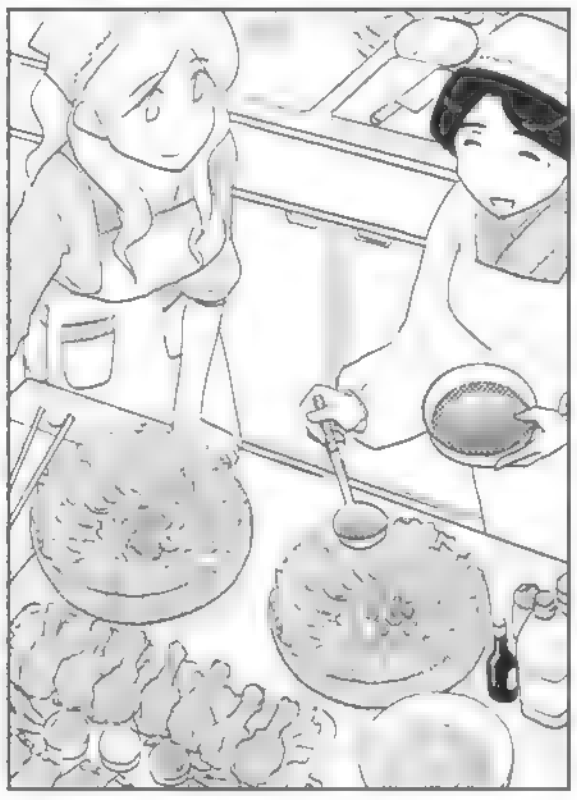
W-WHAT?

RUFFLE わさっ




マイン アンジェ〜
MY ANGEL!






チワッス
YO!
チワッス
YO!



Alles Gute Zum Geburtstag

♫

ドイツ語で IN GERMAN, TOO

♫ ハッピバースデー トゥーユー ♫

HAPPY BIRTHDAY TO YOU!

Alles Gute Zum Geburtsta——g

♫

♫ ハッピバースデー ディア ロッテちゃーん

HAPPY BIRTHDAY, DEAR LOTTE-CHAN!

フー BLOW

POOOOW

CONGRA-TULATIONS!!

CLAP CLAP CLAP

COMPLETE RECOVERY!

YEAAAAH~

WOOO

THERE'S MORE FOOD COMING!

OH; SHE'S IN GOOD SPIRITS.

WHOEVER HEARD OF BREAKING THEIR HAND AFTER TRIPPING OVER A PILE OF BOOKS?

I TOLD YOU, YOU NEED TO THROW AWAY THOSE BOOKS.

THAT'S OKAY, I CAN DO IT BY MYSELF.

I'LL GET IT FOR YOU!

KAZAMA, WHAT WOULD YOU LIKE TO EAT?

OH...

YEAH, THANKS.

OH, THE CHICKEN IS OUT OF YOUR REACH. I'LL GET IT FOR YOU.

WHAT'S THE MATTER, MAYU-CHAN?

HM?

SAY, KOI...

NO... IT'S NOTHING....

T-THANK YOU.

START BY OPENING MINE!

I HOPE YOU DIDN'T BUY HER CURRY BREAD...

IT'S PRESENT TIME!

NOW, THEN!

DA-DA-DUN

NOT TO BRAG, BUT I THINK I HAVE GOOD GIFTING SENSE.

あはは HA HA...

OH, HOW CUTE.

A MUSIC BOX?

オルゴール?

PLOP

ITOY...

THE FLUTE IN THE ORIGINAL IS REALLY PRETTY.

A GERMAN LULLABY!

WHAT IS IT?

OH, THAT SONG...

W-WHAT'S WRONG?

PLOP ポロ

PLOP ポロ

H-HUH?!

LOOK THERE, IN THE CORNER!

A HAND-KERCHIEF?

LOTTE-CHAN, THIS IS FROM ME!

MUST BE HOMESICK-NESS.

YOU AND LOTTE-CHAN HAVE GOTTEN SO CLOSE...

KAZAMA ...

AH... あ…

BLOW

THANK YOU...

俺ん ウッス

WE GOT YOU... WE GOT YOU... YO! YO!

たち ウッス

は

お主部だ!!

YOU RECYCLED ALL THIS FROM THE DOJO!

WE GOT YOU A TRAINING SET!

DAAAD!

…おとー さん

HA HA, JUST JOKING.

なーんてな

IT'S THE BLACK BELT YOU'VE ALWAYS WANTED!

THIS IS FROM ME.

IT'S FINALLY THE GIRL'S KARATE CLUB'S TURN.

NOW...

WELL...

I'M NOT SURE THIS IS REALLY SUITABLE AS A PRESENT, BUT....

HERE IT COMES, THE REAL DEAL!

THEN, CAPTAIN, YOU DO THE HONORS.

AND ADMITTEDLY THE KARATE CLUB WAS FORMED INITIALLY AS A MEANS TO GET A CLUBROOM, BUT...

WE PROMISE TO ALL WORK HARD TOGETHER TO ACHIEVE THAT VICTORY.

IN NEXT MONTH'S PREFECTURAL TOURNAMENT, WE PROMISE TO BRING BACK ONE WIN.

OF THE FIVE OF US, THREE ARE COMPLETE BEGINNERS...

OH, NO...

I JUST REALIZED.

NEVER MIND A SINGLE WIN! WITH ME PARTICIPATING, WE'RE SURE TO NAB A TROPHY OR MEDAL...

HA HA HA! THAT WAS RESERVED, MURASAME-KUN.

OH!

IN WHICH CASE... UNLESS WE PROCEED BY WINNING NEXT MONTH'S TOURNAMENT, IT'LL BE OUR LAST MATCH.

HACHISUKA-SEMPAI WILL BE TURNING NINETEEN THIS YEAR, CORRECT?

GET YOUR ACT TOGETHER, CAPTAIN!

部長 オイコラ

OH, YOU'RE RIGHT.

NO, THAT'S NOT POSSIBLE!

NOT IN JUST TWO WEEKS...

YOU CAN'T GIVE UP BEFORE YOU TRY!

WE HAVE NO CHOICE BUT TO AIM FOR COMPLETE VICTORY!

HA HA HA HA!

IN THAT CASE...

DUDUM!

DAAAD!

YOU HAVE ACCESS TO OUR DOJO OUTSIDE OF SCHOOL HOURS, IF NEED BE!

I ADMIRE YOUR GUSTO!

HOLD IT.

THAT'S EXACTLY RIGHT, VICE-CAPTAIN!

IF YOU PUT YOUR MIND TO IT, YOU CAN DO ANYTHING!

HA HA HA HA!

OH, FORGET IT!

DON'T ENCOURAGE THEM!

THE LOTTE FAMILY:
ロッテ親子は

ホテルで水入らず
SPENDING FAMILY TIME AT THE HOTEL.

BUT TRAINING STARTS IN EARNEST TOMORROW!

YOU'RE REALLY SERIOUS...

BURP

TODAY WAS REALLY A LOT OF FUN!

IT'S FINE. I'VE ALREADY DECIDED A LONG TIME AGO THAT I'LL ACCOMPANY TOMOE-CHAN TO THE BITTER END!

H-HMPH!

ARE YOU OKAY WITH THIS, TAEMA?

YOU'RE GOING TO GET DRAGGED ALONG TOO.

MIYAKO ...

AAH! TOMOE-CHAN~!

SQUEEZE

HOW ADORABLE!

THAT'S OKAY! IT'S LATE!

NO. I'M GOING.

GOOD NIGHT.

OH...

I'LL WALK YOU HOME.

THEN, SEMPAI, I'LL BE GOING TOO.

SEE YOU TOMORROW, MAYU-CHAN.

VROOOOM

THANK YOU.

THEN...

...I'LL WALK YOU HOME TOO, KAZAMA.

EVEN THOUGH IT'S NEARBY.

DID THEY THROW ONE LIKE THAT FOR YOU LAST YEAR TOO?

IT WAS A VERY LIVELY PARTY!

MAN, AM I BEAT.

REMEMBER HOW AMAZING SHE WAS THAT TIME AT THE POOL?

I THINK TOMOE-CHAN WILL PULL HER WEIGHT AT THE TOURNAMENT.

THAT'S RIGHT, IT WAS HACHI BACK THEN TOO! SHE'S ALWAYS STIRRING UP TROUBLE.

NO, ALTHOUGH IT WAS LIVELY IN A DIFFERENT WAY...

BUT I DON'T KNOW ABOUT TOTAL VICTORY...

I-I WASN'T USING MY FULL STRENGTH!

SHE'S ALREADY A DECENT MATCH FOR LOTTE.

WELL, IT'S TRUE THAT SHE HAS TALENT.

I WON'T BE ABLE TO GO HOME WITH YOU AS OFTEN.

AND... IF THE CLUB BECOMES ANY BUSIER.

RIGHT...

MAYU-CHAN?

DO YOUR BEST.

BUT...

OKAY?

OKAY.


WHAT'S WRONG?


...FEELING KIND OF STRANGE.
I'M...


I DON'T KNOW HOW TO EXPLAIN IT...

HEE HEE. THAT'S OKAY.

WORK HARD, CAPTAIN!

WELL, ALTHOUGH I CAN'T WALK TO SCHOOL WITH YOU DUE TO MORNING DRILLS...

SEE YOU TOMORROW.

THANKS FOR WALKING ME HOME, SUMI-CHAN.

GOODNIGHT.

Y-YOU KNOW, WE USED TO GO OUT ALL THE TIME IN MIDDLE SCHOOL.

TOGETHER?

OR WOULD YOU PREFER TO GO OUT WITH EVERYONE?

HAHAHA-

あはは…

...LET'S GO OUT SOMEWHERE TOGETHER LIKE OLD TIMES.

O-ONCE THE TOURNAMENT IS OVER...

HUH?

OH, SUMI-CHAN.

DID YOU FIGURE OUT THE ANSWER?

...TO THE QUESTION I ASKED BEFORE?

OH RIGHT. WHAT WAS THE THING YOU HAD FOUND THAT WAS MORE EXCITING THAN A CUTE GIRL?

HMM... IN THE END I COULDN'T FIGURE IT OUT.

COULD YOU GIVE ME A HINT?

A HINT?

THEN...

WOULD YOU CLOSE YOUR EYES FOR ME?

NOW BEND OVER A LITTLE.

LIKE THAT.

LIKE THIS?

?

かぽっ

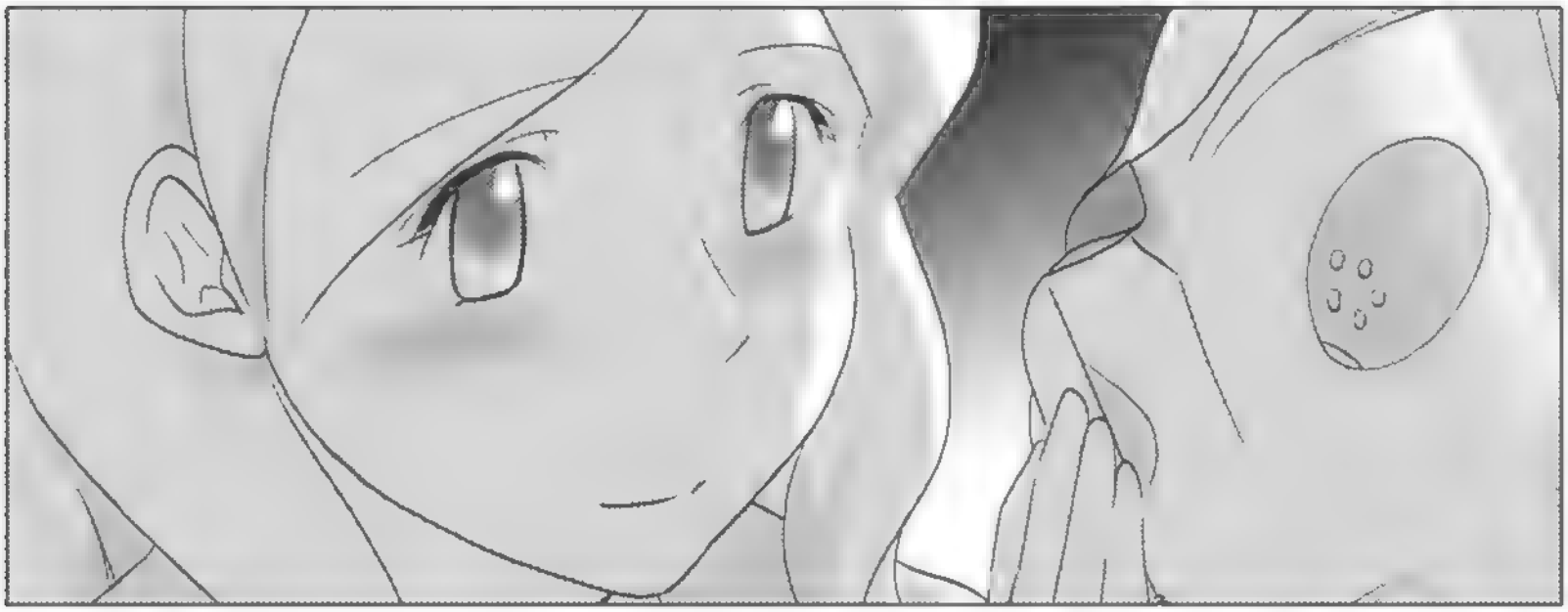
PLACE

WHAT ARE YOU...

KAZAMA?

?






BZZZ


GOOD NIGHT!

EXTRA #34

蛇足の34

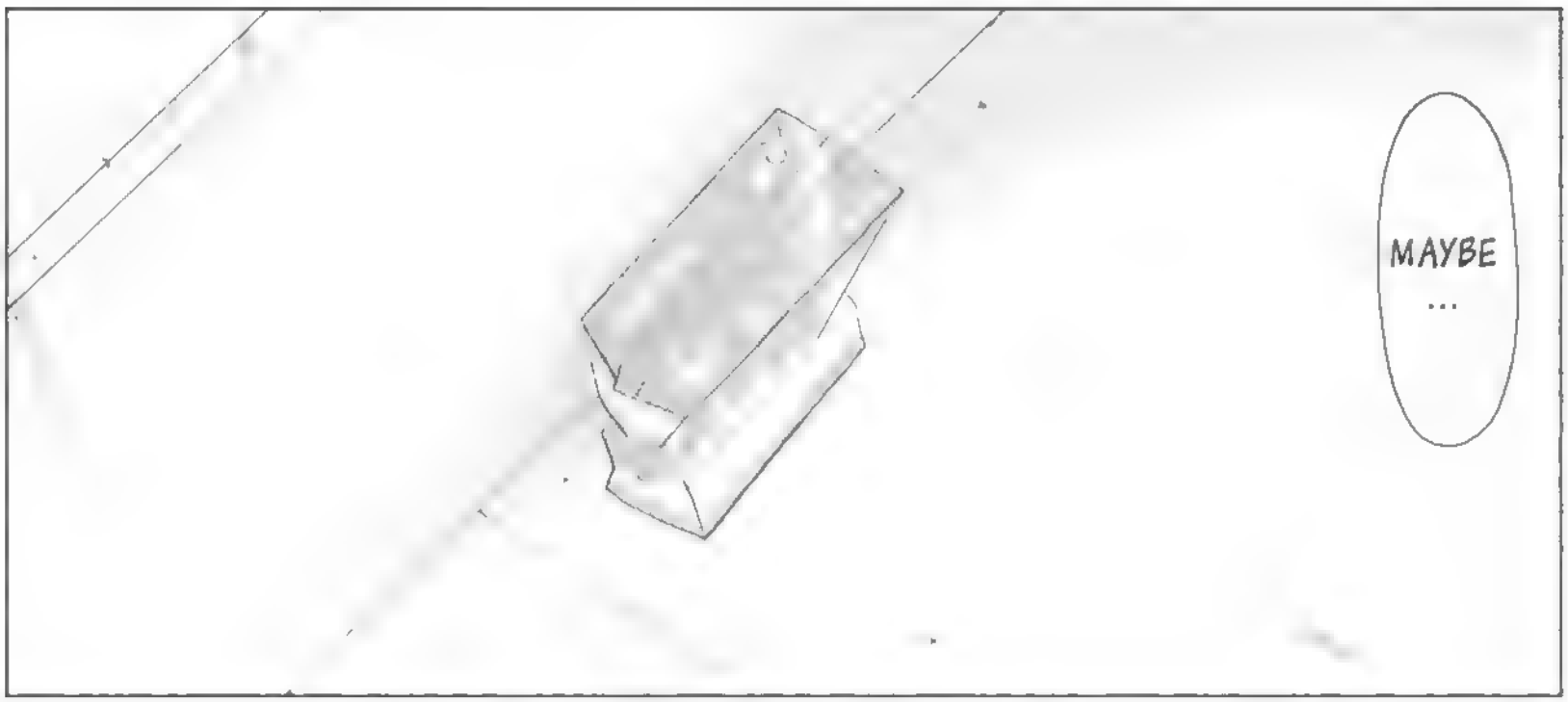




THE GIRL WAS ALWAYS
LOOKING UP AT THE SKY...



...SO MUCH SO THAT ONE
DAY SHE WAS SUCKED INTO
ITS DEEP AZURE.



Side Story EX



AYANA-CHAN!

OIMATSU.

WHY ARE YOU ALL THE WAY UP HERE AGAIN?

LAZING AROUND ON THE ROOF IS SO OUT OF FASHION.

IF YOU HAD A CIGARETTE, YOU'D BE JUST LIKE A DELINQUENT IN A MANGA.

YOU SHOULDN'T THROW YOUR TRASH AWAY HERE, EITHER.

ゴミ捨てるなよ

I'M NOT LAZING AROUND.

I'M STUDYING THE SKY. IT'S INTERESTING.

IT CHANGES ITS SHAPE SO GRADUALLY AS TO BE HARDLY NOTICEABLE...

EVERY MINUTE, EVERY HOUR, EVER DAY, IT'S NEVER THE SAME. NO MATTER HOW MUCH I LOOK AT IT, I NEVER FEEL BORED.

...THAN MY UNCHANGING LIFE.

IT SEEMS MUCH MORE INTERESTING ...

AYANA-CHAN...

FINE, FINE.

THE PRESIDENT WAS CALLING FOR YOU, SO COME ON.

部長が呼んでたから早く

YOU'RE AT THAT AGE WHERE GIRLS GET POETIC!

わかるよ!

I GET IT!

OH, SHUT IT!

THE TRUTH IS THAT THE CLOUDS JUST MOVE AT THE WHIM OF THE CLOUDS. NO ONE REMEMBERS WHAT YESTERDAY'S SKY LOOKED LIKE.



AN OLD-FASHIONED ANGEL

PROMISE UNDER THE SKY

TEEN GIRLS OUT OF CONTROL!

MYSTERY MAN KATSUSHIKA

ALL RIGHT... ADDING UP ALL THE VOTES...

IT'S DOWN TO THESE TWO SCRIPTS.

AND THE OTHER ONE APPEALS TO THE BOYS...

DO WE HAVE ENOUGH MONEY FOR THE COSTUMES?

THERE'S NO HELPING IT. OIMATSU'S WAS THE MOST INTERESTING.

ALTHOUGH, I DISLIKED HER HEROINE....

SOME OF THE RECENT GRADUATES ARE GOING TO DONATE THEIRS...

...MINE WASN'T CHOSEN AS I EXPECTED.

AH, YES. IT WAS.

WAS THE ANGEL ONE WRITTEN BY OIMATSU?

SO...

IT'S DECIDED, THEN. THE UME HIGH FILM CLUB'S NEXT PRODUCTION WILL BE...

...OLD-FASHIONED ANGEL, BASED ON OIMATSU-SAN'S SCRIPT.

CLAP CLAP CLAP CLAP

パチパチパチパチパチパチパチパチパチ

トン!

I'M WONDERING IF IT'LL REALLY BE OKAY...

I WROTE IT IN A RUSH. I NEVER THOUGHT IT'D WIN!

O-OH NO, I'M KIND OF EMBAR-RASSED...

GOOD FOR YOU, OIMATSU.

YOU SEE...

IT WILL! YOUR SCRIPT WAS REALLY INTERESTING, AFTER ALL.

I READ OVER IT ONCE AND I COULD ALREADY TELL THERE WAS NO WAY I COULD BEAT IT.

I HAD A FEELING IT WOULD WIN!

I'M REMINDED OF MY PLACE EACH AND EVERY DAY.

JUST LIKE THAT...

THESE LEGS CAN'T LEAVE THE GROUND.

NO MATTER HOW MUCH I LOOK UP AT THE SKY...

I CAN'T FLY THAT FAR.

WHAT'S WITH THE RENEWED INTEREST IN 80S TEEN MOVIES?! IS THIS A REACTION TO INDIE FILMS?!

MY CLUB HAS BAD TASTE, THAT'S GOT TO BE IT!

I MEAN, SURE, I LIKED THE TWO BACK TO THE FUTURE FILMS, BUT I THOUGHT 'WHAT THE HECK?' WHEN SHE SAW BACK TO THE FUTURE 3.

ば

JUMP

I HAD A LOT OF CONFIDENCE ABOUT IT!

AH!

GEEZ!

FLAIL FLAIL

...IT'S JUST THAT I DON'T HAVE ANY TALENT.

NO. MAYBE ...

...THE MORE HALF-ASSED THE FINAL PRODUCTS BECOME...

PLOP

THE MORE OUR CLUB MEMBERS TRY TO PLAY TO THE CURRENT TRENDS...

NO, NOTHING ...

WHAT'S WRONG, OIMATSU-SAN?

TEACHER
先
IS SOMETHING GOING ON UP THERE?
HM?
WHAT'S THAT?
SOMEONE HID THESE.
そ少ちゃんと隠したよなー
DIDN'T DO A GREAT JOB OF IT, THOUGH.
Marlboro
HEY! WHAT ARE YOU DOING UP HERE?

OFFICIAL REPRIMAND:
THE FOLLOWING STUDENT WAS FOUND SMOKING ON THE SCHOOL ROOF.
SHE MUST PRODUCE A WRITTEN APOLOGY WITHIN THREE DAYS.
THIRD YEAR, CLASS 4
ICHINOTATA AYANA
PREFECTURAL UME EDA HIGH SCHOOL

懲戒
右の生徒を
校内での喫煙行為
にて
訓戒三日以内反省文提出
に処す
三回組
一ノ谷綾乃

IT SEEMED LIKE A PAIN...
AND I WAS LOITERING...
WHY DIDN'T YOU DENY IT?
反省文
WRITING A FORMAL APOLOGY

...SAID HE DIDN'T KNOW IF HE COULD CAST MEMBERS WHO CAUSE PROBLEMS IN THE FILM.
BUT SINCE IT'S MY FIRST OFFENSE, I'VE ONLY BEEN SUSPENDED FOR THREE DAYS...
THANKS FOR STICKING UP FOR ME.

THE CLUB PRESIDENT..
HA HA HA...
I'M GOING TO CONSIDER THIS A LITTLE EXCITEMENT TO SPICE UP MY MUNDANE HIGH SCHOOL EXISTENCE.

I...

I DON'T REALLY MIND, BUT...

?

I WROTE THAT STORY WITH YOU IN MIND FOR THE LEAD PART. ...ANGEL.

I GUESS WE DO KIND OF RESEMBLE EACH OTHER...

I DON'T THINK IT'S JUST MY IMAGINATION...

WELL...

"I SWEAR IT ON MY HEART..." MY LANGUAGE ISN'T THAT FLOWERY!

FLAIL FLAIL

GRRRR

SO WHAT? THIS IS HOW THAT OIMATSU SEES ME?

A DELINQUENT HIGH SCHOOL GIRL. HAS SAFETY-PINS ON THE BACK OF HER SKIRT TO CONCEAL A WEAPON.

IN OIMATSU'S HEAD...

...MAYBE IT IS.

AS USUAL, I'M JUST LOOKING UP FROM THE GROUND...

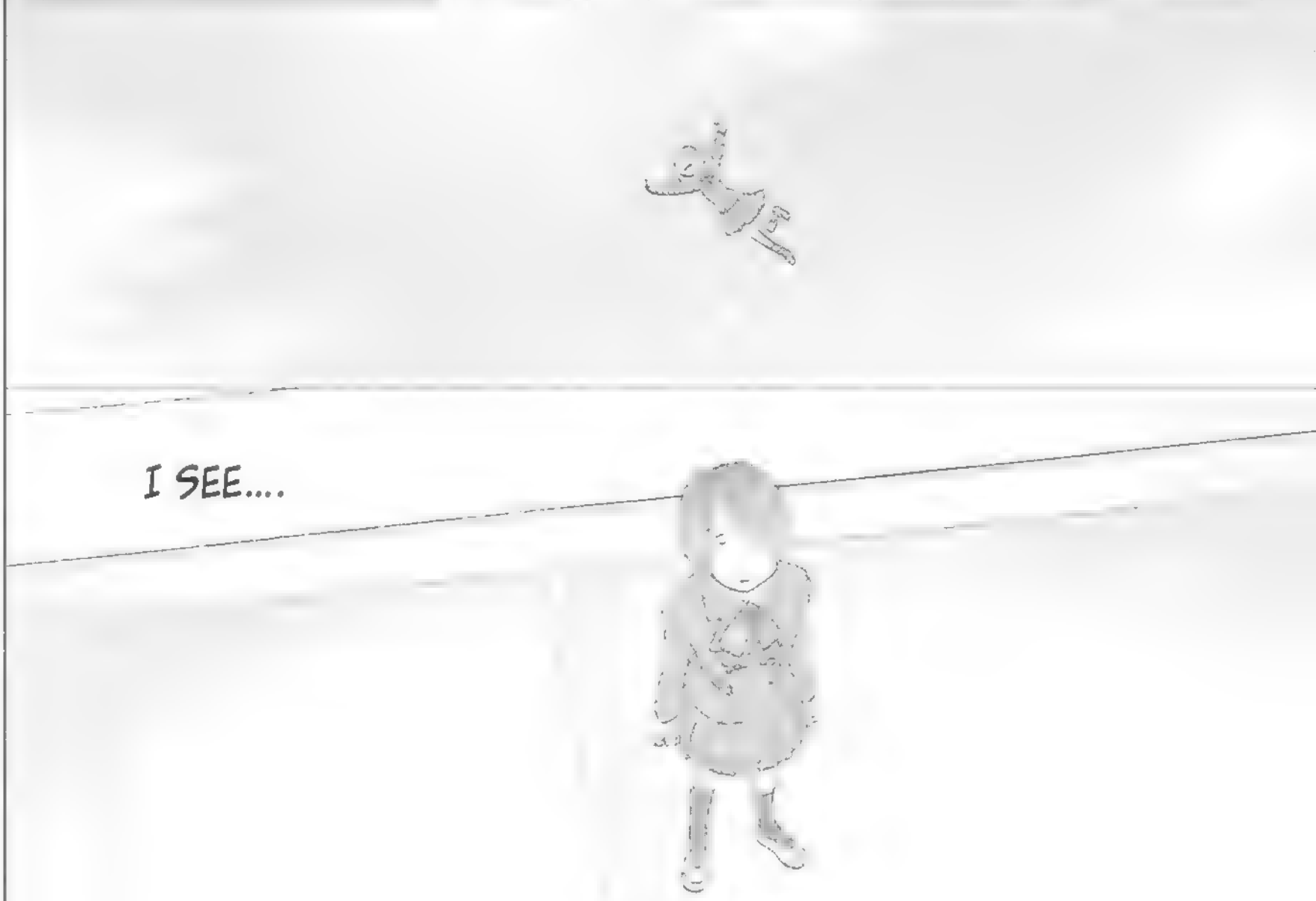
BUT THAT'S NOT ME.

...I WAS FLYING.

IT'S NOT EVEN THE ME I IMAGINED.

FREELY THROUGH THE BLUE SKY...




I SEE....

DUE TO A CERTAIN INCIDENT THE ROOF, IT HAS BEEN CLOSED OFF TO THE STUDENTS.

—THE STUDENT COUNCIL

当分の間
生徒の使用を
禁じます

校生徒会

THE ONE FLYING HIGH IS...

AYANA-CHAN!

I GUESS IF IT WAS A BIGGER DEAL THAN I THOUGHT...

THE CAPTAIN JUST TOLD ME...

...YOU'RE GOING TO QUIT THE FILM CLUB?

I MEAN YOU'RE THE ONE WHO INVITED ME INTO THE CLUB IN THE FIRST PLACE!

BUT WHY? WHY NOW?

OH, YEAH.

SO YOU'VE ALREADY HEARD.

REALLY?!

OKAY? IT'S A WASTE, QUITTING OVER SOMETHING LIKE THIS!

AND EVEN IF YOU CAN ONLY DO A BACKGROUND ROLE, THAT'S STILL IMPORTANT.

IF IT'S ABOUT THE CASTING, I CAN TRY AGAIN TO GET YOU A PART.

SHUT UP!

I'M QUITTING OF MY OWN FREE WILL!

MY OWN! FREE! WILL!

I DON'T WANT YOUR PITY!

WHAT?! JUST BECAUSE YOUR SCRIPT GOT CHOSEN, YOU THINK EVERYTHING WILL GO YOUR WAY?

...WHATEVER YOU SAY!

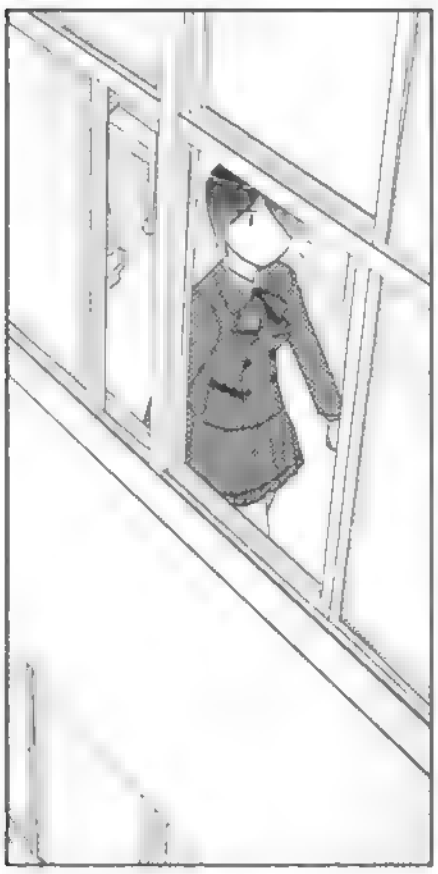
I WON'T!

LIKE I'D JUST DO...

I'M...

...THE WORST!

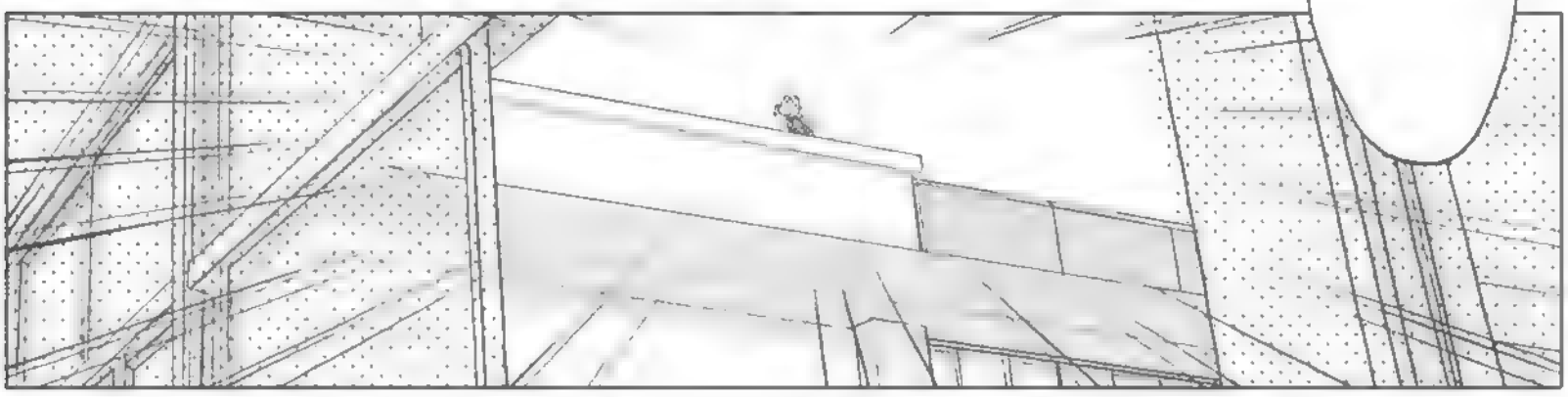


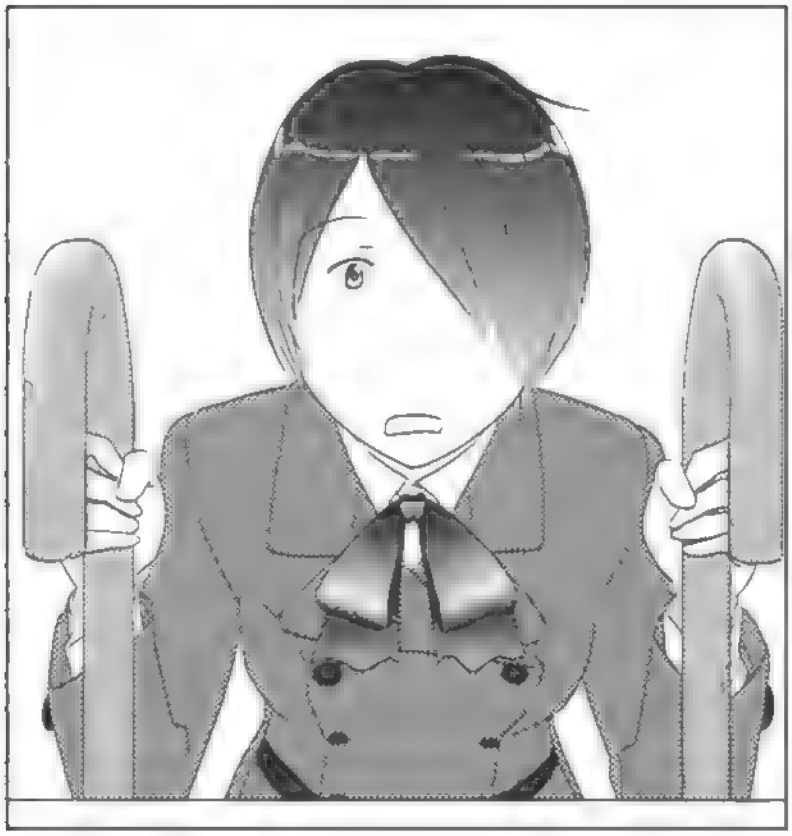




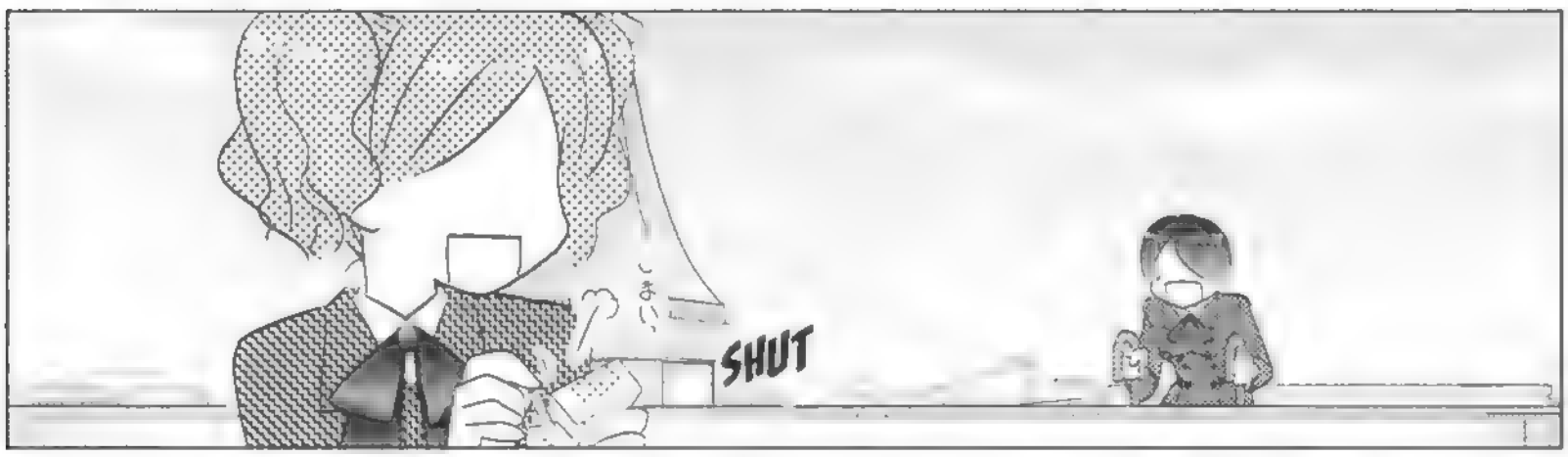

AFTER TWO WEEKS, THE BAN ON GOING ON THE ROOF WAS LIFTED.


OIMATSU?

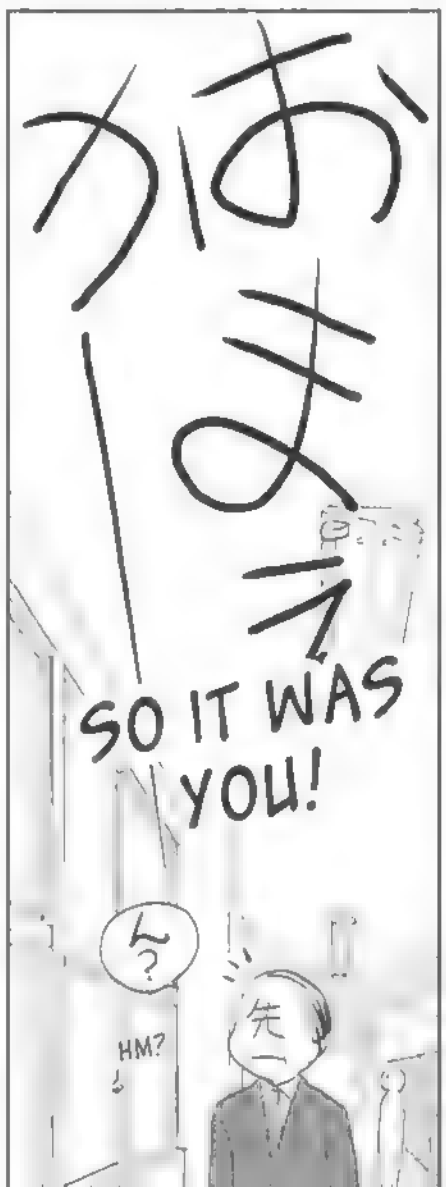







SHUT


I TOLD YOU THAT THE CIGARETTES WERE...
BUT YOU DENIED IT!
THE FILM CLUB CHANGED ITS NEW FILM TO MYSTERY MAN KATSUSHIKA. OFFICIAL REPRIMAND SHOULD BE MOVER TO THE TEXT BELOW.
THE FOLLOWING STUDENT: WAS FOUND SMOKING ON THE SCHOOL ROOF. MUST PRODUCE A WRITTEN APOLOGY WITHIN THREE DAYS. THIRD YEAR, CLASS 4 OIMATSU NODOKA PREFECTURAL UME EDA HIGH SCHOOL


SO IT WAS YOU!
HM?

I WAS JUST TRYING TO BE MORE LIKE YOU FOR THE SAKE OF WRITING MY SCRIPT.

I WAS NEVER TRYING TO ACT INNOCENCE.

AND HERE YOU ACT SO INNOCENT!

I WAS FEELING BAD FOR YOU, BUT NOW I SEE I WAS WASTING MY TIME!

REALLY?

マジで？

THEN YOU REALLY DO JUST GO UP TO THE ROOF TO LAZE AROUND?

全然？

AT ALL?

WHAT, YOU DON'T SMOKE?

WE WOULD EVENTUALLY FILM AN OLD-FASHIONED ANGEL TOGETHER IN COLLEGE...

...BUT THAT'S ANOTHER STORY.

I THINK I LIKE THAT BETTER.

NOT AT ALL.

YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT?!

EXTRA #EX

蛇足のEX

HEY, WAIT!

FARE-WELL!

...HAS NO TIME FOR THE LIKES OF YOU!

THE MYSTERY MAN KATSU-SHIKA...

WA HA HA HA!

ワハーははははは

BAD NEWS! WE'VE GOT TO TELL EVERYONE!

GEEZ, WHAT A JERK!

MY SCRIPT...

...LOST TO THIS?

俺に訊くな

DON'T ASK ME!

WE'LL BE ABLE...

...TO CLEAN THIS UP IN EDITING, RIGHT?


TO BE...
...CONTINUED!
続く!
7巻に

陽和月報　10月号

発行：陽和学園生徒会

本年度

学園祭中止決

出店・企画数減少に歯止めか

実行委員の呼びかけも実らず

～生徒会だより～

THIS YEAR'S CULTURAL FESTIVAL WAS CALLED OFF.

保健

陽和月報 10月号

...IN THE END EVERYONE JUST GAVE UP.

THERE WERE THOSE WHO COMPLAINED, BUT...

THEY ALL THOUGHT IT COULDN'T BE HELPED.

THAT'S RIGHT...

SAYING THAT IT COULDN'T BE HELPED...

One-Shot
Dance with a Goddess



DING-DONG-DING

キーンコーン

ANYONE WHO WOULD LIKE TO ATTEND IS WELCOME.

PANT

う…

UGH...

TODAY AFTER SCHOOL, HATAKEYAMA HITOMI OF CLASS 3-B...

...WILL BE HOLDING HER MONTHLY DIVINATION IN THE AUDIO VISUAL ROOM.

PANT

はあっ

PANT

はっ

視聴覚室

HOW IS IT, HITOMI?

DO YOU SEE ANYTHING?

PANT

はあっ

SORRY I'M LATE.

一ノ瀬さん

BUT CATS?

AND HERE I WAS LOOKING FORWARD TO SOMETHING BIG...

THERE MIGHT BE PEOPLE INTERESTED, SO WE'LL ANNOUNCE IT ANYWAY.

さん？

THREE...?

I SEE... THREE...

I'M RELIEVED.

MEW MEW

THEIR CAT KURO GAVE BIRTH... TO FIVE KITTENS.

FIVE

THE YAMADA FAMILY IN THE THIRD DISTRICT ...

I, HATAKEYAMA HITOMI OF CLASS 3-B, USED TO BE A GODDESS.

FWISH

ちょーん

← つけ毛

HAIR EXTENSION

I'VE EVEN SAVED SOME LIVES THIS WAY.

YOU SEE, I WAS ALSO ABLE TO INFLUENCE THE PART OF THE FUTURE I COULD SEE.

SWISH

救われた人には自覚ないだろうけど

THOUGH THOSE I SAVED NEVER KNEW.

YOU MAY THINK THAT SOUNDS MORE LIKE A FORTUNE TELLER THAN A GODDESS, BUT...

I WAS CAPABLE OF SEEING GLIMPSES OF THE FUTURE.

...AND THERE WERE THOSE WHO GOT UPSET WITH ME OVER THAT.

UNFORTUNATELY I WASN'T ABLE TO FORETELL ANYTHING ABOUT THE CULTURAL FESTIVAL BEING CANCELED...

裏切者!

決行!!

信じていたのに…

インチキ!!

TRAITOR! FAKE! WE BELIEVED IN YOU!

IN OTHER WORDS ...

FWISH

"GASP

HITOMI!

まってる！

GET ON WITH IT!

THERE YOU GO AGAIN...

I TOLD YOU, HATAKEYAMA-SEMPAI CAN'T DO ANYTHING ABOUT PARTS OF THE FUTURE THAT SHE CAN'T SEE.

...SHE SHOULD'VE DONE SOMETHING ABOUT THE CULTURAL FESTIVAL.

I MEAN, I WAS LOOKING FORWARD TO SEEING YOU PERFORM AT THE FESTIVAL TOO, BUT...

IT CAN'T BE HELPED NOW.

THANK YOU FOR COMING!

ありがとうございます

...MY PREDICTIONS WERE LIMITED.

IF SHE REALLY IS A GODDESS OR WHATEVER...

IT CAN'T BE HELPED...

I WAS LOOKING FORWARD TO IT, TOO.

KUROKI-KUN'S CONCERT AND THE BONFIRE DANCE...

とぼーーーん

SHIIIIGH

誰もそんなこと思ってないよ

HITOMI...

NO ONE HERE IS BLAMING YOU!

I THOUGHT THE WHOLE CULTURAL FESTIVAL FIASCO WOULD HAVE THINNED THE CROWD OUT.

IN THE END, I'M A SORRY EXCUSE FOR A GODDESS.

WE GOT A PRETTY GOOD CROWD TODAY.

CAWZ

HE'S A SECOND YEAR.

THE GUY WITH THE GUITAR, SITTING WITH HIS GIRLFRIEND IN THE SECOND ROW.

KUROKI-KUN?

SIGH

BUT IT CAN'T BE HELPED. I DIDN'T SEE ANYTHING ABOUT IT.

I NEED TO GO BUY STUFF FOR DINNER!

いっけ

OH NO! I FORGOT!

WHOO-OOPS

AH...

あーあ

FOR REAL?!

DON'T TRY TO HIDE IT NOW.

DID I SAY THAT OUT LOUD?

SO SHE SAID SHE'S GOING TO TRY AND TAKE ON AS MANY CHORES AS SHE CAN.

BOTH HER PARENTS WORK NOW.

HER MOM TOOK ON A JOB SINCE THEY'RE PLANNING ON A DIVORCE...

えっ!?

WHAT? REALLY?

SHE RAN AWAY ...

WELL, SHE WASN'T LYING, SO LET'S LET HER OFF THE HOOK.

SEE YA!

IT'S FUNNY. SHE'S A GOD WHO CAN EVEN CHANGE THE WEATHER IF SHE FORETELLS IT...

...YET THERE'S NOTHING SHE CAN DO ABOUT HER PARENTS BREAKING UP.

IF SHE COULD SEE...

F

RUSTLE

BUT KUROKI-KUN!

WHEN DID YOU GET A GIRLFRIEND?!

I DIDN'T FORESEE THAT! なかったそうた!!

GRRRR

...MY PARENTS FIGHTING.

I HONESTLY THINK THEY SHOULD HAVE DIVORCED YEARS AGO.

BADUM

I'M USED TO...

VROOOM

BADUM

I REALLY AM...

BADUM

VROOOM

WELL, SORRY, BUT COULD YOU CLEAR OUT?

THE LIBRARY COMMITTEE USES THIS ROOM TODAY.

WE'RE NOT THE LIGHT MUSIC CLUB.

...A GOOD-FOR-NOTHING GOD.

HUH?

DOESN'T THE LIGHT MUSIC CLUB MEET IN THE MUSIC ROOM?

STOP THAT. IT'S PA-THETIC.

COULD YOU MAKE IT SO OUR NEXT CONCERT GETS A FULL HOUSE?

HEY, AREN'T YOU THAT GODDESS-SEMPAI?

DON'T YOU AGREE? MISS GODDESS.

WE'VE GOT TO GATHER LISTENERS THROUGH OUR MUSIC, NOT DIVINE INTERVENTION.

BUT NOW...

PANT...

あの時はまだフリーだったし

I GUESS I SHOULD HAVE BEEN MORE AGGRESSIVE.

HE WAS STILL SINGLE BACK THEN.

ガタガタ

BADUM

VRRRMMMM

HERE IT COMES AGAIN...

PANT...

!!

VRRRMMMM

はっ

PANT...

...FOR GLIMPSES OF FUTURES THAT DON'T INVOLVE ME!

I GO THROUGH ALL THIS PAIN...

PANT...

I DON'T WANT TO SEE ANY OF THIS!

I WANT TO SEE SOMETHING THAT HAS TO DO WITH ME!

MISS, ARE YOU ALL RIGHT?

ちょっとお嬢さん大丈夫?

TWITCH

GASP

E-EXCUSE ME...

ちょっと?

...MISS?

おじょうさん?

VWEEEEN

VWEEEEN

I CAN GIVE YOU MY SEAT...

お席譲りましょうか

SCREEEEECH

BOUNCE

CRASH

DRIVER! HIT THE BREAKS!

!

CREAK

DASH

PSUUU

CLANK

GIGIGIGI

CLANK

FWOOSH

KUROKI-KUN!

HATAKEYAMA-SEMPAI...

HUH? HOW DID YOU KNOW MY NAME?

ARE YOU ALL RIGHT?!

YOU'RE HURT.

IF THIS GIRL HADN'T SHOUTED AT ME TO HIT THE BREAKS, YOU'D BE UNDER THE WHEELS OF THE BUS RIGHT NOW.

THAT WAS DANGEROUS, KID!

CHILL

N-NO WAY...

WE'VE GOT TO GET YOU SOME FIRST AID.

NO, WELL...

NO SIBLINGS?

YES, WELL...

EXCUSE THE INTRUSION.

おジャマしまーす

WOW.

SO BOTH YOUR PARENTS WORK?

RUSTLE

NO!

NO, OF COURSE NOT!

NOOOO~ メリ

EEK!

D-DON'T TELL ME YOU CAUSED THAT ACCIDENT TO GET ME IN HERE ALONE?!

YOU SAVED MY LIFE, SO I'D HAVE TO LISTEN TO WHATEVER YOU SAID.

OH? THAT'S TOO BAD.

BEEP
I WAS ON MY WAY TO MEET HER.
I HAVE TO LET HER KNOW I'LL BE LATE.
RUSTLE
OH, RIGHT.
DON'T BE STUPID.
YOU HAVE A GIRLFRIEND, DON'T YOU? SHE'LL GET MAD.
THUD
I GOT TO ADMIT, I DOUBTED YOU.
SSSSHHHH
MY PARENTS NEVER GOT ON VERY WELL...
SINCE ELEMENTARY SCHOOL... THE FOURTH GRADE, I GUESS?
SCRAPE
SCRAPE
HOW LONG HAVE YOU BEEN ABLE TO DO THAT?
BUT YOU REALLY DO HAVE AMAZING POWERS, SEMPAI.
HUH?
CLOSE
OH, THE GOD-DESS THING?

THEY WERE ALWAYS FIGHTING... I HATED IT.

THEN, ONE NIGHT, THEY WERE HAVING A REALLY BAD ONE...

AND NO MATTER HOW MUCH I BEGGED THEM TO STOP, THEY WOULDN'T.

AND JUST BY THINKING THAT... I GOT THESE POWERS.

SOMEHOW

IT'S OKAY THOUGH...

THE STORY LOSES SOME OF ITS IMPACT WHEN YOU TELL IT OVER CLEANING RICE...

SCRAPE

I'LL CONTROL EVERYTHING FROM NOW ON.

IF I'M IN CONTROL, THEN EVERYTHING WILL BE ALL RIGHT.

..THOUGHT THIS TO MYSELF:

IT WAS SO SCARY, I...

SCRAPE

NO... SINCE I'M KIND OF A GOOD-FOR-NOTHING GODDESS.

I CAN'T SEE ANYTHING ABOUT MY OWN FUTURE.

DRIP

AH..

SO, THANKS TO THAT POWER, YOUR PARENTS MADE UP?

IT'S OKAY. REALLY.

I'VE GIVEN UP ON THEM ALREADY....

THAT DOESN'T MAKE YOU GOOD-FOR-NOTHING ...

WHAT BAD PARENTS. STRESSING THEIR KID OUT ENOUGH SHE BECOMES OMNIPOTENT.

WHAT'S HARDER ...

AND IT'S SORT OF LIKE DORAE-MON!

EVERY TIME NOBITA USED A POWER, IT'D BLOW UP IN HIS FACE.

そーゆーもんかなー

I SUPPOSE...

WHAT'S HARDER FOR ME RIGHT NOW, IS...

SAY IT!

BUT...

YOU'RE ALONE WITH HIM! THIS IS YOUR CHANCE!

SEMPAI?

先輩？

BUT...!

IT'S NOTHING.

VROOO

ポポポ…

KUROKI-KUN!

YOUR GIRLFRIEND IS WAITING!

YOU WANTED TO PERFORM AT IT, DIDN'T YOU?

I'M SORRY ABOUT THE CULTURAL FESTIVAL.

WELL, YEAH...

MY HOME SITUATION IS LIKE THIS RIGHT NOW...

SO I SORT OF WANTED TO GO ALL OUT AT MY LAST CULTURAL FESTIVAL.

BUT IT CAN'T BE HELPED, SINCE I DIDN'T SEE ANYTHING ABOUT IT...

SAY HI TO YOUR GIRLFRIEND TO ME!

...HATE I... THE WORDS 'IT CAN'T BE HELPED'.

FIT

ガポ

OH...

VREEEE

GOOD NIGHT!

VREEEE

BUT...

HAVING MY LOVE ACCEPTED BY THE BOY I LIKE...

I REALLY COULDN'T HELP IT...

A DINNER TABLE WHERE I'M NOT SITTING AT ALONE...

PARENTS WHO GET ALONG...

I'M SAYING, IF WE GIVE UP ON STANDS AND USING CLASS-ROOMS...

...AND HOLD IT ON A SATURDAY AFTERNOON, THE SCHOOL CAN'T COM-PLAIN.

WHEN DID SHE...?

I SUPPOSE NOT, BUT...

HUH?

I CAN'T SEE A SINGLE ONE OF THE FUTURES I ACTUALLY WANT TO.

IF WE SPEAK TO THE STUDENT COUNCIL THEY MAY BE ABLE TO SET ASIDE SPACE FOR US.

THE BRASS BAND AND THE DRAMA CLUB BOTH HOLD YEARLY PERFORMANCES ON THE GROUNDS, RIGHT? SOMETHING LIKE THAT...

PILE IT ON THROUGH ONE OF YOUR DIVINATIONS!

I LEAVE IT TO YOU!

BUT WHAT CAN I DO?

※バンドはまとめて一有志扱い

SEMPAI, IF YOU COULD RAISE INTEREST IN THE REST OF THE STUDENTS, THAT'D BE GREAT.

INCLUDING MY BAND, WE SHOULD HAVE SEVEN STAGES AVAILABLE.

MY BAND WILL BE THE FIRST PARTICIPANTS.

LIBRARY

図書室

HE SERIOUSLY THINKS HE CAN GET THE CULTURAL FESTIVAL GOING AGAIN?

IT'S TOO LATE TO GATHER THE PEOPLE!

えー？いまさら人集まりませんよー

AFTER THAT...

SQUEEZE

ぎゅ…

KUROKI-KUN WAS THE MASTERMIND, SO HE WAS RUNNING ALL OVER THE PLACE.

WE EVEN GOT PERMISSION TO HAVE BOOTHS IF THEY WERE SMALL.

WHEN THE MUSIC AND DRAMA CLUBS GAVE US THEIR SUPPORT, WE STARTED GETTING VOLUNTEERS.

THE MOVEMENT TO HOLD A PETIT CULTURAL FESTIVAL WENT INTO ACTION.

「文化祭 プチ4」実行について

IT WAS ALL PART OF A FUTURE I HADN'T FORESEEN.

INNER AUDITORIUM
中講堂

AUDIO-VISUAL ROOM
視聴覚室

MUSIC ROOM
音楽室

COTTON CANDY

COMEDY PERFORMANCE

GYMNASIUM
体育館ステージ

DOES-N'T IT?

IT REALLY DOES FEEL LIKE A CULTURAL FESTIVAL.

YO! MISS GODDESS.

HAVING FUN?

KUROKI-KUN...

ガッチャ

CLATTER CLATTER

I'M SORRY. IS THIS ALL BECAUSE OF WHAT I SAID?

YOU MUST BE BUSY.

バンドの練習もあるのに…

WITH BAND PRACTICE, TOO...

OH, NO.

I MEAN IT'S NOT YOUR FAULT.

I WANTED TO STAND UP AND SAY HEY! I'M NOT SOME POWERLESS KID!

I TOLD YOU BEFORE, REMEMBER? I HATE THE WORDS 'IT CAN'T BE HELPED'.

MAKES ME FEEL LIKE I'M MAKING EXCUSES FOR MYSELF.





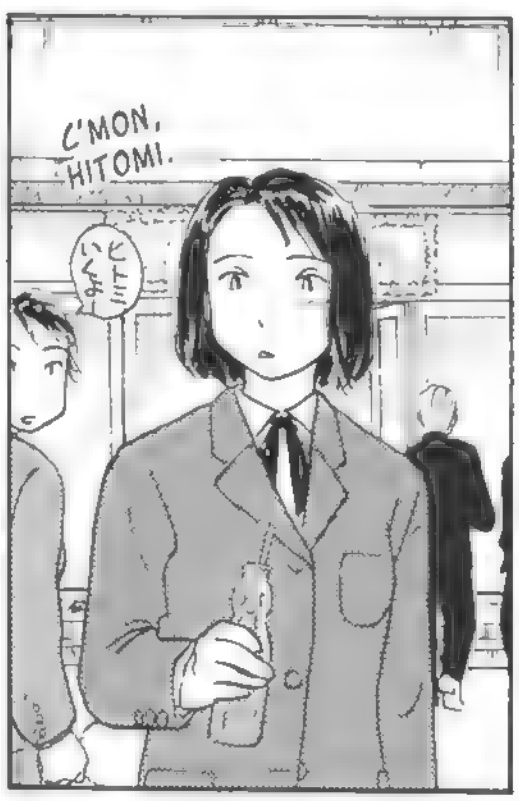
SO PLEASE DON'T FEEL BAD ABOUT IT AT ALL.

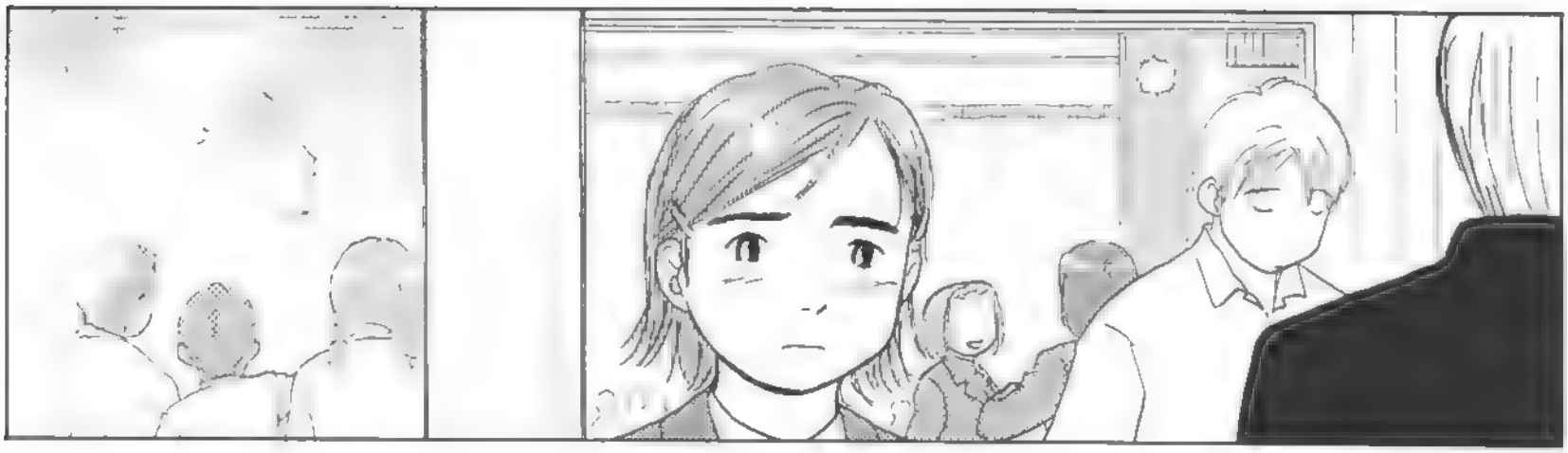
...BUT I'M DOING THIS MOSTLY FOR MYSELF.

I GUESS TALKING WITH YOU DID SET IT OFF...





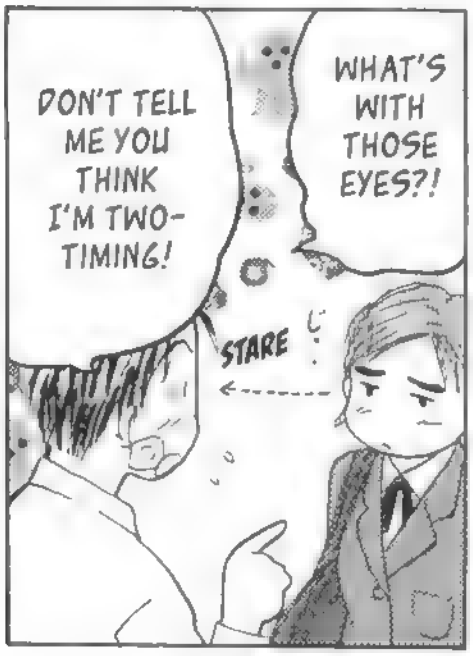





文化祭


YES, SIR!
THANK YOU!
I'LL GET PERMISSION FOR YOU TO FINISH UP TOMORROW.
THAT'S ENOUGH FOR TODAY. GO ON HOME.


LET'S HIT A DINER ON THE WAY BACK.
ファミレス
ハンバーグ
ファミレス
I'M STARVING.
腹へった


WHAT'S WITH THOSE EYES?!
DON'T TELL ME YOU THINK I'M TWO-TIMING!
STARE
じ…


ARE YOU LOOKING FOR SOMEONE?
OH, YEAH.
I THOUGHT I SAW HATAKEYAMA-SEMPAI AROUND HERE.
帰る前にあいさつをさ
I WANTED TO SPEAK TO HER AGAIN BEFORE SHE WENT HOME.

...PLEASE COME IMMEDIATELY TO THE STAFF ROOM.

ピンポンパンポーン♪

DING-DONG-DING

I REPEAT, WOULD CULTURAL FESTIVAL COMMITTEE MEMBER KUROKI-KUN...

...PLEASE COME IMMEDIATELY TO THE STAFF ROOM?

WOULD CULTURAL FESTIVAL COMMITTEE MEMBER KUROKI-KUN...

ピンポンパンポーン♪

DING-DONG-DING

LISTEN, IT'S NOT LIKE THAT...

I DON'T KNOW, HITOMI...

MAKING A PASS ON A GUY WITH A GIRLFRIEND...

THAT HAS NOTHING TO DO WITH IT!

DO YOUR BEST, SEMPAI! I'M ROOTING FOR YOU!

KUROKI-KUN!

BUT THE STAFF ROOM...

FORGET IT AND GET OVER HERE!

OVER HERE.

AH, SEMPAI ...

IT'S NOT LIKE I CAN'T DO ANYTHING FOR MYSELF.

THAT'S RIGHT...

STEP

ゴーサイン出ました！
I'VE RECEIVED THE SIGNAL!
りょーかーい
ROGER THAT!

さ
WAVE

FLASH

ラッタッタ

タラララ

TARARAN

タラララン

TARARAN

OKLAHOMA MIXER.

DON'T YOU KNOW IT?

THIS SONG IS...

THERE HAS TO BE A DANCE BY THE BONFIRE.

I MEAN THIS IS THE CULTURAL FESTIVAL.

C'MON, GET THOSE FEET MOVING

THE GUY HAS TO LEAD.

I DO, BUT...

AND...

WELL, SURE...

BUT THIS...

OH...

THIS IS THE ONLY WAY I CAN HOLD HANDS...

...WITH A GUY WHO ALREADY HAS A GIRLFRIEND.

HEY!

CHECK THAT OUT.

ALL RIGHT, LET'S SEE THIS THING ALL THE WAY THROUGH!

YEAH!

BUT IT KINDA SEEMS LIKE FUN.

DUMMY! I'M SUCH A DUMMY!

GRRRRR

IT DOES GIVE YOU THAT CULTURAL FESTIVAL FEELING!

THEY'RE EVEN PLAYING OKLAHOMA MIXER. HOW CHEESY.

HA HA HA! IS THAT SUPPOSED TO BE A BONFIRE DANCE?

USHIO ...

YA-HOO! えーーっ

HERE WE COME!

ひゃっほう

ピク

TWITCH

KUROKI-KUN'S TROUBLED FACE...

I GUESS IT CAN'T BE HELPED...

...AND AWKWARD MOVE-MENTS...

THIS LOVE ENDS HERE, TONIGHT.

...REMIND ME OF THE REALITY OF MY SITUATION.

FROM NOW ON I'M GOING TO GRASP THE FUTURE ON MY OWN.

AND SO DOES MY PLAYING AT BEING A GODDESS.

GIRL'S BATHROOM.

女子御手洗

EVEN IF THINGS DON'T NECESSARILY GO AS PLANNED...

I WON'T LOSE...

OH.

あ。

ばったり
SUDDENLY

WHAT ABOUT THE BATHROOM?

ちょっとトイレは？

...NOT EVEN TO A GODDESS!

YOU DEVIL.

THAT'S THE SPIRIT!

Whispered Words Volume 2

© Takashi Ikeda 2009-2010
Edited by MEDIA FACTORY.
First published in Japan in 2009-2010 by KADOKAWA CORPORATION.
English translation rights reserved by One Peace Books
under the license from KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

ISBN 978-1-935548-57-7

No part of this may be reproduced or transmitted in anyform or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by storage and retrieval system without the written permission of the publisher. For informa - tion contact One Peace Books. Every effort has been made to accurately present the work presented herein. The publisher and authors regret uninten - tional inaccuracies or omissions, and do not assume responsibility for the accuracy of the translation in this book. Neither the publishers nor the artists and authors of the information presented in herein shall be liable for any loss of profit or any other commercial damages, including but not limited to special, incidental, consequential or other damages. Corrections to this work should be forwarded to the publisher for consideration on the next printing.

Text and images by Takashi Ikeda
Translated by Julianne Neville
English Edition Published by One Peace Books 2014

Printed in Canada

One Peace Books
43-32 22nd Street STE 204 Long Island City New York 11101
www.onepeacebooks.com